

**R·B·B Aluminium®**  
PROFILTECHNIK

SYSTEM PRODUKTE

**ALUMINIUM -  
AUSSENFENSTERBÄNKE  
UND ZUBEHÖR**

**APPUIS DE FENÊTRE  
EXTÉRIEURS EN ALUMINIUM  
ET ACCESSOIRES**

**RAG<sup>2</sup> System PREMIUM**

Qualität. Kontinuität. Zuverlässigkeit.  
Qualité. Continuité. Fiabilité.



„Qualität, Kontinuität und Zuverlässigkeit ist die Philosophie des Unternehmens und das Zeichen für besondere Leistung und Fähigkeit.“

«La qualité, la continuité et la fiabilité constituent la philosophie de l'entreprise et sont garants d'une performance et d'une capacité exceptionnelles.»

Alexander Beu,  
Vorstandsvorsitzender/ Directeur général

Seit der Unternehmensgründung 1986 durch Doris und Reiner Beu, dreht sich unsere Welt um unsere Kunden und das Thema **Komplettmanagement rund um Ihr Aluminiumprofil**.

Unser Anspruch im Geschäftsbereich Systemprodukte ist die Entwicklung, Produktion und der Vertrieb von innovativen Lösungen zum Schutz hochwertiger Fassaden.

Mit unseren Fensterbanksystemen gehören wir zu den führenden Markenherstellern in Europa, selbstverständlich ISO 9001:2015 zertifiziert!

Unsere umfangreichen Lagerkapazitäten und ein moderner Maschinenpark bilden das Rückgrat für eine reibungslose Abwicklung anspruchsvoller Logistikforderungen.

Mit rund 200 Mitarbeitern garantieren wir die kompetente und zuverlässige Ausführung Ihrer Wünsche. Die Nähe zum Kunden und unsere langfristigen geschäftlichen Partnerschaften zeichnen uns aus.

Fordern Sie uns!



Management  
System  
ISO 9001:2015

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID 0091006331

Depuis la création de l'entreprise en 1986 par Doris et Reiner Beu, notre monde tourne autour de nos clients et autour de la **gestion complète de vos profilés en aluminium**.

Notre ambition dans le domaine des solutions système-produits est le développement, la production et la commercialisation de solutions innovantes pour la protection des façades haut de gamme.

Avec nos systèmes d'appuis de fenêtre, nous faisons partie des fabricants leaders du marché européen.

La capacité importante de nos entrepôts et un parc de machines modernes constituent l'épine dorsale permettant une exécution sans faille des demandes exigeantes en termes de logistique.

Avec environ 200 collaborateurs, nous garantissons de réaliser vos souhaits de manière professionnelle et fiable. Nous nous distinguons par une grande proximité avec nos clients et des partenariats commerciaux durables.

Mettez-nous à l'épreuve!

## 1 Aluminium-Außenfensterbank FBS 25/ FBS 40

Appuis de fenêtre extérieur en aluminium FBS 25/FBS 40 9

2 RAG<sup>2</sup> System PREMIUM

- Aluminium-Gleitendstück **RAG<sup>2</sup>**
- Aluminium-Gleitendstück **RAG<sup>2</sup> K**
- Aluminium-Gleitendstück **RAG<sup>2</sup> Kx.**
- Gleitverbinder **GV<sup>2</sup>**
- Außeneckverbinder **RAV 25/ RAV 40**
- Gleiteckverbinder **G<sup>2</sup>** für Außenecken
- Fensterbankhalter (thermisch getrennt)

<b>RAG<sup>2</sup> Système PREMIUM</b>	10
<i>Embout coulissant en aluminium RAG<sup>2</sup></i>	11
<i>Embout coulissant en aluminium RAG<sup>2</sup> K</i>	12
<i>Embout coulissant en aluminium RAG<sup>2</sup> Kx.</i>	13
<i>Raccord coulissant GV<sup>2</sup></i>	14
<i>Raccord d'angle extérieur en aluminium RAV 25/ RAV 40</i>	15
<i>Raccord coulissant d'angle extérieur G<sup>2</sup></i>	16
<i>Support d'appui de fenêtre à coupure thermique</i>	18

## 3 Standardzubehör

- Endstück Putz (18 mm)
- Endstück Klinker
- H-Verbinder
- Verbinder Innenecke (VIE)
- Verbinder Außenecke (VAE)
- Fensterbankhalter
- Halter für Putz-/Sichtfassaden
- Kunststoff-Gleitendstück

<b>Accessoires standard</b>	20
<i>Embout enduit ou crépis (18 mm)</i>	21
<i>Embout clinker ou non crépis</i>	22
<i>Raccord en H</i>	23
<i>Raccord angle intérieur (RAI)</i>	24
<i>Raccord angle extérieur (RAE)</i>	25
<i>Support pour appuis de fenêtre</i>	26
<i>Support pour façades enduites ou non enduites</i>	27-28
<i>Embout coulissant en plastique</i>	29

## 4 Montagezubehör

- Anschraubkantendichtung
- Antiröhnstreifen
- Fensterbankschrauben
- Butyl-Pflaster

<b>Accessoires de montage</b>	
<i>Joint de bord à visser</i>	30
<i>Bandes d'insonorisation</i>	31
<i>Vis d'appuis de fenêtre</i>	32
<i>Coin en Butyl autocollant</i>	33

## 5 Balkonaustrittprofil FBA 25/ FBA 40

Profilé de sortie du balcon FBA 25/ FBA 40 34-35

## 6 Pflegeprodukte

Produits d'entretien 36

## 7 Sonderkantungen / Bearbeitung

Pliages spéciaux / traitement 37

## 8 Hydropneumatische Tischstanze

Presse hydropneumatique 38

## 9 Standardprofile

Profils standard 39

## 10 Technische Datenblätter

Fiches techniques 40-69

## 11 Montagehinweise / Informationen

Consignes de montage / Informations 70-73

## 12 Bestellformulare

Formulaires de commande 74-85

## 13 Technischer Anhang

Annexe technique 86-87



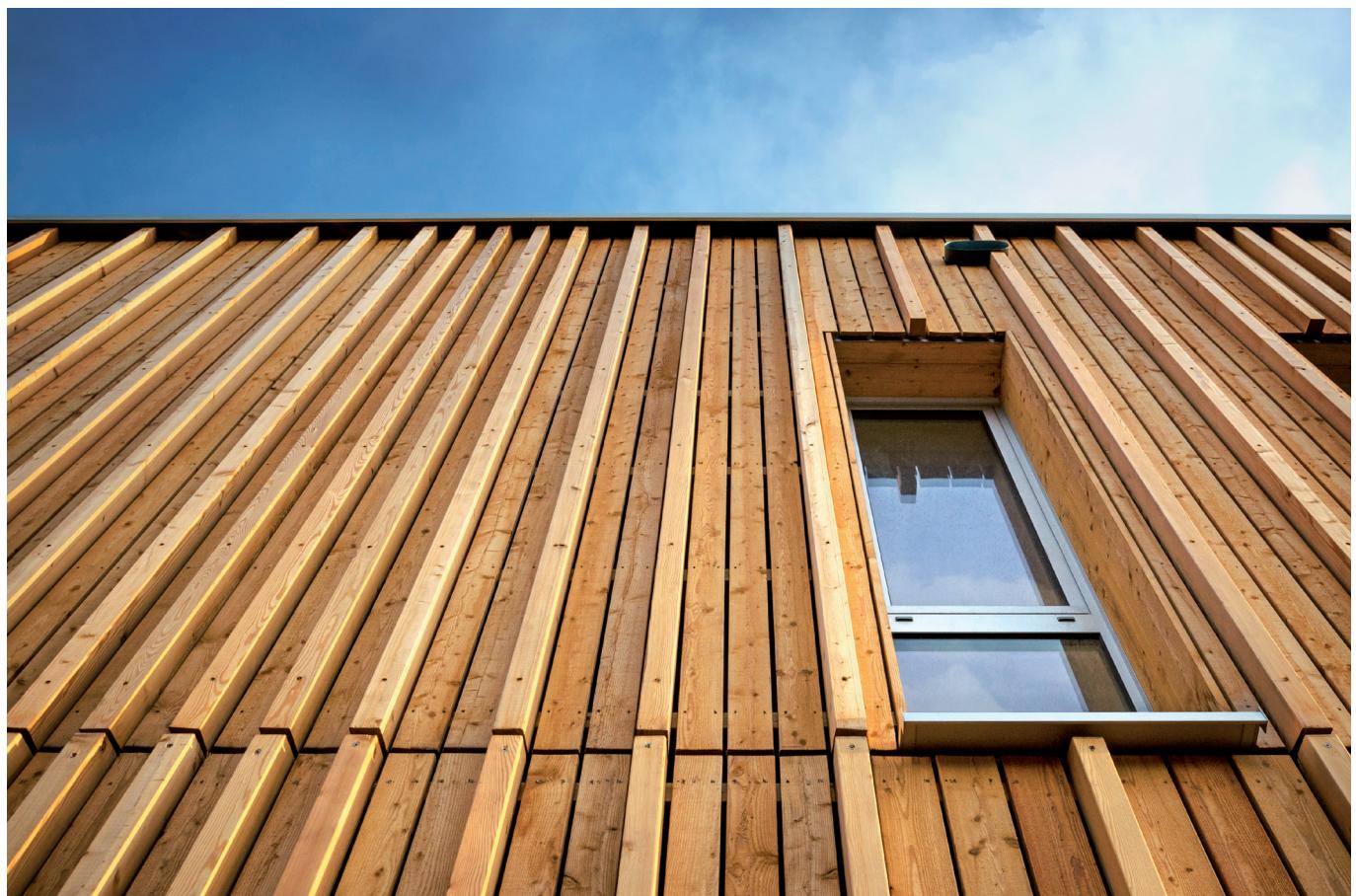
Fensterbanksystem FBS 40 inklusive **RAG<sup>2</sup> K** in RAL 7012 (basaltgrau)  
*Système d'appui de fenêtre FBS 40 avec **RAG<sup>2</sup> K** en RAL 7012 (gris basalte)*



Fensterbanksystem FBS 40 inklusive **RAG<sup>2</sup>** und **RAV 40** in RAL 7016 (anthrazitgrau)  
*Système d'appui de fenêtre FBS 40 avec **RAG<sup>2</sup>** et **RAV 40** en RAL 7016 (gris anthracite)*



Fensterbanksystem FBS 25 inklusive Endstücke PUTZ und VAE 90° in E6/EV1 (natur eloxiert)  
*Système d'appui de fenêtre FBS 25 avec embouts pour mur façade crepis ou enduit et VAE 90° en E6/EV1 (anodisé naturel)*



Fensterbanksystem FBS 40 inklusive Endstücke Klinker in E6/EV1 (natur eloxiert)  
*Système d'appui de fenêtre FBS 40 avec embouts sans retour pour mur non enduit ou clinker en E6/EV1 (anodisé nature)*



## Standardfarben/ Couleurs standard:

160 pressblank <i>brut</i>	E6/ C33 mittelbronze eloxiert <i>anodisé bronze moyen</i>	RAL 9016 weiß pulverbeschichtet <i>laqué blanc</i>	RAL 7016 matt hochwetterfest (HWF) <i>mat à haute résistance aux intempéries</i>	
			<p>Die dargestellten Farben können vom Originalfarbton abweichen.  <i>Pour des raisons techniques d'impression, les couleurs présentées peuvent différer de l'original</i></p>	
<b>Farbcodes für Fensterbanksysteme</b> <i>Codes couleur pour système d'appuis de fenêtre</i>				

Farbcodes für Fensterbanksysteme <i>Codes couleur pour système d'appuis de fenêtre</i>		Farbcodes für Zubehör <i>Codes couleur pour embouts</i>		Farbcodes für Kunststoff-Endstücke <i>Codes couleur pour embouts en plastique</i>	
Nummer: <i>Numéro:</i>	Standardfarben: <i>Couleurs standard:</i>	Nummer: <i>Numéro:</i>	Standardfarben: <i>Couleurs standard:</i>	Nummer: <i>Numéro:</i>	Standardfarben: <i>Couleurs standard:</i>
160	pressblank ohne Folie/ <i>sans film</i>	10	pressblank	30	silber/ <i>argent</i>
260	pressblank mit Folie/ <i>avec film</i>	30	E6/ EV1	40	braun/ <i>marron</i>
360	E6/ EV1 mit Folie/ <i>avec film</i>	40	E6/ C34	50	weiß/ <i>blanc</i>
460	E6/ C34 mit Folie/ <i>avec film</i>	50	RAL 9016		
560	RAL 9016 mit Folie/ <i>avec film</i>	60	E6/ C33		
660	E6/ C33 mit Folie/ <i>avec film</i>	968	RAL 7016		
968	RAL 7016 mit Folie/ <i>avec film</i>	968 HWF	RAL 7016 matt HWF		
968 HWF	RAL 7016 matt HWF mit Folie/ <i>avec film</i>				



Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

Aluminium-Außenfensterbank FBS 25/ FBS 40  
Appuis de fenêtre extérieur en aluminium FBS 25/ FBS 40

Anwendungsbereich:

Dauerhafter Schutz der Fassade vor Witterungs- und Umwelteinflüssen  
Hochwertiges Fensterbanksystem, bestens geeignet zum Einsatz im WDVS

Ausladungstiefen von 50 – 500 mm lagernd

Lageroberflächen: blank, E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 9016, RAL 7016 glänzend,  
RAL 7016 matt hochwetterfest (HWF)

Domaine d'application:

Protection durable de la façade contre les effets des intempéries et de l'environnement

Système d'appui de fenêtre haut de gamme, parfaitement approprié pour une utilisation dans les ETICS

Déport de 50 à 500 mm en stock

Finitions d'appui: brut, E6/EV1 adonisé nature, E6/C33 bronze moyen, E6/C34 bronze foncé,  
RAL 9016, RAL 7016 brillant, RAL 7016 mat à haute résistance aux intempéries

Einsatzbereich:

Domaine d'utilisation:

Wärmedämmverbundsystem (WDVS), Putzfassaden, Klinker-/ Sichtfassaden

Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades enduites, façades en clinker et façades en parement

Material:  
Matériaux:

Ausladungen FBS 25:

Départs appuis de fenêtre FBS 25:

Aluminium  
Aluminium

50; 70; 90; 110; 130; 150; 165;  
180; 195; 210; 225; 240; 260;  
280; 300; 320; 340; 360; 380;  
400 mm

Ausladungen FBS 40:

Départs appuis de fenêtre FBS 40:

VE

Unité d'emballage UE

50; 70; 90; 100; 110; 120; 130;  
140; 150; 165; 180; 195; 210;  
225; 240; 260; 280; 300; 320;  
340; 360; 380; 400; 420\*; 440\*;  
460\*; 480\*; 500\* mm

50 - 195 mm = 60 m  
210 - 400 mm = 30 m  
420 - 500 mm = 6 m  
RAL 7016 = 30 m

Oberflächen auf Lager:  
Finitions en stock:

FBS 25/ FBS 25

Pressblank **Brut**, E6/EV1, E6/C33,  
E6/C34, RAL 9016,  
RAL 7016 matt hochwetterfest (HWF)  
mat à haute résistance aux intempéries

FBS 40/ FBS 40

Pressblank **Brut**, E6/EV1, E6/C33,  
E6/C34, RAL 9016,  
RAL 7016 glänzend **brillant**,  
RAL 7016 matt hochwetterfest (HWF)  
mat à haute résistance aux intempéries

Sonder RAL Farben auf Anfrage  
Couleurs RAL spécifiques sur  
demande

Best. Nr.:  
N° d'article:

FBS 25/ FBS 25

**02** ... ...

FBS 40/ FBS 40

**04** ... ...

\*Ausladungen > 400 mm gekantet/ nicht  
stranggepresst und in den Oberflächen  
blank, E6/ EV1, RAL 9016 lagermäßig  
lieferbar.

\*Départs > 400 mm à bords pliés / non  
extrudés et brillants en surface, E6 / EV1,  
RAL 9016 en stock

\*\* Eine genaue Beschreibung der Bestell-  
beispiele für Farben und Produkte sehen  
Sie auf Seite 8

\*\* Description exacte des exemples de  
couleurs et de produits en page 8

Bestellbeispiel: \*\*  
Exemple de commande: \*\*

**02** **150** **360**

Artikel Ausladung Farbe  
Article Déport Couleur

**04** **210** **360**

Artikel Ausladung Farbe  
Article Déport Couleur



## RAG<sup>2</sup> System PREMIUM

**UNSERE PERFEKTEN LÖSUNGEN FÜR WDVS-, PUTZ-, KLINKER- UND SICHTFASSADEN**

**NOS SOLUTIONS IDÉALES POUR LES FAÇADES À SYSTÈME COMPOSITE**

**D'ISOLATION THERMIQUE EXTÉRIEURE (ETICS), LES FAÇADES ENDUITES,**

**FAÇADES EN CLINKER ET FAÇADES EN PAREMENT**

**F**ür jede Fassade die perfekte Lösung!

Unser Premium-Fensterbanksystem auf einen Blick.  
Ob schlagregendichte Gleitendstücke, Gleitverbinder,  
Außenecken sowie thermisch getrennte Fensterbank-  
halter für Wärmedämmverbundsysteme: unser **RAG<sup>2</sup>**  
System **PREMIUM** zeichnet sich vor allem durch eine  
hohe Verarbeiterfreundlichkeit und Funktionalität aus.

In der Praxis millionenfach bewährt!

**Das Original! Montieren. Fertig. Los!**

**L**a solution idéale pour chaque façade!

Notre système d'appui de fenêtre Premium en un clin d'œil. Que ce soit les embouts coulissants étanches à la pluie battante, les raccords coulissants, les coins extérieurs ainsi que les supports pour appui de fenêtre à rupture thermique pour les systèmes composites pour isolation thermique: notre système **RAG<sup>2</sup> PREMIUM** se caractérise avant tout par sa facilité de mise en œuvre et ses fonctionnalités.

A mille fois fait ses preuves dans la pratique!

**L'original! Montez. C'est prêt. Partez!**



- Aluminium-Gleitendstück für den Einsatz in WDVS- und Putzfassaden
- ift-Rosenheim geprüft:  
schlagregendicht bis 1.950 Pa
- Integrierter Dehnungsausgleich - verhindert Putzrisse
- Ausklinkungen für Rollladenführungen möglich
- Putzkantenbreite: 22 mm
- Verarbeiterfreundliche Montage

- Embout coulissant en aluminium pour utilisation dans les façades dotées d'un système composite d'isolation thermique extérieure (ETICS) et les façades enduites
- Testées par ift Rosenheim:  
étanche à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa
- Compensation de dilatation intégrée - empêche les fissures d'enduit
- Embouts mortaisés pour les coulisses de volets roulants possible
- Rebord à enduit: 22 mm
- Montage facile

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

**RAG<sup>2</sup> 25 für FBS 25, RAG<sup>2</sup> 40 für FBS 40**

**RAG<sup>2</sup> pour FBS 25, RAG<sup>2</sup> 40 pour appuis de fenêtre FBS 40**

Anwendungsbereich:

Aluminium-Gleitendstück für den Einsatz in WDVS- und Putzfassaden zur Erstellung von dauerhaft schlagregendichten Fensterbankanschlüssen. Der innenliegende EPDM Dichtschuh nimmt die Kräfte, welche durch die thermisch bedingten Bewegungen der Aluminium-Außenfensterbank entstehen, in seiner Dehnungszone auf und gleicht diese aus. Putzrisse werden dadurch effektiv verhindert. Aufgrund seiner Konstruktionsweise ist das **RAG<sup>2</sup>** sehr verarbeiterfreundlich und vielseitig einsetzbar. So können beispielsweise Ausklinkungen für Rollladenführungsschienen passgenau mit unserer hydropneumatischen Stanze (s. Seiten 38 Stanze und 82 Aufmaßblatt) ausgeführt werden.

Domaine d'application:

*Embout coulissant en aluminium pour utilisation dans les façades isolantes composites (ETICS) et façades enduites pour la réalisation de raccords d'appuis de fenêtre résistants à la pluie battante. Les joints d'étanchéité internes en EPDM absorbent les forces résultant des déplacements liés aux variations thermiques de l'appui de fenêtre extérieur en aluminium dans sa zone d'étirement pour les redistribuer. Les fissures d'enduit sont ainsi efficacement évitées. Du fait de son procédé de construction, le **RAG<sup>2</sup>** est à la fois très facile à mettre en œuvre et polyvalent. C'est ainsi par exemple que des embouts mortaisés pour les coulisses de volets roulants peuvent être réalisés sur mesure avec notre presse hydropneumatique (voir pages 38 Presse hydropneumatique et 83 Formulaire de mesure).*

Einsatzbereich:  
*Domaine d'utilisation:*

Wärmedämmverbundsystem (WDVS), Putzfassaden

*Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades enduites*

**RAG<sup>2</sup> System PREMIUM**

Material:  
*Matériaux:*

Aluminium/ EPDM  
*Aluminium/ EPDM*

Ausladungen:  
*Départs:*

50 - 600 mm

VE  
*Unité d'emballage*

30 Stück rechts oder links  
*30 pièces droites ou gauches*

Oberflächen auf Lager:  
*Finitions en stock:*

**RAG<sup>2</sup> 25/ RAG<sup>2</sup> 25**

Pressblank *Brut*,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016,  
RAL 7016 matt hochwetterfest  
(HWF)/ mat à haute résistance aux  
intempéries

**RAG<sup>2</sup> 40/ RAG<sup>2</sup> 40**

Pressblank *Brut*,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016,  
RAL 7016 glänzend *brillant*,  
RAL 7016 matt hochwetterfest  
(HWF)/ mat à haute résistance aux  
intempéries

Abzugsmaß  
*Dimension de retrait:*

6 mm pro Endstück  
*6 mm par embout*

Sonder RAL Farben auf Anfrage  
*Couleurs RAL spécifiques sur  
demande*

**RAG<sup>2</sup> 25/ RAG<sup>2</sup> 25**

**RAG<sup>2</sup> 40/ RAG<sup>2</sup> 40**

\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8

Best. Nr.:  
*N° d'article:*

994 ... ..

993 ... ..

Bestellbeispiel: \*  
*Exemple de commande: \**

L994 Artikel 150 Ausladung 30 Farbe  
*Article Déport Couleur*

R993 Artikel 210 Ausladung 50 Farbe  
*Article Déport Couleur*



- Aluminium-Gleitendstück für den Einsatz in Klinker- und Sichtfassaden
- ift-Rosenheim geprüft:  
schlagregendicht bis 1.950 Pa
- Integrierter Dehnungsausgleich
- Schmale Designkante
- Verarbeiterfreundliche Montage

- Embout coulissant sans retour en aluminium pour utilisation dans les façades en clinker ou non enduit et façades en parement
- Testé par ift Rosenheim:  
étanche à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa
- Compensation de dilatation intégrée
- Coins design étroits
- Montage facile

Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

**RAG<sup>2</sup> K 25 für FBS 25, RAG<sup>2</sup> K 40 für FBS 40**  
**RAG<sup>2</sup> K 25 pour appuis de fenêtre FBS 25, RAG<sup>2</sup> K 40 pour appuis de fenêtre FBS 40**

Anwendungsbereich:

Aluminium-Gleitendstück mit EPDM Dichtschuh für den Einsatz in Klinker- und Sichtfassaden zur Erstellung von dauerhaft schlagregendichten Fensterbankanschlüssen. Aufgrund seiner Konstruktionsweise ist das RAG<sup>2</sup> K sehr verarbeiterfreundlich und vielseitig einsetzbar.

Domaine d'application:

Embout coulissant en aluminium avec joint d'étanchéité en EPDM pour utilisation dans les façades en clinker ou non enduit et transparentes pour la mise en place de raccords d'appuis de fenêtre durablement étanches à la pluie battante. Du fait de son procédé de construction, le RAG<sup>2</sup> K est à la fois facile mettre en œuvre et polyvalent.

Einsatzbereich:

Domaine d'utilisation:

Klinker-/Sichtfassaden

Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades en clinker et façades en parement.

Material:  
Matériaux:

Ausladungen:  
Départs:

VE  
UE

Aluminium/ EPDM  
Aluminium/ EPDM

50 - 600 mm

30 Stück rechts oder links  
30 pièces droites ou gauches

Oberflächen auf Lager:  
Finitions en stock:

**RAG<sup>2</sup> K 25/ RAG<sup>2</sup> K 25**

Pressblank *Brut*,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016, RAL 7016 matt  
hochwetterfest (HWF) / mat à  
haute résistance aux intempéries

**RAG<sup>2</sup> K 40/ RAG<sup>2</sup> K 40**

Pressblank *Brut*,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016,  
RAL 7016 glänzend *brillant*,  
RAL 7016 matt hochwetterfest  
(HWF) / mat à haute résistance  
aux intempéries

Abzugsmaß  
Dimension de retrait

6 mm pro Endstück  
6 mm par embout

Sonder RAL Farben auf Anfrage  
Couleurs RAL spécifiques sur demande

Best. Nr.:  
N° d'article:

**RAG<sup>2</sup> K 25/ RAG<sup>2</sup> K 25**

774 ... ..

**RAG<sup>2</sup> K 40/ RAG<sup>2</sup> K 40**

773 ... ..

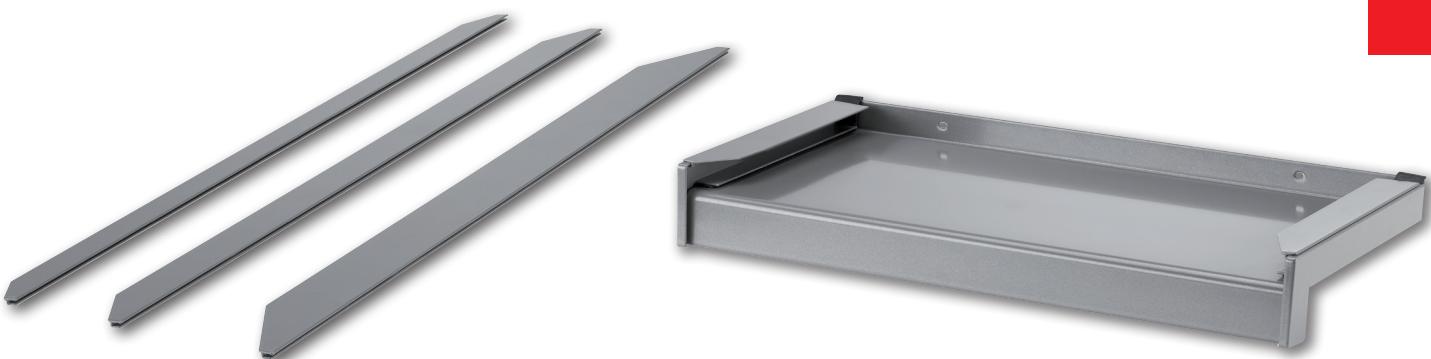
\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8

Bestellbeispiel: \*  
Exemple de commande: \*

L774 150 30  
Artikel Ausladung Farbe  
Article Déport Couleur

R773 210 50  
Artikel Ausladung Farbe  
Article Déport Couleur



- Aufsteckprofil in Anwendung mit RAG<sup>2</sup> K
- Für den Einsatz bei Rollladenführungsschienen oder Sonnenschutz-Führungsprofilen
- ift-Rosenheim geprüft: schlagregendicht bis 1.950 Pa
- In 3 Breiten erhältlich: x.28, x.34 und x.48
- Standardlänge 650 mm
- Verarbeiterfreundliche Montage

- Profilé insérable pour application avec RAG<sup>2</sup> K
- Pour l'utilisation en combinaison avec les coulisses pour volet roulant ou profilé de guidage de protection solaire.
- Testées par ift Rosenheim : étanche à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa
- Disponible en 3 largeurs différentes, x.28, x.34 et x.48
- Longueur standard de 650 mm
- Montage facile

Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

### Aluminium-Gleitendstück RAG<sup>2</sup> Kx. - 2 in One Embout coulissant en aluminium RAG<sup>2</sup> Kx. - 2 in One

Anwendungsbereich:

RAG<sup>2</sup> Kx. bietet die Möglichkeit, situativ auf die jeweilige Einbausituation bei Fenstern mit Rollladenführungsschienen oder Sonnenschutz-Führungsprofilen zu reagieren. Mit dem Putz-Aufsteckprofil hat man jetzt eine Alternative zu den herkömmlichen Fensterbank Putz-Endstücken, die nachträglich ausgeklinkt werden müssen. Das Putz-Aufsteckprofil, erhältlich in den Breiten x.28 mm, x.34 mm und x.48 mm, wird einfach auf das gewünschte Maß abgelängt und vor der Führungsschiene auf das RAG<sup>2</sup> K Gleitendstück aufgesteckt. Im Nachgang kann dieses komplett eingeputzt werden und gewährleistet somit die gewünschte Optik. Die Standardlänge des beidseitig abgeschrägten Profils beträgt 650 mm. Durch das Zuschneiden ergeben sich ein linkes und ein rechtes Teil, je nach benötigtem Längenmaß. Bei Einzelverwendung wird eine Länge von bis zu 600 mm erreicht. Mit dieser Ergänzung bietet das RAG<sup>2</sup> System ein Gleitendstück „2 in One“ für Klinkerfassaden und mit wenig Aufwand zugleich auch ein Putz-Gleitendstück.

Domaine d'application:

RAG<sup>2</sup> Kx. offre la possibilité de réagir en situation aux conditions de montage respectives sur fenêtres avec coulisses pour volets roulants ou profilés de guidages pour protections solaires. Le profilé pour enduit insérable offre une alternative au mortaisage des embouts pour appuis de fenêtres enduits traditionnels. Le profilé pour enduit insérable, disponible en largeurs x.28 mm, x.34 mm et x.48 mm, s'adapte tout simplement à la longueur souhaitée et s'enclenche devant le rail de guidage sur l'embout coulissant RAG<sup>2</sup> K. Par la suite il peut être complètement recouvert d'enduit, garantissant ainsi l'effet optique souhaité. La longueur standard du profilé biseauté des deux côtés est de 650 mm. La coupe donne ainsi une partie gauche et une partie droite, selon la longueur nécessaire. Une longueur maximale de 600 mm est réalisable en cas d'utilisation individuelle. Avec ce complément, le système RAG<sup>2</sup> propose un embout coulissant pour façades en clinker et de plus, sans grand effort, un embout coulissant pour enduit.

Einsatzbereich:  
Domaine d'utilisation:

Wärmedämmverbundsystem (WDVS), Putzfassaden  
Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades enduites

RAG<sup>2</sup> System PREMIUM

Material: Matériaux:	Länge: Longueur:	VE UE
-------------------------	---------------------	----------

Aluminium Aluminium	650 mm	10 Stück 10 pièces
------------------------	--------	-----------------------

Oberflächen auf Lager:  
Finitions en stock:

RAG <sup>2</sup> Kx.28/34/48	Breite: Largeur:
------------------------------	---------------------

Pressblank *Brut*,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016,  
RAL 7016 glänzend *brillant*  
RAL 7016 matt hochwetterfest (HWF)  
*mat à haute résistance aux intempéries*

Sonder RAL Farben auf Anfrage  
Couleurs RAL spécifiques sur demande

#### RAG<sup>2</sup> Kx.28/34/48

Best. Nr.: N° d'article:

776 ... ...

Bestellbeispiel RAG<sup>2</sup> Kx.28: \*  
Exemple de commande  
RAG<sup>2</sup> Kx.28: \*

776	028	30
Artikel	Breite	Farbe
Article	Largeur	Couleur

\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8



- Aluminium-Verbindungsstück inkl. einteiligem EPDM-Dichtschuh zur Erstellung von Dehnstößen
- Schlagregendicht
- Beidseitiger Dehnungsausgleich
- Empfohlen ab einer Fensterbanklänge von 2.000 mm bzw. 3.000 mm

- Raccord en aluminium avec joint d'étanchéité composant d'une pièce EPDM pour la mise en œuvre de joints de dilatation
- Etanche à la pluie battante
- Compensation de dilatation des deux côtés
- Recommandé à partir d'une longueur d'appui de fenêtre de 2.000 mm ou 3.000 mm

Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

Gleitverbinder GV<sup>2</sup> für FBS 25/ FBS 40

Raccord coulissant GV<sup>2</sup> pour appuis de fenêtre FBS 25 / FBS 40

Anwendungsbereich:

Dieses Aluminium-Verbindungsstück inkl. einteiligem EPDM-Dichtschuh ist die passende Ergänzung zu unserem RAG<sup>2</sup> Gleitendstück zur Erstellung von Dehnstößen zwischen zwei Fensterbankelementen. Diese werden bei hellen Oberflächen ab 3.000 mm, bei dunklen Oberflächen, aufgrund der stärkeren, thermisch bedingten Längenänderung, bereits ab 2.000 mm empfohlen.

Domaine d'application:

Ce raccord en aluminium incluant le joint d'étanchéité composant d'une pièce en EPDM est le complément idéal à notre RAG<sup>2</sup>- Raccord coulissant pour la mise en œuvre de joints de dilatation entre deux éléments d'appuis de fenêtre. Ils sont recommandés à partir de 3.000 mm pour les finitions claires, et pour les finitions foncées dès 2.000 mm du fait de la modification plus importante des longueurs liée aux conditions thermiques.

Einsatzbereich:

Domaine d'utilisation:

Wärmedämmverbundsystem (WDVS), Putzfassaden, Klinker-/Sichtfassaden

Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades enduite, façades en clinker ou non enduite et façades en parement

RAG<sup>2</sup> System PREMIUM

Material:  
Matériaux:

Aluminium/ EPDM  
Aluminium/ EPDM

Ausladungen:  
Départs:

50 - 600 mm

VE  
UE

5 Stück  
5 pièces

Oberflächen auf Lager:  
Finitions en stock:

Für FBS 25/ Pour appuis de  
fenêtre FBS 25

Pressblank Brut,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016,  
RAL 7016 matt hochwetterfest (HWF)  
mat à haute résistance aux  
intempéries

Für FBS 40/ Pour appuis de  
fenêtre FBS 40

Pressblank Brut,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016,  
RAL 7016 glänzend brillant,  
RAL 7016 matt hochwetterfest  
(HWF)/ mat à haute résistance  
aux intempéries

Abzugsmaß  
Dimension de retrait

5 mm pro Fensterbankseite  
5 mm par côté d'appui de fenêtre

Sonder RAL Farben auf Anfrage  
Couleurs RAL spécifiques sur  
demande

Best. Nr.:  
N° d'article:

Für FBS 25/ Pour FBS 25

900 ... ..

Für FBS 40/ Pour FBS 40

899 ... ..

\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8

Bestellbeispiel: \*  
Exemple de commande: \*

900 150 30  
Artikel Ausladung Farbe  
Article Déport Couleur

899 210 50  
Artikel Ausladung Farbe  
Article Déport Couleur



- Schlagregendichte Eckverbinder 90°
- Kaum sichtbare Schweißnaht im Gehrungsbereich
- Perfekte Anbindung an unser FBS System
- Formschönes Design
- Schnelle Montage
- Einfacher Anschluss mit Gleitverbinder
- In allen Elokal-Oberflächen und RAL-Farbtönen lieferbar

- Raccord d'angle 90° étanche à la pluie battante
- Joints de soudure à peine visibles dans la zone des coupes biaisées
- Raccord parfait à notre système FBS appuis de fenêtre
- Design élégant
- Montage rapide
- Jonction facile avec les raccords coulissants
- Disponibles pour toutes les finitions anodisées et teintes RAL

Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

### Außeneckverbinder RAV 25/ RAV 40 Raccords d'angle extérieurs RAV 25/ RAV 40

Anwendungsbereich:

Unsere Premium-Lösung im RAG<sup>2</sup> System zur Erstellung von schlagregendichten 90° Außenecken. Der RAV Außeneckverbinder ist aus einem Formteil gefertigt, daraus resultiert eine nur noch minimal sichtbare Schweißnaht im Vergleich zu miteinander verschweißten Fensterbankgehrungen. Der Anschluss an weitere Fensterbankelemente erfolgt mittels des Gleitverbinder.

Domaine d'application:

*Notre solution Premium dans le système RAG<sup>2</sup> pour la mise en œuvre de coins extérieurs à 90° étanches à la pluie battante. Le raccord d'angle extérieur RAV est réalisé à partir d'une pièce moulée, d'où un joint de soudure encore moins visible en comparaison avec les coupes biaises des appuis de fenêtre soudés les uns aux autres. La jonction avec d'autres éléments d'appui de fenêtre est réalisée avec le raccord coulissant.*

Einsatzbereich:  
Domaine d'utilisation:

Wärmedämmverbundsystem (WDVS), Putzfassaden, Klinker-/Sichtfassaden  
Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades enduites, façades en clinker ou non enduites et façades en parement

RAG<sup>2</sup> System PREMIUM

Material:  
Matériaux:

Aluminium  
Aluminium

Ausladungen:  
Départs:

50 - 400 mm\*

VE  
UE

1 Stück  
1 pièce

Oberflächen auf Lager:  
Finitions en stock:

Für RAV 25/ Pour RAV 25  
auf Anfrage/ sur demande

Für RAV 40/ Pour RAV 40

Weitere Oberflächen auf Anfrage  
Autres finitions sur demande

-/-

Pressblank/ Brut

\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8

Best. Nr.:  
N° d'article:

Für RAV 25/ Pour RAV 25

Für RAV 40/ Pour RAV 40

Bestellbeispiel: \*  
Exemple de commande: \*

754      ...      ..  
Artikel   Ausladung   Farbe  
Article   Déport   Couleur

753      ...      ..  
Artikel   Ausladung   Farbe  
Article   Déport   Couleur

### Außeneckverbinder RAV 25/ RAV 40/ Raccords d'angle extérieurs RAV 25/ RAV 40

Ausladung/ Déport	Schenkellänge aussen/ Longueur de côté extérieure	Ausladung/ Déport	Schenkellänge aussen/ Longueur de côté extérieure	Ausladung/ Déport	Schenkellänge aussen/ Longueur de côté extérieure
50 mm	220/ 220 mm	150 mm	420/ 420 mm	260 mm	640/ 640 mm
70 mm	260/ 260 mm	165 mm	450/ 450 mm	280 mm	680/ 680 mm
90 mm	300/ 300 mm	180 mm	480/ 480 mm	300 mm	720/ 720 mm
100 mm**	320/ 320 mm	195 mm	510/ 510 mm	320 mm	760/ 760 mm
110 mm	340/ 340 mm	210 mm	540/ 540 mm	340 mm	800/ 800 mm
120 mm**	360/ 360 mm	225 mm	570/ 570 mm	360 mm	840/ 840 mm
130 mm	380/ 380 mm	240 mm	600/ 600 mm	380 mm	880/ 880 mm
140 mm**	400/ 400 mm			400 mm	920/ 920 mm



- Gleiteckverbinder G<sup>2</sup> für Außencken 90° oder 135° inkl. einteiligem EPDM-Dichtschuh
- Schlagregendicht
- Beidseitiger Dehnungsausgleich
- Verarbeiterfreundliche Montage

- Raccord coulissant d'angle extérieur G<sup>2</sup> for 90° or 135° avec joint d'étanchéité composant d'une pièce en EPDM
- Étanche à la pluie battante
- Compensation de dilatation des deux côtés
- Montage facile

**Produktbezeichnung:**  
*Désignation du produit:*

Gleiteckverbinder G<sup>2</sup> für Außencken 90° oder 135° für FBS 25 / FBS 40  
*Raccord coulissant d'angle extérieur G<sup>2</sup> 90° or 135° pour FBS 25 / FBS 40*

**Anwendungsbereich:**

Der Gleiteckverbinder G<sup>2</sup> A.90 / G<sup>2</sup> A.135 für Außencken 90° oder 135° wurde speziell zum Einsatz in WDVS-Fassaden konzipiert und bietet dem Verarbeiter die notwendige Sicherheit, eine dauerhaft schlagregendichte Eck-Verbindung der R-B-B Aluminium Fensterbänke herstellen zu können. Wie alle Premium-Produkte des RAG<sup>2</sup> Systems bietet auch der Außenneck-Verbinder den Vorteil des integrierten Dehnungsausgleichs, der die thermisch bedingte Bewegung der Aluminium-Fensterbank in seiner Dehnungszone aus beständigem EPDM aufnimmt und ausgleicht.

*Le raccord coulissant d'angle extérieur G<sup>2</sup> A.90 / G<sup>2</sup> A.135 for 90° or 135° a été spécialement conçu pour l'utilisation avec systèmes mixtes d'isolation thermique externe (ETICS). La personne chargée de la mise en œuvre est sûre de rebabir une connection étanche à la pluie battante d'appui de fenêtre à long terme. Comme toute la gamme de produits de système RAG<sup>2</sup>, le raccord coulissant d'angle extérieur avec joint en EPDM absorbe également également les dilatations de l'appuis de fenêtre extérieure en aluminium dans sa zone d'éirement en EPDM résistant et les restitue.*

**Domaine d'application:**

**Einsatzbereich:**

Wärmedämmverbundsystem (WDVS), Putzfassaden, Klinker-/Sichtfassaden  
*Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades enduites, façades en clinker ou non enduites et façades en parement*

**RAG<sup>2</sup> System PREMIUM**

Material: <i>Matériaux:</i>	Ausladungen: <i>Départs:</i>	VE <i>UE</i>
Aluminium/ EPDM <i>Aluminium/ EPDM</i>	50 - 600 mm*	1 Stück 1 pièce
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Für FBS 25/ <i>Pour FBS 25</i>	Für FBS 40/ <i>Pour FBS 40</i>
		Abzugsmaß <i>Dimension de retrait</i>
		5 mm pro Fensterbankseite <i>5 mm par côté d'appui de fenêtre</i>
		Sonder RAL Farben auf Anfrage <i>Couleurs RAL spécifiques sur demande</i>

**G<sup>2</sup> A.90 / G<sup>2</sup> A.135 für FBS 25/  
pour FBS 25**

**G<sup>2</sup> A.90 / G<sup>2</sup> A.135 für FBS 40/  
pour FBS 40**

\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8

Best. Nr.: Winkel 90°  
N° d'article: Angle 90°

950 ... ..

850 ... ..

Best. Nr.: Winkel 135° \*\*  
N° d'article: Angle 135° \*\*

951 ... ..

851 ... ..

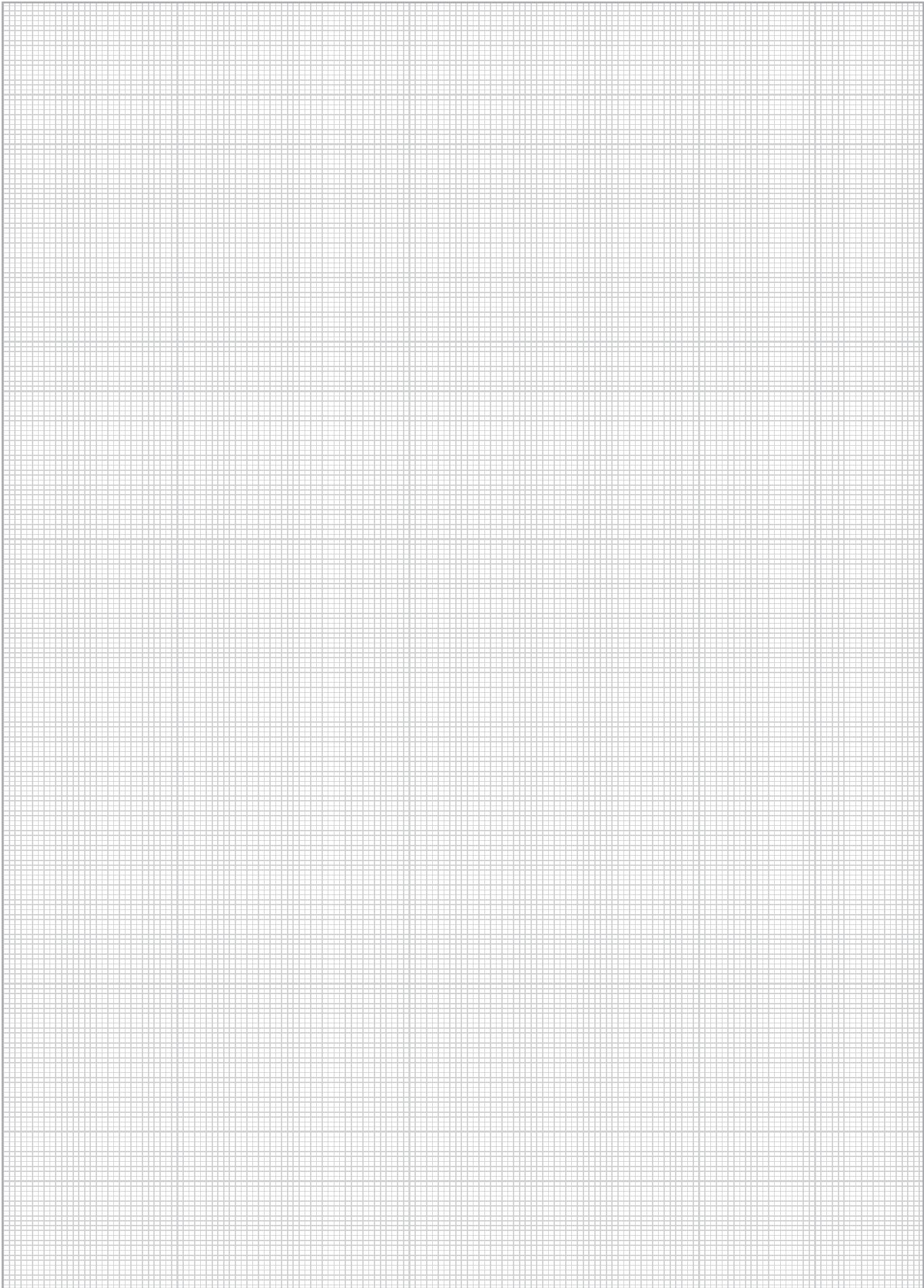
Bestellbeispiel: \*  
Exemple de commande: \*

950	150	30
Artikel	Ausladung	Farbe
Article	Déport	Couleur

850	210	50
Artikel	Ausladung	Farbe
Article	Déport	Couleur

\*\* Lieferbar ab Q3/2020

\*\* Disponible à partir de troisième trimestre 2020





- Thermisch getrennter Halter zur Stabilisierung der Fensterbank in Wärmedämmverbundsystemen (WDVS)
- Vermeidet Wärmebrücken und Folgeschäden
- Empfohlen ab einer Ausladung von 150 mm

- Support à coupure thermique pour la stabilisation des appuis de fenêtre dans les systèmes composites pour isolation thermique (ETICS)
- Empêche les ponts thermiques et les dommages consécutifs
- Recommandé à partir d'un déport de 150 mm

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Fensterbankhalter **ISO 25 TG / ISO 40 TG** (thermisch getrennt) für FBS 25/ FBS 40  
*Supports d'appuis de fenêtre ISO 25 TG / ISO 40 TG (à coupure thermique) pour FBS 25 / FBS 40*

Anwendungsbereich:

Die Fensterbankhalter **ISO 25 TG** und **ISO 40 TG** sind eine Weiterentwicklung der herkömmlichen Voll-Aluminium-Variante. Diese Halter bestehen aus zwei thermisch getrennten Aluminium/PVC-Bauteilen und sind stufenlos verstellbar. Zur Überbrückung verschiedener Dämmstoffstärken stehen sieben verschiedene Größen zur Auswahl. Der Vorteil liegt in der Vermeidung von Wärmebrücken, wie sie bei Voll-Aluminium-Haltern entstehen. Grundsätzlich sind Fensterbankhalter ab einer Ausladung von 150 mm einzusetzen.

*Domaine d'application:*

*Les supports d'appuis de fenêtre ISO 25 TG et ISO 40 TG sont des produits développés à partir du modèle courant tout aluminium. Ces supports sont constitués de deux composants en aluminium/ PVC à coupure thermique et ils sont réglables selon longeur désirée. Sept tailles différentes sont disponibles au choix pour passer d'une épaisseur d'isolant à une autre. L'avantage réside dans le fait d'empêcher les ponts thermiques, comme c'est le cas avec les supports tout aluminium. D'une manière générale, les supports d'appuis de fenêtre doivent être utilisés à partir d'un déport de 150 mm.*

Einsatzbereich:  
*Domaine d'utilisation:*

Wärmedämmverbundsystem (WDVS), Putzfassaden, Klinker-/Sichtfassaden  
*Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades enduites, façades en clinker ou non enduites et façades en parement*

RAG<sup>2</sup> System PREMIUM

Material:  
*Matériaux:*

Aluminium/ PVC  
*Aluminium/ PVC*

Ausladungen:  
*Départs:*

-/-

VE  
*UE*

10 Stück  
*10 pièces*

Oberflächen auf Lager:  
*Finitions en stock:*

Pressblank/ Brut

Fensterbankhalter **ISO 25 TG/ ISO 40 TG** für FBS 25/ FBS 40  
*Support d'appuis de fenêtre ISO 25 TG/ ISO 40 TG pour FBS 25/ FBS 40*

Größe/ Taille	Ausziebar/ Extensible von/ de bis/ jusqu'à	für/ pour FBS 25 Best. Nr./ N° d'article	für/ pour FBS 40 Best. Nr./ N° d'article
1	80 - 110 mm	07025TG	070TG
2	110 - 140 mm	07125TG	071TG
3	140 - 180 mm	07325TG	073TG
4	180 - 240 mm	07225TG	072TG
5	200 - 260 mm	07425TG	074TG
6	240 - 300 mm	07525TG	075TG
7	280 - 340 mm	07625TG	076TG

**Kurzfassung**

zu  
Prüfbericht 106 3864-1

Überprüfung der Wasserdichtheit von  
seitlichen Fensterbankabschlüssen

Auftraggeber  
RBB Aluminium  
Profiltechnik AG  
Gewerbegebiet 2

54531 Walscheid

Produkt  
Aluminium-U-Endabschluss RAG<sup>2</sup> mit EPDM-Dichtprofil  
zum Abdichten des seitlichen Fensterbankabschlusses

Bezeichnung  
Außenfensterbanksystem FBS 40

Material  
Aluminium / EPDM

Fensterbank  
Fensterbankprofil Aluminium stranggepresst  
Der Prüfaufbau ist so hergestellt, dass die Fensterbankabschlüsse von unten sichtbar sind. Den Abschluss zur Raumseite bildet eine luftdicht montierte Plexiglasscheibe (Simulation luftdichter Anschluss des Fensters zum Baukörper). Der Anschluss der Fensterbankabschlüsse ist zur seitlichen Wandfläche (Leibung) elastisch abgedichtet.

Besonderheiten  
Die Überprüfung wurde in Anlehnung an EN 1027, Fenster und Türen – Schlagregendichtheit – Prüfverfahren, durchgeführt. Abweichend von dieser Norm wurde statt 15 Minuten ohne Winddruckbelastung über 60 Minuten drucklos beregetzt.

Abweichung zur  
Prüfnorm  
Ergebnis  
Schlagregendichtheit bei nicht hinterlüftetem Einbau der  
Fensterbank und luftdichtem Anschluss des Fensters zur  
Raumseite ( $\approx 0,1 \text{ m}^3/\text{h m (daPa)}^{23}$ )

kein Wassereintritt bis 1950 Pa



Grundlagen  
Prüfnorm:  
EN 1027 - 2000-06

Darstellung



Verwendungshinweise  
Dieser Prüfbericht dient zum Nachweis der obengenannten Eigenschaften.

Gültigkeit  
Die Daten und Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den geprüften und beschriebenen Prüfkörper.  
Der obere und untere Anschluss der Fensterbank zum Mauerwerk war nicht Bestandteil der Überprüfung. Dieser ist in Abhängigkeit der Einbaustellung nicht unbedingt nach anerkannten Regeln der Technik auszuführen.  
Die Prüfergebnisse wurden im Neuzustand ermittelt und ermöglichen keine Aussage über weitere Leistungs- und qualitätsbestimmenden Eigenschaften der vorliegenden Konstruktion, insbesondere Witterungs- und Alterungsuntersuchungen wurden nicht berücksichtigt.

Voröffentliche Veröffentlichung  
Es gilt das IFT-Merkblatt „Bedingungen und Hinweise zur Benutzung von IFT-Prüfprotokollentnahmen“.

Inhalt  
Die Kurzfassung umfasst insgesamt 1 Seite

Notified Body Nr.: 0757  
Anerkannte PUZ-Stelle: BAY 18  
Sitz: 83028 Rosenheim  
AG Traunstein, HRB 14783  
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. (FH) Ulrich Sieberath  
Kds. 3622  
BLZ 711 500 00

**Résumé**

concernant  
le rapport d'essai 106 3864-1

Vérification de l'étanchéité des rejetgots latéraux  
d'appuis de fenêtre



Donneur d'ordre  
RBB Aluminium  
Profiltechnik AG  
Gewerbegebiet 2

54531 Walscheid

Produkt  
Extrémité en U en aluminium RAG<sup>2</sup> avec profilé d'étanchéité en EPDM pour étanchéifier les rejetgots des appuis de fenêtre latéraux

Désignation  
Système d'appui de fenêtre extérieur FBS 40

Matériau  
Aluminium / EPDM

Appuis de fenêtre  
Profilé d'appuis de fenêtre en aluminium extrudé

L'appareillage d'essai est conçu de manière à ce que les rejetgots d'appuis de fenêtre soient visibles du dessous. Une vitre en plexiglas montée hermétiquement forme la terminaison vers la pièce (simulation raccord hermétique de la fenêtre à la structure). Le raccord des rejetgots de l'appui de fenêtre est étanchéifié avec un joint élastique pur rapport à la surface murale latérale (châssis).

La vérification a été effectuée en s'appuyant sur la norme EN 1027, fenêtres et portes – étanchéité à la pluie battante – méthode d'essai. Par dérogation à cette norme, au lieu de 15 minutes sans pression de vent, on a procédé à un arrosage sans pression pendant plus de 60 minutes.

Résultat  
Étanchéité à la pluie battante en cas de montage non ventilé par l'arrière de l'appui de fenêtre et raccord hermétique de la fenêtre vers la pièce ( $\approx 0,1 \text{ m}^3/\text{h m (daPa)}^{23}$ )

Pas de pénétration d'eau jusqu'à 1950 Pa

Bases  
Norme d'essai :  
EN 1027 - 2000-06

Représentation



Conseils d'utilisation  
Ce rapport d'essai est utilisé pour démontrer les propriétés citées ci-dessus

Validité

Les données et résultats se réfèrent exclusivement à l'échantillon testé et décrit. Les raccords latéraux et inférieurs de l'appui de fenêtre avec la maçonnerie ne faisaient pas partie intégrante de l'essai. Ils doivent être effectués de manière appropriée en fonction des conditions de montage selon les normes reconnues de la technique.

Les résultats d'essai ont été déterminés à l'état neutre et ils ne permettent aucune déduction concernant d'autres propriétés déterminant la qualité et la performance de la structure existante. néanmoins, dans certaines conditions météorologiques ou si les signes de vieillissement n'ont été pris en compte.

Notes de publication  
La fiche technique TRF et conseils et indications relatives à l'utilisation de documents d'essai IFT sont applicable.

Contenu  
Le résumé est constitué d'une seule page

Notified Body Nr.: 0757  
Anerkannte PUZ-Stelle: BAY 18  
Sitz: 83028 Rosenheim  
AG Traunstein, HRB 14783  
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. (FH) Ulrich Sieberath  
Fax: +49 (0)831/261-190  
E-Mail: ulrich.sieberath@ift-rosenheim.de  
www.ift-rosenheim.de

Wolfgang Jehr, Dipl.-Ing. (FH)  
Ingénieur d'essai  
ift Zentrum Fenster & Fassaden

Thedore-Gieß-Str. 7 - 9  
D-83028 Rosenheim  
Tel. +49 (0)831/261-190  
Fax: +49 (0)831/261-190  
E-Mail: wolfgang.jehr@ift-rosenheim.de  
www.ift-rosenheim.de

BLZ 711 500 00

IFT Rosenheim tested -  
withstands driving rain up to 1.950 Pa  
test standard EN 1027-2000-06

Ift Rosenheim  
4. März 2010  


IFT Rosenheim GmbH  
Theodor-Gieß-Str. 7 - 9  
D-83028 Rosenheim  
Tel. +49 (0)831/261-190  
Fax: +49 (0)831/261-190  
www.ift-rosenheim.de

  
Wolfgang Jehr, Dipl.-Ing. (FH)  
Prüfingenieur  
ift Zentrum Fenster & Fassaden





ALUMINIUM-MASEL /  
LINGOT EN ALUMINIUM



ALUMINIUM-PRESSBOLZEN /  
BILLETTES EN ALUMINIUM

## ALUMINIUM - UNEDEL ABER HOCHWERTIG !

**ALUMINIUM - NON-NOBLE MAIS DE HAUTE QUALITÉ !**

**A**luminium ist ein beliebtes, langlebiges Leichtmetall von hoher technischer Bedeutung in der Bauindustrie. Es gehört zu den unedlen Metallen und reagiert mit Sauerstoff aus der Luft. Dabei bildet sich eine natürliche Oxidschicht, welche durch spezielle chemische Verfahren (Anodisation) weiter verstärkt werden kann. Zugleich können individuelle Farbwünsche durch eine Pulverbeschichtung der Bauteile realisiert werden.

Damit aus dem Rohstoff Aluminium jedoch ein hochwertiges Außenfensterbanksystem entstehen kann, sind viele Produktionsschritte notwendig.

Durch ihr niedriges Gewicht bei gleichzeitig hoher Stabilität, eignen sich Aluminium-Fensterbänke hervorragend zur Montage in verschiedenen Fassadentypen. In Kombination mit unseren Zubehörteilen stellen Sie einen exzellenten Witterungsschutz dar.

Unsere Fensterbanksysteme - Qualität in Aluminium!

**L**'aluminium est un métal léger apprécié et résistant d'une importance technique primordiale dans l'industrie du bâtiment.

Il fait partie des métaux non-nobles et réagit à l'oxygène de l'air. Il se forme alors une couche d'oxyde à l'état naturel qui peut être renforcée par le biais de techniques chimiques spéciales (anodisation). En même temps, des tons préférentiels individuels peuvent être obtenus par revêtement de poudre des composants.

Un grand nombre d'étapes de production est cependant nécessaire pour obtenir un système extérieur d'appuis de fenêtre haut de gamme à partir de l'aluminium.

Son poids peu élevé pour une grande stabilité permet à l'aluminium composant les appuis de fenêtre de parfaitement s'adapter au montage dans différents types de façades. En combinaison avec nos accessoires, ils offrent une excellente protection contre les intempéries.

Nos systèmes d'appui de fenêtre - Qualité en aluminium!



- Aluminium-Endstück für Putzfassaden mit 18 mm breiter Putzkante
- Ausklinkungen für Rollladenführungsschienen oder Sonnenschutzsysteme am Endstück können mühelos mit unserer eigenentwickelten hydropneumatischen Stanze durchgeführt werden (siehe Seite 38)
- Kein Dehnungsausgleich
- Zweite Dichtebene wird empfohlen (s. Verarbeitungshinweise Seite 71)

- *Embout en aluminium pour façades enduites ou crépis avec bord enduit de 18 mm de large*
- *Des embouts mortaisés pour coulisses de volets roulants ou de systèmes de protection solaire sur l'embout peuvent être facilement réalisés avec notre outil de presse hydropneumatique développée en interne (voir page 38)*
- *Pas de compensation de dilatation*
- *Un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé (voir instructions de mise en œuvre page 73)*

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Endstück Putz (18 mm) für FBS 25/ FBS 40  
*Embout enduit ou crépis (18 mm) pour FBS 25/ FBS 40*

Anwendungsbereich:

Aluminium-Endstück ohne Dehnungsausgleich für Putzfassaden mit 18 mm breiter Putzkante. Da es sich um ein nicht schlagregendichtetes Endstück handelt, wird die Anbringung einer zweiten Dichtebene empfohlen.

*Domaine d'application:*

*Embout en aluminium sans compensation de dilatation pour façade enduite ou crépis bord enduit de 18 mm de large. Comme l'embout n'est pas étanche à la pluie battante, le montage d'un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé.*

Einsatzbereich:

Putzfassaden  
*Façades enduites*

Oberflächen auf Lager:  
*Finitions en stock:*

Für FBS 25/ *Pour appuis de fenêtre FBS 25*

Pressblank *Brut*,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016,  
RAL 7016 matt hochwetterfest  
(HWF)/ *mat à haute résistance aux intempéries*

Für FBS 25/ *Pour appuis de fenêtre FBS 25*

Best. Nr.:  
*N° d'article:*

880 ... ..

Bestellbeispiel: \*  
*Exemple de commande:* \*

L880 150 30  
Artikel Article Ausladung Déport Farbe Couleur

Ausladungen:  
*Départs:*

50 - 500 mm\*

Für FBS 40/ *Pour appuis de fenêtre FBS 40*

Pressblank *Brut*,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016,  
RAL 7016 glänzend *brillant*,  
RAL 7016 matt hochwetterfest  
(HWF) *mat à haute résistance aux intempéries*

Für FBS 40/ *Pour appuis de fenêtre FBS 40*

883 ... ..

R883 210 50  
Artikel Article Ausladung Déport Farbe Couleur

VE  
*UE*

40 Stück rechts oder links  
*40 pièces droites ou gauches*

Abzugsmaß  
*Dimension de retrait*

2 mm pro Endstück  
*2 mm par embout*

Sonder RAL Farben auf Anfrage  
*Couleurs RAL spécifiques sur demande*

\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8



- Aluminium-Endstück für Klinker- und Sichtfassaden mit gerader Kante
- Kein Dehnungsausgleich
- Zweite Dichtebene wird empfohlen (siehe Verarbeitungshinweise Seite 71)

- *Embout en aluminium pour façade en clinker ou non crépis et maçonnerie de parement avec bord rectiligne*
- *Pas de compensation de dilatation*
- *Un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé (voir instructions de mise en œuvre page 73)*

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Endstück Klinker für FBS 25/ FBS 40 <i>Embout en clinker ou non crépis pour FBS 25/ FBS 40</i>					
Anwendungsbereich:  <i>Domaine d'application:</i>	Aluminium-Endstück für Klinker- und Sichtfassaden ohne Dehnungsausgleich mit gerader Kante. Da es sich um ein nicht schlagregendichtes Endstück handelt, wird die Ausführung mit einer zweiten Dichtebene empfohlen. <i>Embout non crépis pour façade en clinker et maçonnerie de parement sans compensation de dilatation avec bord rectiligne. Comme l'embout n'est pas étanche à la pluie battante, il est recommandé d'avoir un deuxième niveau d'étanchéité</i>					
Einsatzbereich:  <i>Domaine d'utilisation:</i>	Klinker-/ Sichtfassaden <i>Embout pour façade en clinker ou non crépis</i>					
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Material: <i>Matériaux:</i>	Ausladungen: <i>Départs:</i>	VE UE			
	Aluminium <i>Aluminium</i>	50 - 500 mm*	40 Stück rechts oder links <i>40 pièces droites ou gauches</i>			
	Für FBS 25/ <i>Pour FBS 25</i>	Für FBS 40/ <i>Pour FBS 40</i>	Abzugsmaß <i>Dimension de retrait</i>			
	Pressblank <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 9016, RAL 7016 matt hochwetterfest (HWF)/ <i>mat à haute résistance aux intempéries</i>	Pressblank <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 9016, RAL 7016 glänzend <i>brillant</i>	2 mm pro Endstück <i>2 mm par embout</i>			
	Sonder RAL Farben auf Anfrage <i>Couleurs RAL spécifiques sur demande</i>					
Best. Nr.: <i>N° d'article:</i>	Für FBS 25/ <i>Pour FBS 25</i>			Für FBS 40/ <i>Pour FBS 40</i>		
Bestellbeispiel: * <i>Exemple de commande:</i> *	879	...	..	882	...	..
	L879	150	30	R882	210	50
	Artikel <i>Article</i>	Ausladung <i>Déport</i>	Farbe <i>Couleur</i>	Artikel <i>Article</i>	Ausladung <i>Déport</i>	Farbe <i>Couleur</i>

\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* *Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8*



- Aluminium-Verbindungsstück zur Abdeckung zweier Fensterbankelemente
- Kein Dehnungsausgleich
- Zweite Dichtebene wird empfohlen (siehe Verarbeitungshinweise Seite 71)

- *Raccord en aluminium pour recouvrir deux éléments d'appuis de fenêtre*
- *Pas de compensation de dilatation*
- *Un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé (voir instructions de mise en œuvre page 73)*

Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

#### *H-Verbinder für FBS 25/ FBS 40 Raccord en H pour appuis de fenêtre FBS 25/ FBS 40*

Anwendungsbereich:

Aluminium-Verbindungsstück zur Abdeckung zweier Fensterbankelemente. Aufgrund der thermisch bedingten Längenänderung der Fensterbank wird bei hellen Oberflächen (z.B. E6/EV1, RAL 9016) eine maximale Länge von 3.000 mm, bei dunklen Oberflächen (E6/C34, RAL 7016) eine maximale Länge von 2.000 mm empfohlen. Da es sich nicht um ein schlagregendichtes System handelt, wird die Ausführung mit einer zweiten Dichtebene empfohlen.

Domaine d'application:

*Raccord en aluminium pour recouvrir deux éléments d'appuis de fenêtre. Du fait de la modification de longueur liée aux conditions thermiques des appuis de fenêtre, pour les finitions claires (par ex. E6/EV1, RAL 9016) une longueur maximale de 3.000 mm, pour les finitions foncées (E6/C34, RAL 7016) une longueur maximale de 2.000 mm sont recommandées. Comme le système n'est pas étanche à la pluie battante, il est recommandé d'avoir un deuxième niveau d'étanchéité (voir instructions de mise en œuvre page 73).*

Einsatzbereich:

Putzfassaden, Klinker-/ Sichtfassaden

Domaine d'utilisation:

*Façades enduites, façades en clinker ou non enduites et façades en parement*

Material: Matériaux:	Ausladungen: Départs:	VE UE	
Aluminium <i>Aluminium</i>	50 - 500 mm*	5 Stück <i>5 pièces</i>	
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Für FBS 25/ <i>Pour FBS 25</i>	Für FBS 40/ <i>Pour FBS 40</i>	
	Pressblank Brut, E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 9016, RAL 7016 matt hochwetterfest (HWF)/ <i>mat à haute résistance aux intempéries</i>	Pressblank Brut, E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 9016, RAL 7016 glänzend <i>brillant</i>	4 mm pro Fensterbankseite <i>4 mm par côté d'appui de fenêtre</i>

#### *HV 25 für FBS 25/ pour FBS 25*

Best. Nr.:  
N° d'article:

**986** ... ..

Bestellbeispiel: \*  
Exemple de commande: \*

**986 150 30**  
Artikel Ausladung Farbe  
Article Déport Couleur

#### *HV 25 für FBS 40/ pour FBS 40*

**886** ... ..

**886 210 50**  
Artikel Ausladung Farbe  
Article Déport Couleur

\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8



- Verbinder für Innenecken 90° oder 135°
- Kein Dehnungsausgleich
- Zweite Dichtebene wird empfohlen  
(siehe Verarbeitungshinweise Seite 71)

- Raccord pour angles intérieurs 90° ou 135°
- Pas de compensation de dilatation
- Un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé  
(voir instructions de mise en œuvre page 73)

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Verbinder für Innenecken (VIE) 90° oder 135° für FBS 25/ FBS 40  
*Raccord pour angles intérieurs (VIE) 90° ou 135° pour FBS 25/ FBS 40*

Anwendungsbereich:

Die einfache und wirtschaftliche Lösung zur Eckverbindung unserer Fensterbanksysteme FBS 40 oder FBS 25. Lagermäßig erhältlich in den Varianten 90° und 135°. Da es sich nicht um ein schlagregendichtes System handelt, wird die Ausführung mit einer zweiten Dichtebene empfohlen.

*Domaine d'application:*

*La solution simple et économique pour les raccords d'angle de nos systèmes d'appui de fenêtre FBS 40 ou FBS 25. Disponible en stock dans les variantes 90° et 135°. Comme le système n'est pas étanche à la pluie battante il est recommandé d'avoir un deuxième niveau d'étanchéité.*

Einsatzbereich:

Putzfassaden, Klinker-/ Sichtfassaden  
*Façade enduite, façade en clinker ou non enduite et façade en parement*

Oberflächen auf Lager:  
*Finitions en stock:*

Material:  
*Matériaux:*  
Aluminium  
*Aluminium*

Ausladungen:  
*Départs:*  
50 - 400 mm\*

VE  
*UE*  
1 Stück  
*1 pièce*

Für FBS 25/ *Pour FBS 25*  
Pressblank Brut,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016

Für FBS 40/ *Pour FBS 40*  
Pressblank Brut,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016

Abzugsmaß  
*Dimension de retrait*

4 mm pro Fensterbankseite  
*4 mm par côté d'appui de fenêtre*

Sonder RAL Farben auf Anfrage  
*Couleurs RAL spécifiques sur demande*

Best. Nr.: Winkel 90°  
*N° d'article: Angle 90°*

VIE für FBS 25/ *pour FBS 25*

989 ... ..

VIE für FBS 40/ *pour FBS 40*

889 ... ..

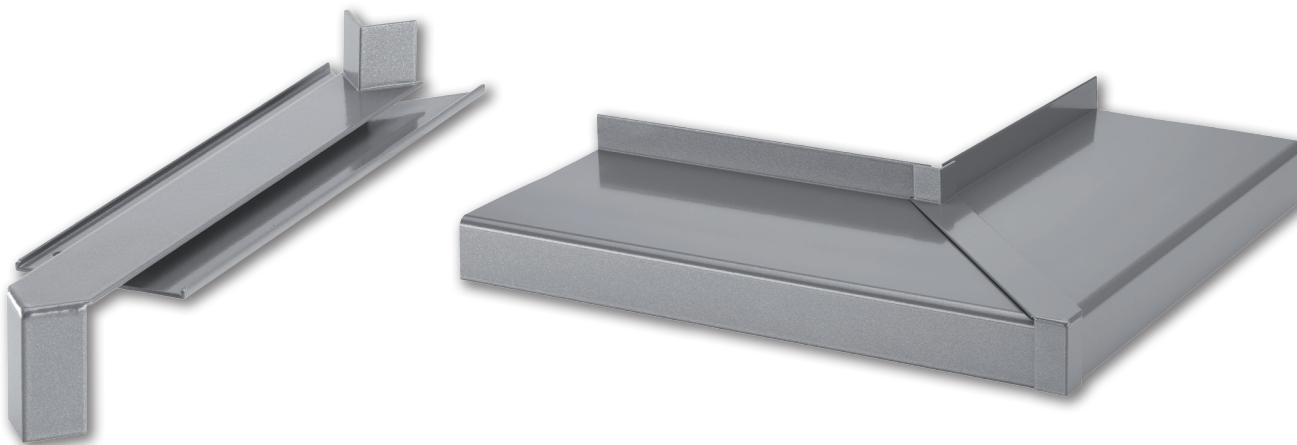
\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8

Bestellbeispiel: \*  
*Exemple de commande: \**

Artikel  
*Article* Ausladung  
*Déport* Farbe  
*Couleur*

Artikel  
*Article* Ausladung  
*Déport* Farbe  
*Couleur*



- Verbinder für Außenecken 90° oder 135°
- Kein Dehnungsausgleich
- Zweite Dichtebene wird empfohlen  
(siehe Verarbeitungshinweise Seite 71)

- Raccord pour angles extérieurs 90° ou 135°
- Pas de compensation de dilatation
- Un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé  
(voir instructions de mise en œuvre page 73)

Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

Verbinder für Außenecken (VAE) 90° oder 135° für FBS 25/ FBS 40  
*Raccord pour angles extérieurs (VAE) 90° ou 135° pour appuis de fenêtre FBS 25/ FBS 40*

Anwendungsbereich:

Die einfache und wirtschaftliche Lösung zur Erstellung von 90° oder 135° Eckverbindungen unserer Fensterbanksysteme FBS 40 oder FBS 25. Da es sich nicht um ein schlagregendichtes System handelt, wird die Ausführung mit einer zweiten Dichtebene empfohlen.

Domaine d'application:

*La solution simple et économique pour la réalisation de raccords d'angle de 90° ou 135° de nos systèmes d'appuis de fenêtre FBS 40 ou FBS 25. Comme le système n'est pas étanche à la pluie battante il est recommandé d'avoir un deuxième niveau d'étanchéité (voir instructions de mise en œuvre page 73).*

Einsatzbereich:

Domaine d'utilisation:

Putzfassaden, Klinker-/ Sichtfassaden

*Façades enduites, façades en clinker ou non enduites et façades en parement*

Material:  
Matériaux:

Aluminium  
Aluminium

Ausladungen:  
Départs:

50 - 400 mm\*

VE  
UE

1 Stück  
1 pièce

Oberflächen auf Lager:  
Finitions en stock:

Für FBS 25/ Pour FBS 25

Für FBS 40/ Pour FBS 40

Abzugsmaß  
Dimension de retrait

Zusätzliche Oberflächen auf Lager für VAE 90°  
Teintes additionels pour VAE 90° en stock

Pressblank *Brut*,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016

Pressblank *Brut*,  
E6/EV1, E6/C33, E6/C34,  
RAL 9016

4 mm pro Fensterbankseite  
4 mm par côté d'appui de fenêtre

Sonder RAL Farben auf Anfrage  
Couleurs RAL spécifiques sur demande

RAL 7016 matt hochwetterfest  
(HWF)/ mat à haute résistance  
aux intempéries

RAL 7016 glänzend *brillant*

Best. Nr.: Winkel 90°  
N° d'article: Angle 90°

VAE für FBS 25/ pour FBS 25

987 ... ..

VAE für FBS 40/ pour FBS 40

887 ... ..

\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

Best. Nr.: Winkel 135°  
N° d'article: Angle 135°

988 ... ..

888 ... ..

\* Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8

Bestellbeispiel: \*  
Exemple de commande: \*

987 150 30  
Artikel Ausladung Farbe  
Article Déport Couleur

887 210 50  
Artikel Ausladung Farbe  
Article Déport Couleur



• Halter zur Stabilisierung der Fensterbank  
• Empfohlen ab einer Ausladung von 150 mm

• *Support pour la stabilisation des appuis de fenêtre*  
• *Recommandé à partir d'un déport de 150 mm*

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Fensterbankhalter ISO 25/ ISO 40 für FBS 25/ FBS 40  
*Support d'appuis de fenêtre ISO 25/ ISO 40 pour FBS 25/ FBS 40*

Anwendungsbereich:

Die Voll-Aluminium-Halter dienen der Stabilisierung der Fensterbank und zur Lagesicherung bei Wind- oder Sogbelastung. Er wird grundsätzlich empfohlen ab einer Ausladung von 150 mm.

*Domaine d'application:*

*Les supports en aluminium sont utilisés pour stabiliser les appuis de fenêtre et sécuriser le positionnement en cas de sollicitations liées au vent. Ils sont généralement recommandés à partir d'un déport de 150 mm.*

Einsatzbereich:

Wärmedämmverbundsystem (WDVS)

*Domaine d'utilisation:*

*Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS)*

Material:  
*Matériaux:*

Aluminium  
*Aluminium*

Ausladungen/ ausziehbar:  
*Départs/ extensible:*

siehe Tabelle  
*voir tableau*

VE  
*UE*

10 Stück  
*10 pièces*

Oberflächen auf Lager:  
*Finitions en stock:*

Pressblank  
*Brut*

Fensterbankhalter ISO 25/ ISO 40 für FBS 25/ FBS 40 *Supports d'appuis de fenêtre ISO 25/ ISO 40 pour appuis de fenêtre FBS 25/ FBS 40*

Größe/ <i>Taille</i>	Ausziehbar/ <i>Extensible</i> von bis / de jusqu'à	ISO 25 für <i>pour appuis de fenêtre</i> FBS 25 Best. Nr./ N° d'article:	ISO 40 für <i>pour appuis de fenêtre</i> FBS 40 Best. Nr./ N° d'article:
1	80 - 110 mm	07025	070
2	110 - 140 mm	07125	071
3	140 - 180 mm	07325	073
4	180 - 240 mm	07225	072
5	200 - 260 mm	07425	074
6	240 - 300 mm	07525	075
7	280 - 340 mm	07625	076
8	340 - 380 mm	07725	077
9	380 - 420 mm	07825	078



- Fensterbankhalter für nicht gedämmte Putzfassaden
- Grundsätzlich empfohlen ab einer Ausladung von 150 mm

- *Supports d'appuis de fenêtre pour façades enduites non isolées*
- *Recommandé d'une manière générale à partir d'un déport de 150 mm*

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

#### Halter für Putzfassaden für FBS 40

*Support pour façades enduites pour appuis de fenêtre FBS 40*

Anwendungsbereich:

Fensterbankhalter für nicht gedämmte Putzfassaden.

*Domaine d'application:*

Grundsätzlich empfohlen ab einer Ausladung von 150 mm.

*Support d'appuis de fenêtre pour façades enduites non isolées.*

Einsatzbereich:

Putzfassaden

*Domaine d'utilisation:*

*Façades enduites*

Material:  
*Matériaux:*

Aluminium  
*Aluminium*

Ausladung:  
*Déport:*

-/-

VE  
*UE*

100 Stück  
*100 pièces*

Oberflächen auf Lager:  
*Finitions en stock:*

Pressblank  
*Brut*

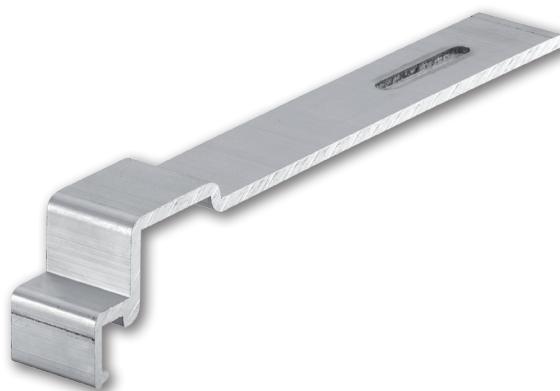
Für FBS 25/ Pour appuis de  
fenêtre FBS 25

Für FBS 40/ Pour appuis de  
fenêtre FBS 40

Best. Nr.:  
*N° d'article:*

-/-

8604



- Fensterbankhalter für Klinker- bzw. Sichtfassaden
- Grundsätzlich empfohlen ab einer Ausladung von 150 mm

- *Support d'appuis de fenêtre pour façades en clinker/ façades en parement*
- *Recommandé d'une manière générale à partir d'un déport de 150 mm*

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Halter für Klinker-/ Sichtfassaden für FBS 25/ FBS 40

*Support pour façades en clinker/ façades en parement pour appuis de fenêtre  
FBS 25/ FBS 40*

Anwendungsbereich:  
*Domaine d'application:*

Fensterbankhalter für Klinker- bzw. Sichtfassaden. Grundsätzlich empfohlen ab einer Ausladung von 150 mm.  
*Supports d'appuis de fenêtre pour façades en clinker/ façades en parement. Recommandé d'une manière générale à partir d'un déport de 150 mm.*

Einsatzbereich:  
*Domaine d'utilisation:*

Klinker-/ Sichtfassaden  
*Façades en clinker et façades en parement*

Material:  
*Matériaux:*

Aluminium  
*Aluminium*

Ausladung:  
*Déport:*

-/-

VE  
*UE*

100 Stück  
*100 pièces*

Oberflächen auf Lager:  
*Finitions en stock:*

Pressblank  
*Brut*

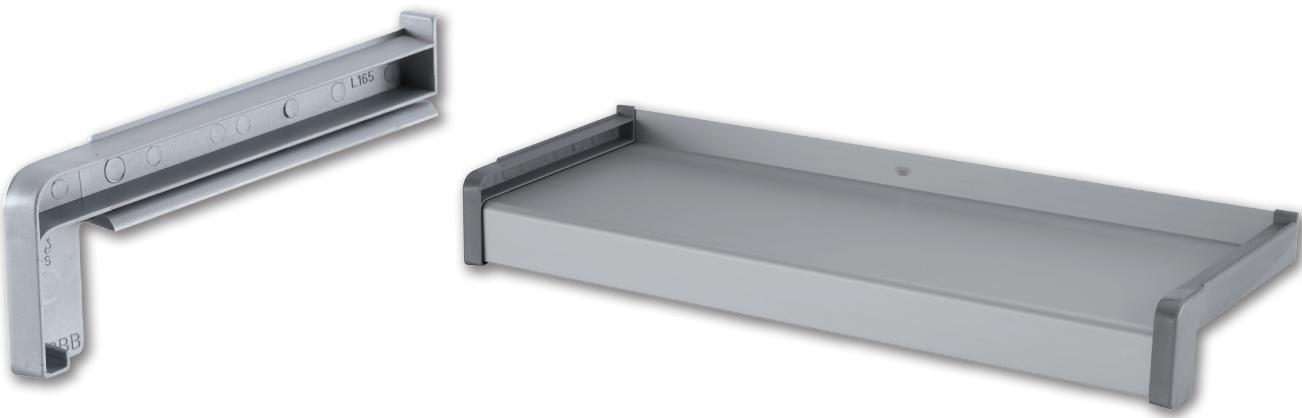
Für FBS 25/ *Pour appuis de  
fenêtre FBS 25*

Für FBS 40/ *Pour appuis de  
fenêtre FBS 40*

Best. Nr.:  
*N° d'article:*

860525

8605



- Kunststoff-Gleitendstück mit Dehnungsausgleich für Putz-/Klinkerfassaden
- Zweite Dichtebene wird empfohlen (siehe Verarbeitungshinweise Seite 71)

- *Embout coulissant en plastique avec compensation de dilatation pour façades enduites et façades en clinker*
- *Un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé (voir instructions de mise en œuvre page 73)*

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Kunststoff-Gleitendstück für Putz-/Klinkerfassaden für FBS 25/ FBS 40  
*Embout coulissant en plastique pour façades enduites/façades en clinker pour FBS 25/ FBS 40*

Anwendungsbereich:

Universal-Endstück Putz- oder Klinkerfassaden aus hochwertigem UV-beständigem Kunststoff mit Dehnungsausgleich. Da es sich nicht um ein schlagregendichtes System handelt, wird die Ausführung mit einer zweiten Dichtebene empfohlen.

*Domaine d'application:*

*Embout universel pour les façades enduites ou en clinker en plastique haut de gamme résistant aux UV avec compensation de dilatation. Comme le système n'est pas étanche à la pluie battante il est recommandé d'avoir un deuxième niveau d'étanchéité.*

Einsatzbereich:

*Domaine d'utilisation:*

Putzfassaden, Klinker-/ Sichtfassaden

*Façade enduite, façade en clinker ou non enduite façade en parement*

Material:  
*Matériaux:*

Kunststoff  
*Plastique*

Ausladungen:  
*Départs:*

50 - 360 mm

VE  
*UE*

40 Stück rechts oder links  
*40 pièces droites ou gauches*

Oberflächen auf Lager:  
*Finitions en stock:*

silber, braun, weiß  
*argent, marron, blanc*

Abzugsmaß  
*Dimension de retrait*

5,5 mm pro Endstück  
*5,5 mm par embout*

Für FBS 25/ *Pour appuis de fenêtre FBS 25*

Für FBS 40/ *Pour appuis de fenêtre FBS 40*

\* Eine genaue Beschreibung der Bestellbeispiele für Farben und Produkte sehen Sie auf Seite 8

\* *Description détaillée des exemples de commande pour couleurs et produits en page 8*

Best. Nr.:  
*N° d'article:*

898

...

..

884

...

..

Bestellbeispiel: \*

*Exemple de commande: \**

L898

150

30

Artikel  
*Article*

Ausladung  
*Déport*

Farbe  
*Couleur*

L884

210

50

Artikel  
*Article*

Ausladung  
*Déport*

Farbe  
*Couleur*



- Zur Abdichtung der Fensterbank gegen das Fensterbankanschlussprofil/ Fenster
- In den Farben schwarz und weiß erhältlich
- VE = 150 m

- Pour l'étanchéité des appuis de fenêtre au niveau du raccord de l'appui de fenêtre/ fenêtre
- Disponible en noir et blanc
- UE = 150 m

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Anschraubkantendichtung  
*Joint de bord à visser*

Anwendungsbereich:

*Domaine d'application:*

Die hintere Anschraubkante der Fensterbank wird durch die Anbringung unserer TPE-Dichtung gegen das Fensterbankanschlussprofil perfekt abgedichtet. Die Dichtung ist in den Farben schwarz und weiß erhältlich.  
*Le bord arrière de l'appui de fenêtre, à visser, est parfaitement étanchéifié par nos joints en TPE montés au niveau des raccords des appuis de fenêtre. Le joint est disponible en noir et blanc.*

Einsatzbereich:

*Domaine d'utilisation:*

Wärmedämmverbundsystem (WDVS), Putzfassaden, Klinker/Sichtfassaden  
*Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades enduites, en clinker et façades en parement*

Material:  
*Matériaux:*

TPE  
*TPE*

Ausladungen:  
*Départs:*

-/-

VE  
*UE*

150 m  
*150 m*

Oberflächen auf Lager:  
*Finitions en stock:*

schwarz/ weiß  
*noir/ blanc*

schwarz/ *noir*

weiß/ *blanc*

Best. Nr.:  
*N° d'article:*

8606

86066



- Zur Minimierung der Geräusche durch Niederschlag
- Hochwertiger Bitumendämpfungsstreifen, selbstklebend
- In den Breiten: 30 mm, 50 mm, 80 mm, 100 mm, 130 mm verfügbar
- Länge 1.000 mm

- Pour réduire les bruits générés par les précipitations ou les gouttes de pluie
- Bandes d'insonorisation haut de gamme autocollantes en bitume
- Disponibles dans les largeurs: 30 mm, 50 mm, 80 mm, 100 mm, 130 mm
- Longueur 1.000 mm

Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

Antidröhnenstreifen  
Bandes d'insonorisation

Anwendungsbereich:

Hochwertige Bitumendämpfungsfolie zur Minimierung der Geräuschbildung durch Regentropfen (Trommeleffekt). Der Antidröhnenstreifen ist selbstklebend, durch gute Flexibilität bei Raumtemperatur passt sich die Folie auch bei Wölbungen problemlos an. Die Breite der Antidröhnenstreifen richtet sich nach der Ausladung der Fensterbank und sollte mindestens ein Drittel der Ausladung über die gesamte Länge abdecken.

Domaine d'application:

Membrane d'insonorisation en bitume haut de gamme pour minimiser les bruits générés par les gouttes de pluie (peau de tambour). Les bandes d'insonorisation sont autocollantes et la membrane s'adapte parfaitement à la température ambiante, même au niveau des voutes. La largeur des bandes d'insonorisation dépend de la profondeur du dépôt de l'appui de fenêtre et doit couvrir au moins un tiers du dépôt sur toute la longueur.

Farbe/ Couleur

schwarz/ noir

Antidröhnenstreifen/ Bandes d'insonorisation

Best. Nr./ N° d'article:

Format/ Formats:

**8611**

**30/1000 mm**

**8600**

**50/1000 mm**

**8601**

**80/1000 mm**

**8613**

**100/1000 mm**

**8612**

**130/1000 mm**

VE  
UE

100 Stück  
100 pièces



- Fensterbankschrauben zur sicheren Befestigung der Fensterbank
- 3,9x25 mm
- Feingewinde mit Bohrspitze
- Edelstahl V2A oder verzinkte Ausführung
- Torx 20 Antrieb
- Inkl. aufgesteckte U-Scheiben aus Kunststoff
- Abdeckkappen in weiß, grau, schwarz, RAL 7016 oder farbig lackiertem Schraubenkopf (Schraubenkopf und U-Scheibe gleichfarbig)
- Inhalt VE = 200 Stück

- Vis d'appuis de fenêtre pour une bonne fixation des appuis de fenêtre
- 3,9x25 mm
- Filetage fin avec pointe de perçage
- Disponible en acier inoxydable V2A ou en acier galvanisé
- Vis Torx 20
- Avec rondelles intégrées en plastique
- Avec capuchons en blanc, gris, noir ou RAL 7016 ou avec tête de vis coloré (tête de vis et rondelle en plastique de même couleur)
- Contenu unité d'emballage = 200 pièces

Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

#### Fensterbankschrauben für FBS 25/ FBS 40 Vis pour appuis de fenêtre FBS 25/ FBS 40

Anwendungsbereich:

Diese speziellen Schrauben dienen dem sicheren Halt der Fensterbank am Fensterbankanschlussprofil. Die effektive Verarbeitung der Schrauben wird durch ein Feingewinde mit Bohrspitze ermöglicht. Die Torx-Schrauben verfügen über eine bereits aufgesteckte Unterlegscheibe aus Kunststoff. Diese dichtet das Langloch der Fensterbank-Anschraubkante in der Bewegung ab und erleichtert die thermisch bedingte Bewegung der Fensterbank.

Domaine d'application:

Ces vis spécifiques sont utilisées pour fixer solidement l'appui de fenêtre sur son raccord. Le filetage fin et la pointe de perçage des vis leur confèrent une grande efficacité. Les vis Torx sont pourvues d'une rondelle en plastique intégrée. Cette dernière assure l'étanchéité du trou oblong situé sur le bord à visser des appuis de fenêtre lors de déplacements de l'appui de fenêtre dus aux fluctuations thermiques.

	Kappenfarbe: Couleur de capuchon:	Best.-Nr.: N° d'article:	VE UE
Schrauben A2 inkl. Kappe: Vis V2A capuchon inclus:	weiß/ blanc	A0061102	200 Stück/ 200 pièces
	grau/ gris	A0061104	
	schwarz/ noir	A0061105	
	RAL 7016/ RAL 7016	A0061106	
Schrauben verzinkt inkl. Kappe: Vis galvanisée avec capuchon:	weiß/ blanc	A0061262	
	grau/ gris	A0061263	
	schwarz/ noir	A0061264	
	RAL 7016/ RAL 7016	A0061265	
Schrauben A2, farbig lackiert: Vis A2, peint en couleur	Farbe: Couleur:	Best.-Nr.: N° d'article:	VE UE
	weiß/ blanc	A0061111	200 Stück/ 200 pièces
	grau/ gris	A0061112	
	schwarz/ noir	A0061113	
	RAL 7016/ RAL 7016	A0061114	



- Selbstklebendes Butyl-Pflaster zur Abdichtung von Fensterbankecken
- Oval 60 x 50 mm
- Zweite Dichtebene wird empfohlen (siehe Verarbeitungshinweise Seite 71)

- *Coin en Butyl autocollant pour l'étanchéité de coins d'appuis de fenêtre*
- *Oval, 60 mm x 50 mm*
- *Un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé (voir instructions de mise en œuvre page 73)*

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

#### Butyl-Pflaster *Coin en Butyl autocollant*

Anwendungsbereich:

Das selbstklebende Butyl-Pflaster eignet sich zur einfachen, punktuellen Abdichtung der kritischen Fuge zwischen Fensterbank-Anschraubkante und Putz- oder Klinker-Endstück gegen Wassereintritt. Die betreffenden Haftflächen müssen für die Verklebung trocken sowie staub- und fettfrei sein. Die korrekte Anbringung erfolgt mit der Öffnung nach unten. Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine zusätzliche zweite Dichtebene empfohlen.

*Domaine d'application:*

*Le coin en butyle autocollant permet une étanchéification simple et ponctuelle des joints critiques entre les bords à visser des appuis de fenêtre et les embouts enduits ou en clinker contre toute pénétration d'eau. Les surfaces support concernées doivent être sèches et exemptes de poussière et de graisse pour le collage. Le montage se fait avec l'ouverture vers le bas. Pour garantir que l'appui de fenêtre est étanche à la pluie battante, il est recommandé de prévoir un deuxième niveau d'étanchéité. (voir instructions de mise en œuvre page 73).*

Einsatzbereich:

*Domaine d'utilisation:*

Für Putz- oder Klinker-Endstücke

*Pour les embouts enduits ou en clinker*

Material:  
*Matériaux:*

Butylkautschuk/Aluminium-Verbundfolie  
*Film composite en caoutchouc butyle/ aluminium*

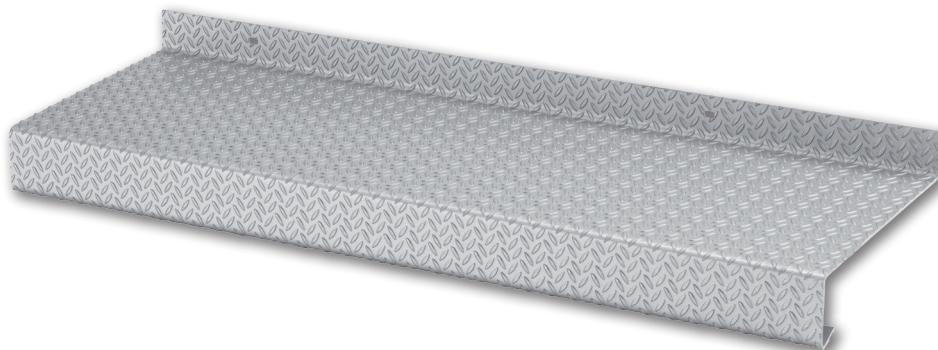
Abmessung:  
*Dimension:*

60 x 50 mm

VE  
*UE*

180 Stück  
*180 pièces*

</div
```



- Rutschhemmende Oberfläche durch feine Riffelung in Gerstenkornoptik
- Optisch ansprechend durch filigranes Design
- Matériaustärke 1,5/2 mm
- Lagerlänge 2.500 mm
- Einfach zu verarbeiten
- Kombinierbar mit unserem Zubehörprogramm

- *Finition antidérapante grâce au damier fin aspect grain d'orge*
- *Esthétique agréable grâce au motif en filigrane*
- *Épaisseur du matériau 1,5/ 2 mm*
- *Longueur d'appui 2.500 mm*
- *Facile à usiner*
- *Peut être combiné avec notre gamme d'accessoires*

Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

#### Balkonaustrittprofil FBA 25/ FBA 40 Profilé de sortie du balcon FBA 25/ FBA 40

Anwendungsbereich:

Das Balkonaustrittprofil FBA aus Aluminium-Gerstenkornblech besticht durch sein ansprechendes Design und zeichnet sich durch seine filigrane Prägung überall dort aus, wo ein stabiler und rutschhemmender Austritt gefordert ist. Der große Vorteil dieser Lösung liegt in der einfachen Verarbeitung, zudem ist sie mit unserem Zubehörprogramm kombinierbar.

Die Begehbarkeit des Balkonaustritts wird durch eine Unterkonstruktion gewährleistet, welche bauseits zu erstellen ist. Diese Unterkonstruktion muss auf die jeweiligen statischen Erfordernisse abgestimmt sein.

*Le profilé de sortie de balcon FBA en tôle d'aluminium grain d'orge offre par son design attractif et se démarque par son embossage filigrane partout où il est nécessaire d'avoir une base robuste et antidérapante. Le principal avantage de cette solution réside dans une mise en œuvre simple et dans le fait qu'elle peut être facilement combinée avec notre gamme d'accessoires.*

*La praticabilité de la sortie de balcon est garantie par une sous-structure qui doit être réalisée par le maître d'œuvre. Cette sous-structure doit être adaptée aux exigences statiques.*

Einsatzbereich:

Domaine d'utilisation:

Wärmedämmverbundsystem (WDVS), Putzfassaden, Klinker-/Sichtfassaden

Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades enduites, en clinker ou non enduites façades en parement

Material:  
Matériaux:

Aluminium  
Aluminium

Ausladungen FBA 40:  
Départs FBA 40:

150; 165; 180; 195; 210;  
225; 240; 260; 280; 300;  
320; 340; 360\* mm

VE  
UE

2,5 m  
2,5 m

Oberflächen auf Lager:  
Finitions en stock:

Pressblank, E6/EV1\*  
Brut, E6/EV1\*

Ausladungen FBA 25:  
Départs FBA 25:

260; 280; 300\* mm

\* weitere Ausladungen/Oberflächen auf Anfrage  
\* autres départs/ finitions sur demande

#### Für FBA 25/ Pour FBA 25

#### Für FBA 40/ Pour FBA 40

Best. Nr.:  
N° d'article:

06

...

..

05

...

..

Bestellbeispiel:  
Exemple de commande:

06

Artikel  
Article

Ausladung  
Déport

Farbe  
Couleur

05

Artikel  
Article

Ausladung  
Déport

Farbe  
Couleur



- Aluminium-Duettblech Sonderkantung
- Rutschhemmende Oberfläche durch grobe Riffelung
- Massive Lösung: 2,5/4 mm Matériauxstärke
- Endstücke für Putz-/Klinkerfassade können angeschweißt werden

- Tôle double en aluminium seuil spécifique
- Finition antidérapante grâce au damier grossier
- Solution adaptée : Épaisseur du matériau 2,5 / 4 mm
- Les embouts pour les façades enduites / en clinker peuvent être soudés

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Balkonaustrittprofil aus Duettblech  
*Profilé de sortie de balcon en alu à damier 2 larmes*

Anwendungsbereich:

Das Kantprofil aus Aluminium-Duettblech ist eine massive Lösung überall dort, wo ein stabiler und rutschhemmender Austritt gefordert ist. Die Begehbarkeit des Duettbleches wird durch eine Unterkonstruktion gewährleistet, welche bauseits zu erstellen ist. Diese Unterkonstruktion muss auf die jeweiligen statischen Erfordernisse abgestimmt sein.

*Domaine d'application:*

*Le bord en tôle à damier 2 larmes en aluminium est une solution où il est nécessaire d'avoir une base robuste et antidérapante. La praticabilité des tôles est garantie par une sous-structure, qui doit être réalisée par le maître d'œuvre. Cette sous-structure doit être adaptée aux exigences statiques.*

Einsatzbereich:

*Domaine d'utilisation:*

Wärmedämmverbundsystem (WDVS), Putzfassaden, Klinker-/Sichtfassaden

*Systèmes mixtes pour l'isolation thermique externe (ETICS), façades enduites, en clinker et façades en parement*

Material:  
*Matériaux:*

Aluminium  
*Aluminium*

Ausladungen:  
*Départs:*

130; 150; 165; 180; 195; 210;  
225; 240; 260; 280; 300; 320;  
340; 360; 380; 400 mm

VE  
*UE*

3,0 m  
*3,0 m*

Oberflächen auf Lager:  
*Finitions en stock:*

Pressblank, E6/EV1  
*Brut, E6/EV1*

Artikel auf Anfrage  
*Article sur demande*

Für Tropfkante 40 mm  
*Pour rejet d'eau 40 mm*

Best. Nr.:  
*N° d'article:*

07 ... ..

Bestellbeispiel:  
*Exemple de commande:*

<b>07</b>	<b>210</b>	<b>360</b>
Artikel	Ausladung	Farbe
<i>Article</i>	<i>Déport</i>	<i>Couleur</i>

Aluminium - Bauteile unterliegen im Außenbereich, je nach örtlichen Gegebenheiten, Schmutz- und Staubablagerungen. Deshalb sollten die Profile von Zeit zu Zeit gereinigt werden. Diese Reinigung sollte durch Abwaschen mit lauwarmem Wasser, mit handelsüblichen, synthetischen Waschmitteln, mit Hilfe von Schwämmen, Tüchern oder metallfreien Bürsten erfolgen.

*Les composants en aluminium sont soumis, à l'extérieur et selon les conditions locales, à des dépôts de poussière et de saleté. C'est la raison pour laquelle les profilés doivent être nettoyés de temps en temps. Ce nettoyage doit se faire à l'eau tiède, avec un nettoyant usuel synthétique, une éponge, un chiffon ou une brosse non-métallique.*

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Eloxalreiniger/ *Nettoyant pour surfaces anodisées*

Flasche "ALUPOLISH"  
Inhalt 750 ml  
*Bouteille « ALUPOLISH »*  
*Contenu 750 ml*

Best. Nr.:/ *N° d'article.:*

08000



Beschreibung  
*Description*

Eoxierte Oberflächen sind sehr robust. Um die Oberflächenoptik langfristig zu erhalten, ist auch bei Eoxalschichten eine gewisse Pflege erforderlich. Wir empfehlen hierfür unseren Eoxalreiniger, der sich seit Jahren bewährt hat und von der Aluminiumzentrale empfohlen wird. Er reinigt, pflegt und konserviert in einem Arbeitsgang. Die leichte Scheuerwirkung ist so eingesetzt, dass trotz guter Reinigungswirkung die Oberfläche geschont wird.

*Les surfaces anodisées sont très résistantes. La préservation durable de l'aspect de la surface implique un certain entretien des surfaces anodisées. Nous recommandons pour cela nos nettoyants Eoxal, ayant depuis longtemps fait leurs preuves et recommandés par le Centre de l'Aluminium. Ce produit nettoie, entretient et préserve en une seule opération. Le léger effet abrasif permet de nettoyer efficacement la surface tout en la préservant.*

#### Reparaturstifte/ Colorspray/ Stylo de retouche / Colorspray

Zum Ausbessern kleinerer Kratzer, Färbeln von Anschnitten u.ä. empfehlen wir unsere Color -Reparaturstifte, zum großflächigen Angleichen von Aluminiumteilen unser Colorspray. Dieses Programm ist in den Eoxalfarben EV1, C33, C34 sowie in RAL 9016 und RAL 7016 zum Angleichen an pulverbeschichtete Bauteile lieferbar. Die Stifte (PLR-Stifte) sind auf Anfrage auch in Sonder RAL -Farbtönen lieferbar.

*Pour éliminer de petites rayures, décoloration des entailles notamment, nous vous conseillons notre stylo couleur de retouche et pour traiter de grandes surfaces de pièces en aluminium, le Colorspray. Cette gamme est disponible dans les couleurs Eoxal EV1, C33, C34 ainsi qu'en RAL 9016 et RAL 7016 pour réparer les composants revêtus en poudre. Les stylos (stylos PLR) sont aussi disponibles sur demande dans des tons RAL spécifiques.*

Reparaturstifte/ *Stylo de retouche*



Inhalt/ *Contenu* 12 ml

Bedienungsanleitung: Stift

- Kappe abdrehen
- Pinsel aus dem Lackstift ganz herausziehen
- Transparenten Deckel auf der Kappe vorsichtig öffnen
- Inhalt in den Lackstift einfüllen und verschließen
- Lackstift durch schütteln gut vermischen

Die in der Stiftkappe dosierte Pulvermenge reicht genau für einen Lackstift. Bitte Pulvermenge komplett in den Lackstift geben, da bei Unterdosierung ein Farbunterschied die Folge ist. Den fertig angemischten Stift nicht länger als 48 Stunden verwenden.

Mode d'emploi: *Stylo*

- Dévisser le capuchon
- Sortir complètement le pinceau du stylo de retouche
- Ouvrir prudemment le couvercle transparent sur l'embout
- Remplir le stylo de retouche et fermer
- Secouer le stylo de retouche pour bien mélanger

*La quantité de poudre dosée dans le capuchon du stylo suffit pour un stylo de retouche. Veuillez verser toute la quantité de poudre dans le stylo car une quantité insuffisante pourrait entraîner une différence de couleur. Ne pas utiliser le stylo avec mélange prêt à l'emploi plus de 48 heures.*

Colorspray/ *Colorspray*



Inhalt/ *Contenu* 150 ml

Inhalt RAL 7016/ *Contenu RAL 7016* 400 ml

Best. Nr.:/ *Numéro d'article:*

Standardfarbe/  
*Couleur standard:*

08130 EV1

08160 C33

08140 C34

08350 RAL 9016

083968 RAL 7016

EV1

C33

C34

RAL 9016

RAL 7016

Eloxal - Reinigungsstein  
*Pierre de nettoyage pour Eloxal*

Reinigungsstein,  
Größe 80 x 50 x 20 mm  
Körnung 120  
*Pierre de nettoyage,*  
*dimensions*  
80 x 50 x 20 mm  
Grain 120



Best. Nr.:/ *N° d'article:*

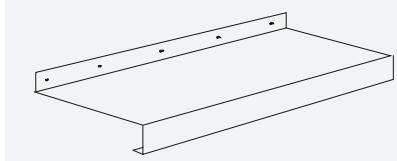
08400

Der Eloxal-Reinigungsstein wird vor allem bei kleineren, beschädigten oder verschmutzten eoxierten Flächen eingesetzt. Er hat eine sehr intensive Scheuerwirkung, so dass auch hartnäckige Verunreinigungen entfernt werden können. Bei dunkel eoxierten Oberflächen vorsichtig anwenden (Farbveränderung).

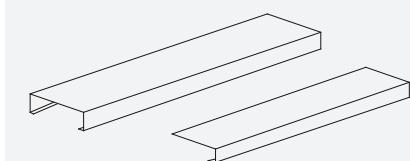
*La pierre de nettoyage Eloxal est utilisée principalement pour les petites surfaces anodisées endommagées ou souillées. Elle possède un très fort pouvoir abrasif et permet d'éliminer également les saletés tenaces.*

*À utiliser avec précaution sur les surfaces anodisées (risque de modification couleur)*

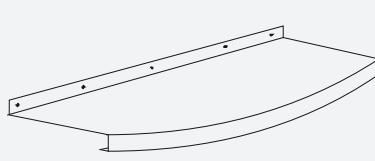
Fensterbank gekantet  
*Appuis de fenêtre à bords pliés*



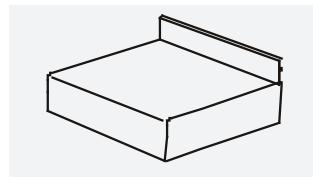
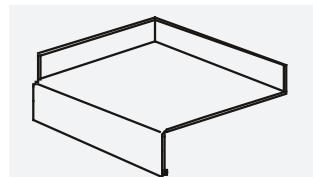
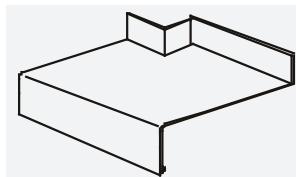
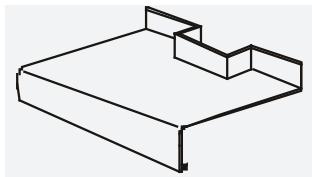
Sonderkantungen/ Mauerabdeckungen  
*Bords spécifiques/ plaques de couverture de mur*



Segmentfensterbank  
*Segment appui de fenêtre*



Pfeileraussparungen / Aufkantungen  
*Encoches de pilier / rebords*



Mittige Pfeileraussparung  
*Encoche de pilier centrale*

Seitliche Pfeileraussparung  
*Encoche de pilier latérale*

Seitliche Aufkantung  
*Rebord latéral*

Geschlossene Stirnseite  
*Partie frontale fermée*

Weitere individuelle Sonderbearbeitungen bieten wir Ihnen gerne an. Bitte stellen Sie uns hierzu eine Zeichnung inklusive aller notwendigen Maßangaben zur Verfügung.

*Nous nous ferons un plaisir de vous proposer d'autres solutions individuelles. Veuillez nous transmettre vos plans avec les dimensions requises incluse à cet effet un dessin comportant toutes les dimensions requises.*

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Sonderkantteile aus Aluminiumblech  
*Pliage spéciale en aluminium*

Anwendungsbereich:

Ausgehend von Blechzuschnitten bis 6.000 x 1.500 x 3 mm fertigen wir z.B. Fensterbänke, C-, U-, Z-Profile und gekantete Winkel.

*Domaine d'application:*

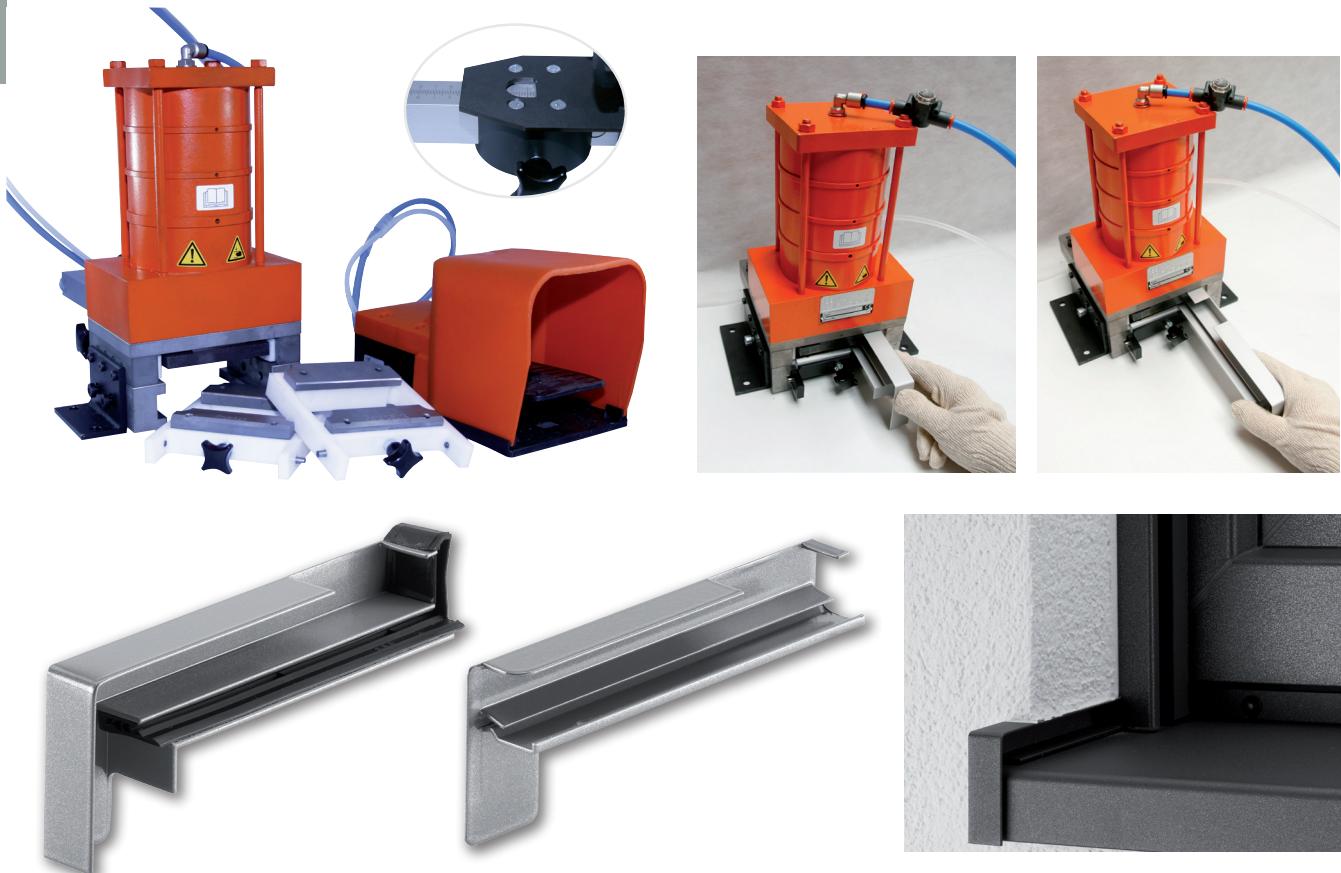
*Nous fabriquons par exemple, à partir de tôles jusqu'à 6.000 x 1.500 x 3 mm, des appuis de fenêtre, des profils en C-, en U-, ou en Z- et des angles à bords pliés.*

Weitere Bearbeitungsmöglichkeiten:

Ausklinkungen, Stirnkanten schließen, Schweißen, Bohren, Schleifen, Nieten, Stanzen u.s.w. Lieferbar sind ebenfalls Endstücke und Verbinder in Sondergrößen und mit Sonderwinkeln. Alle Kanteile können auch eloxiert und nach RAL pulverbeschichtet werden.

*Autres possibilités de traitement:*

*Embutis mortaisés, fermeture des bords frontaux, soudage, perçage, ponçage, rivetage, pressage, etc. Les embouts et raccords sont également livrables dans des dimensions et avec des angles spécifiques. Tous les montants peuvent aussi être anodisés et en version thermo-poudrée RAL.*



- Hydropneumatische Stanze zur Ausklinkung der Putzkante der Endstücke Putz (18 mm) und **RAG<sup>2</sup>**
- Ermöglicht die Durchführung der Rolladenführungsschiene durch das Endstück
- Ermöglicht einen kontrollierten Wasserablauf auf die Fensterbank
- Ausklinkungen sind paarweise und millimetergenau möglich

- Presse hydropneumatique pour mortaiser les bords enduit des embouts pour enduit et **RAG<sup>2</sup>**
- Permet de mettre en œuvre des coulisses de volets roulants grâce à l'embout
- Permet un bon écoulement de l'eau sur les appuis de fenêtre
- Possibilité de mortaiser par paire et au millimètre près

Produktbezeichnung:  
Désignation du produit:

### Hydropneumatische Tischstanze Presse hydropneumatique

Anwendungsbereich:

Mit unserer hydropneumatisch betriebenen Tischstanze ist es auf einfache Art und Weise möglich, passgenaue Ausklinkungen unserer Endstücke Putz (18 mm) oder **RAG<sup>2</sup>** (22 mm) für Rolladenführungsschienen vorzunehmen. Die Endstücke können paarweise ausgeklinkt werden. Die Ausklinkbreite kann anhand einer Messskala millimetergenau auf das erforderliche Maß eingestellt werden. Ein kontrollierter Wasserablauf von der Rolladenführungsschiene oder dem Sonnenschutzsystem auf die R-B-B Aluminium Fensterbank ist somit gewährleistet.

*Notre perforateur de table hydropneumatique permet de mortaiser correctement et facilement nos embouts pour mur enduit 18 mm et **RAG<sup>2</sup>** (22 mm) afin de prévoir la mise en œuvre de coulisses de volet roulant. Les embouts peuvent être mortaisés par paire. La largeur de mortaisage peut être réglée très précisément à la dimension requise grâce à une échelle au millimètre près. Un bon écoulement de l'eau de la coulisse pour volet roulant ou du système de protection solaire sur l'appui de fenêtre R-B-B Aluminium est ainsi garanti.*

Domaine d'application:

Zur Ausklinkung der Putzkante bei folgenden Endstücken:  
*Pour mortaisage de bord enduit pour les embouts suivants:*

**RAG<sup>2</sup>** für FBS 40 / FBS 25 (Art. Nr: 993... / 994...)  
Endstücke Putz (18 mm) für FBS 40 / FBS 25 (Art. Nr: 883... / 880 ...)

**RAG<sup>2</sup>** pour appuis de fenêtre FBS 40 et FBS 25 (N° d'art.: 993... / 994...)  
Embout à enduit (18 mm) pour appuis de fenêtre FBS 40 et FBS 25 (N° d'art.: 883... / 880 ...)

Im Lieferumfang enthalten sind:  
*Sont compris dans la fourniture:*

1 Tischstanze  
1 Fußpedal inkl. Anschlussleitungen  
1 Ausklinkwerkzeug **RAG<sup>2</sup>**  
1 Ausklinkwerkzeug Standard (Endstück Putz 18 mm)  
1 presse  
1 pédale de pied avec câbles de raccordement  
1 outil de mortaisage **RAG<sup>2</sup>**  
1 outil de mortaisage standard (Embout enduit 18 mm)

Best. Nr.:  
N° d'article:

01000001

Alle Profile werden in blanker Ausführung lagermäßig geführt, eloxierte oder pulverbeschichtete Oberflächen auf Anfrage.  
Legierung/ Festigkeit: EN AW 6060 T66, EN AW 6063 T6, Länge 6000 mm. Abmessungen in mm. VE = 60 m

*Tous les profilés en exécution brute sont gérés en stock et sont disponibles sur demande dans les finitions anodisées et laquée poudre.*

Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

mm

Flachprofile/  
*Profilés plats*



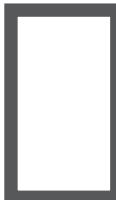
<b>15 x 3</b>	<b>40 x 4</b>
<b>20 x 3</b>	<b>50 x 4</b>
<b>30 x 2</b>	<b>50 x 5</b>
<b>30 x 3</b>	

Vierkantrohre  
*Tubes carrés*



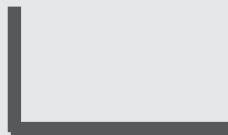
<b>15 x 2</b>	<b>30 x 2</b>
<b>20 x 2</b>	<b>30 x 3</b>
<b>25 x 2</b>	<b>40 x 2</b>

Rechteckrohre  
*Tubes rectangulaires*



<b>30 x 15 x 2</b>	<b>50 x 30 x 2</b>
<b>30 x 20 x 2</b>	<b>50 x 30 x 3</b>
<b>40 x 20 x 2</b>	<b>50 x 40 x 2</b>
<b>40 x 30 x 2</b>	<b>50 x 40 x 3</b>
<b>50 x 20 x 2</b>	<b>60 x 40 x 2,5</b>

Winkel ungleichschenklig  
*Angles inégaux*



<b>15 x 10 x 2</b>	<b>40 x 20 x 3</b>	<b>60 x 20 x 2</b>
<b>20 x 10 x 2</b>	<b>40 x 20 x 4</b>	<b>60 x 30 x 3</b>
<b>20 x 15 x 2</b>	<b>40 x 30 x 3</b>	<b>60 x 30 x 4</b>
<b>25 x 15 x 2</b>	<b>50 x 20 x 2</b>	<b>60 x 40 x 3</b>
<b>30 x 15 x 2</b>	<b>50 x 20 x 3</b>	<b>60 x 40 x 4</b>
<b>30 x 20 x 2</b>	<b>50 x 30 x 3</b>	<b>60 x 40 x 6</b>
<b>30 x 20 x 3</b>	<b>50 x 30 x 5</b>	<b>80 x 40 x 3</b>
<b>40 x 20 x 2</b>	<b>50 x 40 x 2</b>	

Winkel gleichschenklig  
*Angles égaux*



<b>10 x 2</b>	<b>30 x 3</b>	<b>50 x 2</b>
<b>15 x 2</b>	<b>30 x 4</b>	<b>50 x 3</b>
<b>20 x 2</b>	<b>35 x 3</b>	<b>50 x 4</b>
<b>25 x 2</b>	<b>40 x 2</b>	<b>50 x 5</b>
<b>25 x 3</b>	<b>40 x 3</b>	<b>60 x 3</b>
<b>30 x 2</b>	<b>40 x 4</b>	

U-Profile  
*Profilés en U*



<b>10 x 10 x 2</b>
<b>20 x 20 x 2</b>
<b>30 x 30 x 3</b>

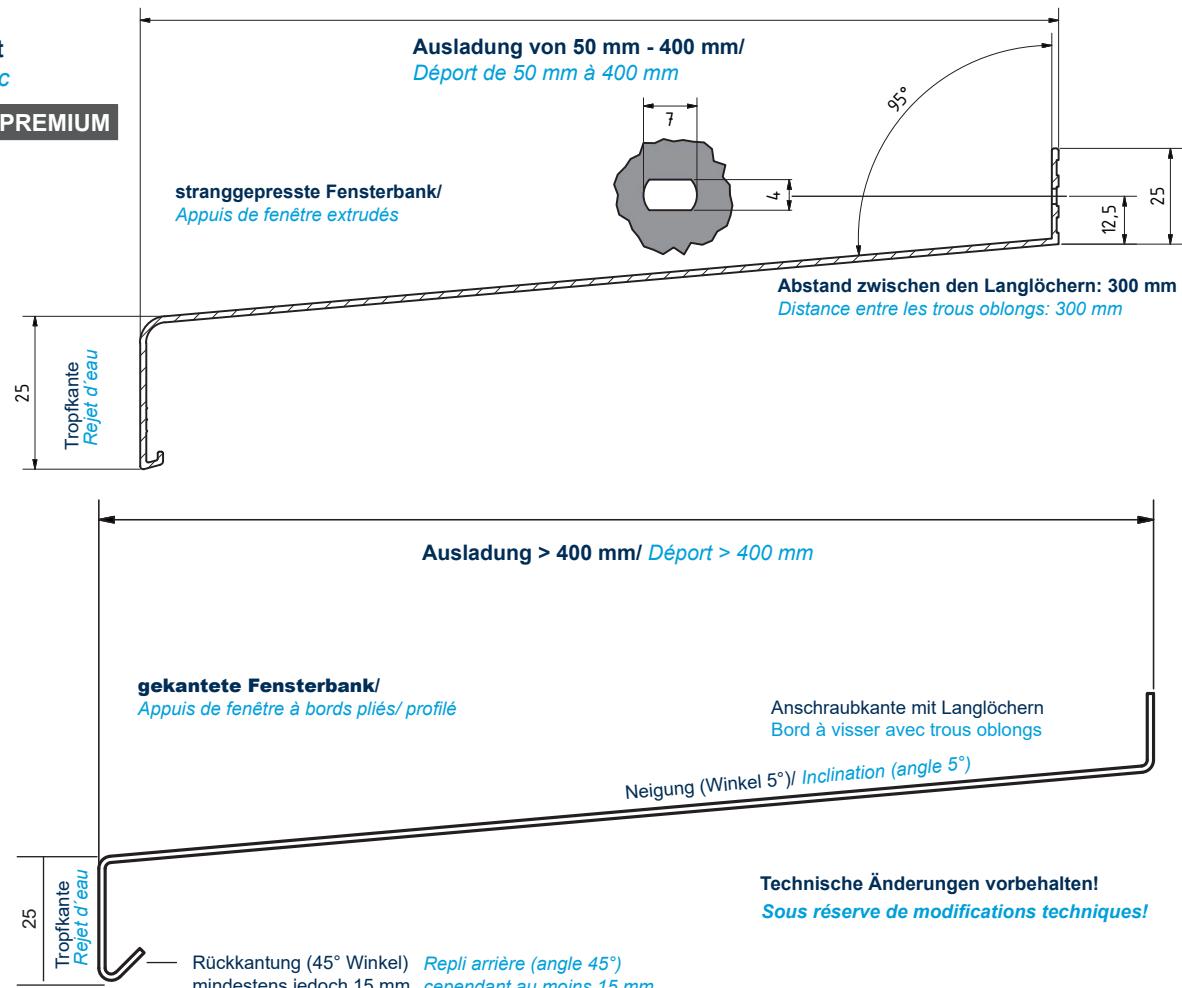
Rundrohre  
*Tubes ronds*



<b>22 x 1,5</b>
<b>26 x 1,5</b>
<b>30 x 1,5</b>
<b>60 x 2</b>

**Kompatibel mit**  
Compatible avec

**RAG<sup>2</sup> System PREMIUM**



**Produktbezeichnung:**  
**Désignation du produit:**

**Aluminium-Außenfensterbank FBS 25**  
**Appuis de fenêtre en aluminium extérieur FBS 25**

**Einsatzbereich:**  
**Domaine d'utilisation:**

Abdeckung von Mauerwerk oder ähnlichen im Brüstungsbereich, vorwiegend an Fensteröffnungen  
*Protection de façade ou similaire au niveau des allèges, essentiellement au niveau des ouvertures de fenêtre*

**Technische Daten:**

Ausladungen: 50 mm - 400 mm, stranggepresst  
Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3  
Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2  
Profile in allen Sonder- RAL Farbtönen lieferbar  
Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS  
Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631/ Qualicoat  
Sonderbeschichtungen (z.B. NCS- oder DB- Farbtöne) auf Anfrage

**Données techniques:**

**Départs: 50 mm - 400 mm, extrudés**  
**Alliage: EN AW 6060/EN AW 6063 T6 selon EN 573-3**  
**Propriétés mécaniques selon EN 755-2**  
**Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques**  
**Anodisation selon GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat**  
**Revêtements spéciaux (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande**

**Verpackungseinheiten/ VE:**  
**Unités d'emballage/ UE :**

50 bis 195 mm Ausladung - 60 m/ déport 50 à 195 mm - 60 m  
210 bis 400 mm Ausladung - 30 m/ déport 210 à 400 mm - 30 m  
420 bis 500 mm Ausladung - 6 m/ déport 420 à 500 mm - 6 m  
RAL 7016 generell - 30 m/ RAL 7016 d'une manière générale - 30 m

**Lieferlänge:**

6.015 mm

**Longueurs de livraison:**

Zuschnitte auf Anfrage/ Découpes sur demande

**Ausladungen stranggepresst:**  
**Déports extrudés:**

50, 70, 90, 110, 130, 150, 165, 180, 195, 210, 225, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400 mm

**Ausladungen gekantet:**  
**Déports à bords pliés:**

> 400 mm - ...  
Fertigung aus Aluminiumblech EN AW 5005 H14/34 EQ/NQ/  
*Réalisation en tôle d'aluminium EN AW 5005 H14/ 34 EQ/ NQ*

**Oberflächen auf Lager:**  
**Finitions en stock:**

Pressblank/ Brut, E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016 matt HWF, mat à haute résistance aux intempéries,  
RAL 9016

**Oberflächenschutz:**  
**Protection de surface:**

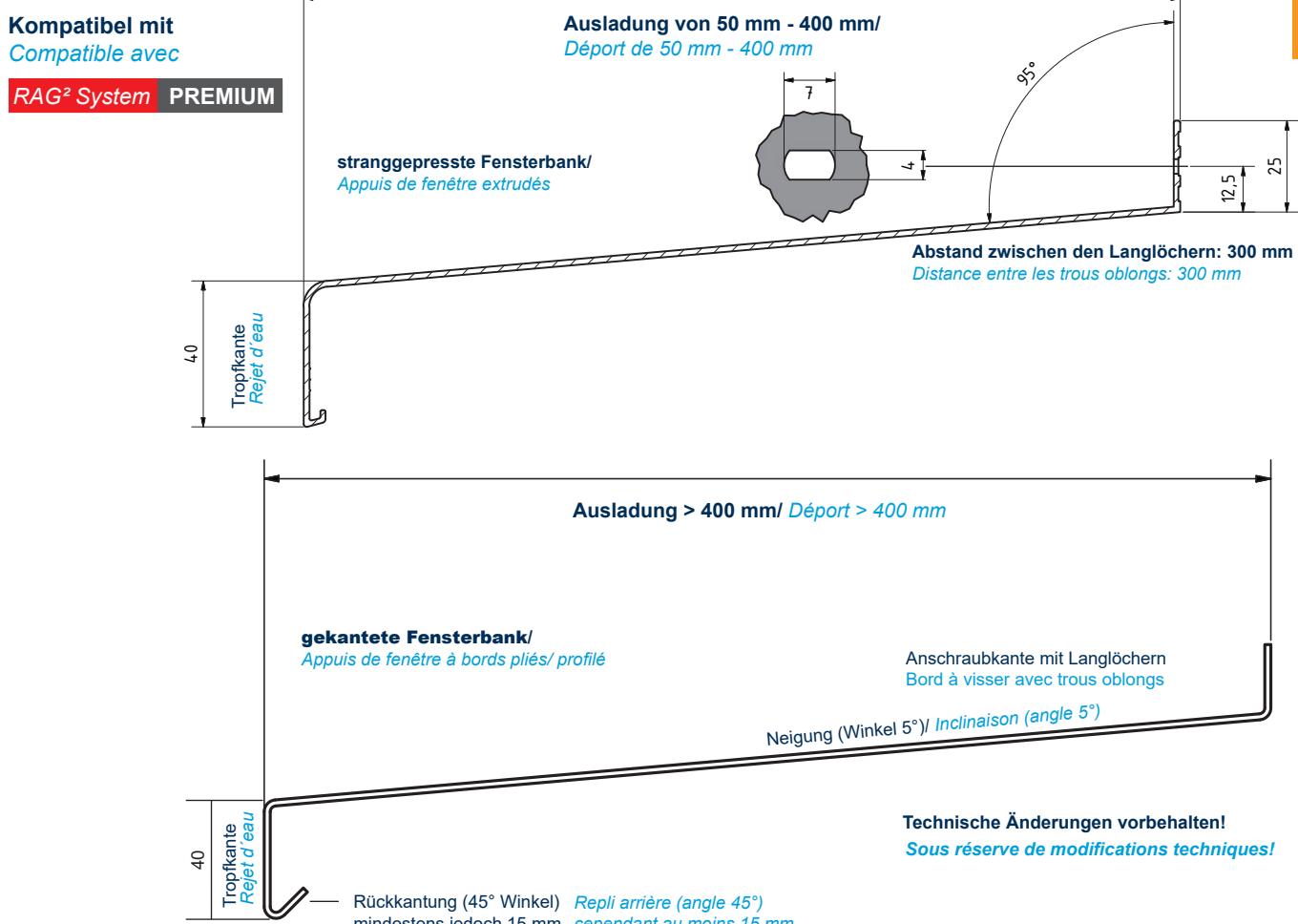
Wetterfeste PE - Schutzfolie zum Schutz vor Kalk, Putzfassaden oder Mörtel.  
*Film de protection en PE résistant aux intempéries pour la protection contre le calcaire, l'enduit ou le mortier*

**Eigenschaften:**

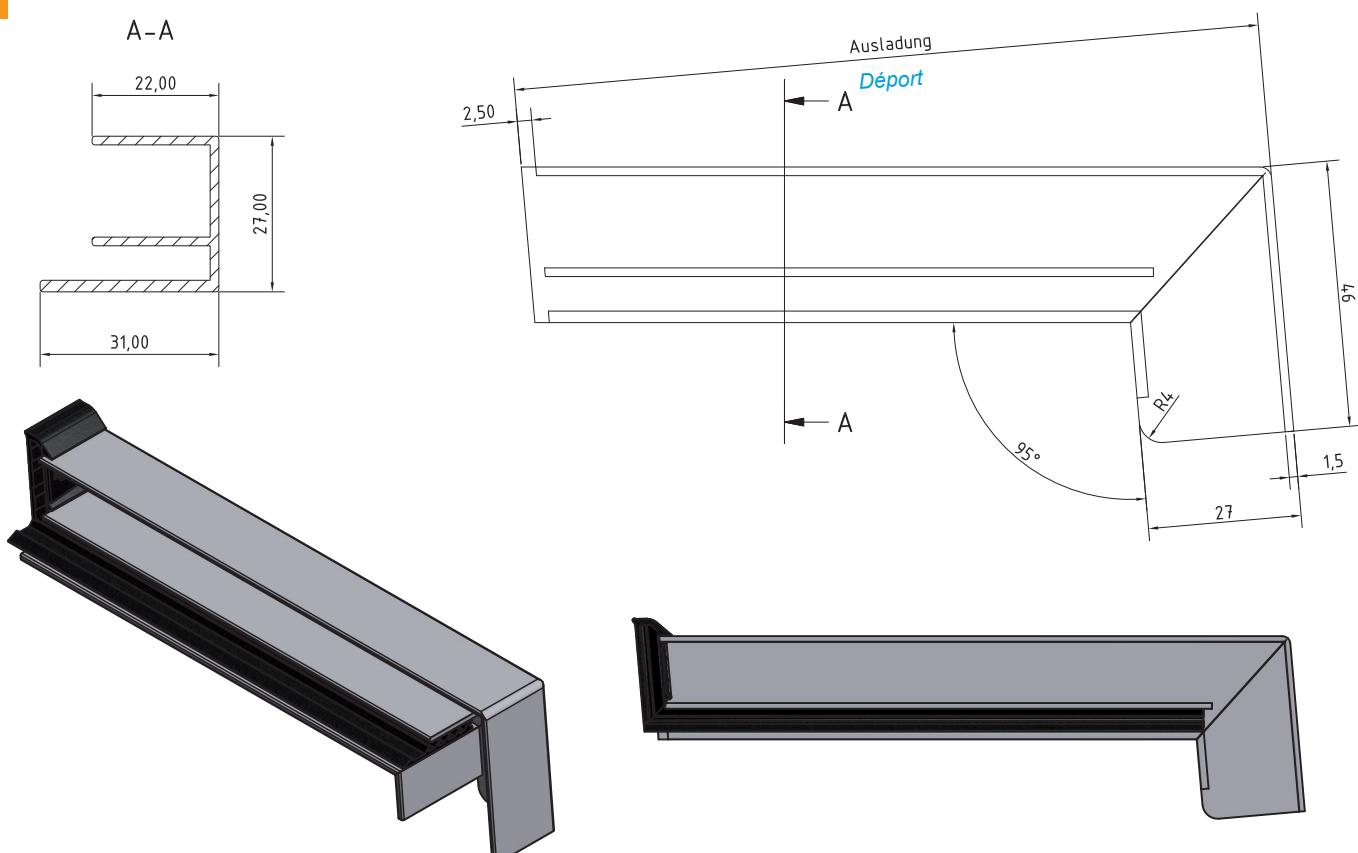
Ideal für Wärmedämmverbundsysteme (WDVS)  
Witterungsbeständig und korrosionsbeständig je nach Vorbehandlung und Oberflächenbeschichtung  
*Idéal pour les systèmes composites pour isolation thermique (ETICS)*

**Propriétés:**

Résistant aux intempéries et résistant à la corrosion selon le prétraitement et le revêtement de surface

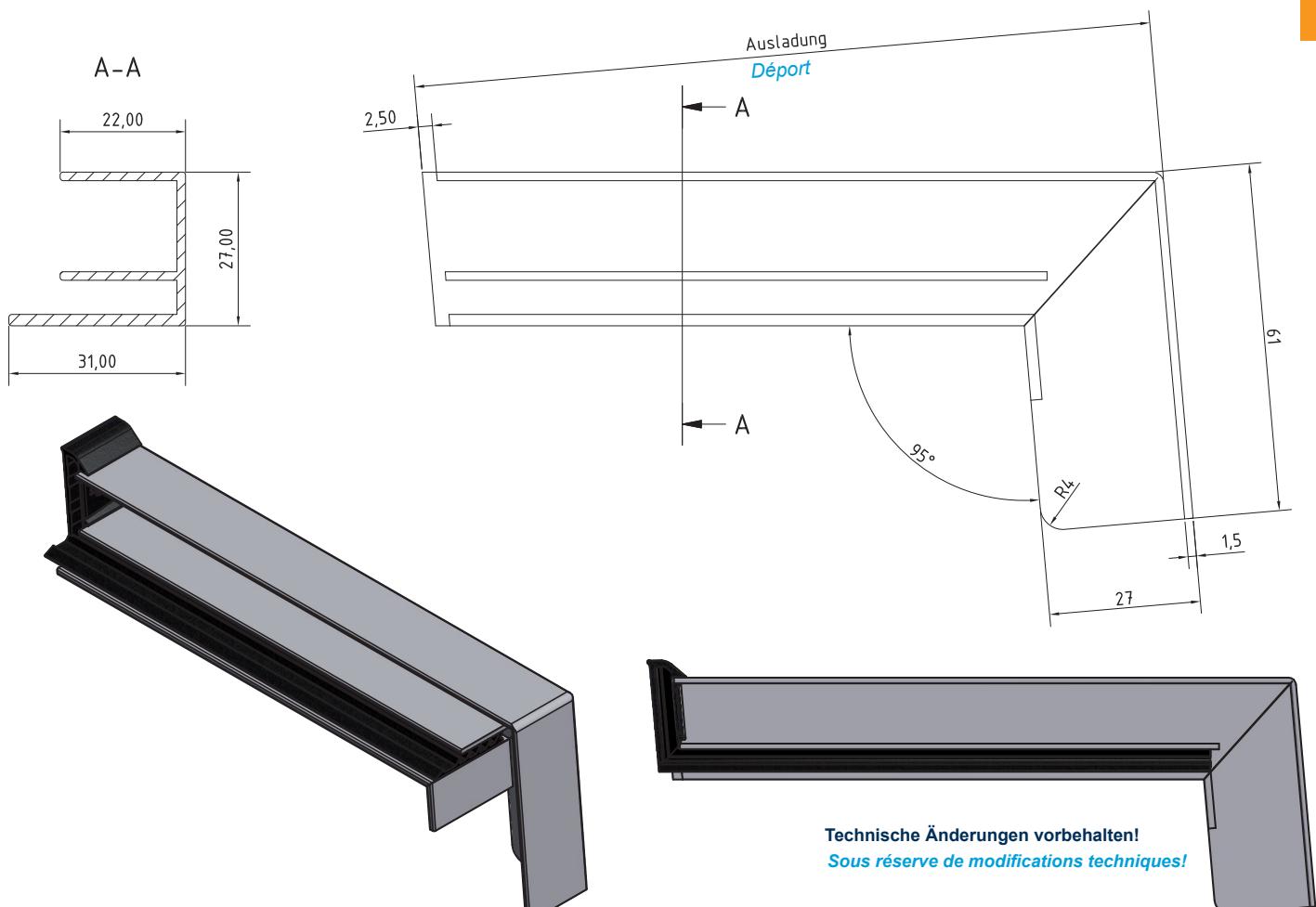


Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Aluminium-Außenfensterbank FBS 40 <i>Appuis de fenêtre en aluminium extérieur FBS 40</i>
Einsatzbereich: <i>Domaine d'utilisation:</i>	Abdeckung von Mauerwerk oder ähnlichen im Brüstungsbereich, vorwiegend an Fensteröffnungen <i>Protection de façade ou similaire au niveau des allèges, essentiellement au niveau des ouvertures de fenêtre</i>
Technische Daten:	Ausladungen: 50 mm - 400 mm, stranggepresst Legierung: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder- RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631/ Qualicoat Sonderbeschichtungen (z.B. NCS- oder DB- Farbtöne) auf Anfrage
Données techniques:	<i>Départs: 50 mm - 400 mm, extrudés</i> <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i> <i>Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques</i> <i>Anodisation selon GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat</i> <i>Revêtements spéciaux (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</i>
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	50 bis 195 mm Ausladung - 60 m/ <i>déport 50 à 195 mm - 60 m</i> 210 bis 400 mm Ausladung - 30 m/ <i>déport 210 à 400 mm - 30 m</i> 420 bis 500 mm Ausladung - 6 m/ <i>déport 420 à 500 mm - 6 m</i> RAL 7016 generell - 30 m/ <i>RAL 7016 d'une générale - 30 m</i>
Lieferlänge: <i>Longueurs de livraison:</i>	6.015 mm Zuschnitte auf Anfrage/ <i>Découpes sur demande</i>
Ausladungen stranggepresst: <i>Déports extrudés:</i>	50, 70, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 165, 180, 195, 210, 225, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400 mm
Ausladungen gekantet: <i>Déports à bords pliés :</i>	> 400, 420, 440, 460, 480, 500 mm Fertigung aus Aluminiumblech EN AW 5005 H14/34 EQ/NQ/ <i>Réalisation en tôle d'aluminium EN AW 5005 H14/34 EQ/NQ</i>
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016, RAL 7016 matt HWF, <i>mat à haute résistance aux intempéries</i> , RAL 9016
Oberflächenschutz: <i>Protection de surface:</i>	Wetterfeste PE - Schutzfolie zum Schutz vor Kalk, Putzfassaden oder Mörtel. <i>Film de protection en PE résistant aux intempéries pour la protection contre le calcaire, l'enduit ou le mortier</i>
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Ideal für Wärmedämmverbundsysteme (WDVS) Witterungsbeständig und korrosionsbeständig je nach Vorbehandlung und Oberflächenbeschichtung <i>Idéal pour les systèmes composites pour isolation thermique (ETICS)</i> <i>Résistant aux intempéries et résistant à la corrosion selon le prétraitement et le revêtement de surface</i>



Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Aluminium-Gleitendstück <b>RAG<sup>2</sup></b> 25, Komponente des <b>RAG<sup>2</sup></b> PREMIUM Systems <i>Embout coulissant en aluminium <b>RAG<sup>2</sup></b> 25, composant du système <b>RAG<sup>2</sup></b> PREMIUM</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	<p>Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3            Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2            Dichtschuh aus EPDM mit Dehnungsausgleich            Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar            Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS            Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631/ Qualicoat            Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage            Status: Patentierte und beim ift-Rosenheim geprüfte Ausführung - Schlagregendicht bis 1.950 Pa            (Prüfbericht Nr. 106 38649-1)</p> <p><i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3            Propriétés mécaniques selon EN 755-2. Joint d'étanchéité en EPDM avec compensation de dilatation            Profilés disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques            Anodisation selon GAA/ EW AA / Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631 / Qualicoat            Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande            État: Version brevetée et testée par ift Rosenheim - Étanche à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa (Rapport d'essai n° 106 38649-1)</i></p>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	6 mm pro Endstück 6 mm par embout
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	30 Stück links oder rechts 30 pièces gauches ou droite
Ausladungen auf Lager: <i>Déports en stock:</i>	50, 70, 90, 110, 130, 150, 165, 180, 195, 210, 225, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016 matt HWF/ <i>mat à haute résistance aux intempéries</i> , RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Witterungs- und korrosionsbeständig je nach Vorbehandlung und Oberflächenbeschichtung. <i>Résistant aux conditions météorologiques et à la corrosion selon le prétraitement et le revêtement de surface.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	<p>Das Gleitendstück nimmt die thermisch bedingte Bewegung der Aluminium-Außenfensterbank in seiner Dehnungszone aus beständigem EPDM auf und gleicht diese aus. Putzrisse werden dadurch effektiv verhindert. Die Schlagregendichtheit bis 1.950 Pa wurde vom ift-Rosenheim bestätigt.</p> <p><i>L'embout coulissant absorbe les dilatations de l'appui de fenêtre extérieur en aluminium dans sa zone d'étiènement en EPDM résistant et les restitue. Les fissures d'enduit sont ainsi efficacement évitées. L'étanchéité à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa a été confirmée par ift Rosenheim.</i></p>



Produktbezeichnung:  
*Désignation du produit:*

Aluminium-Gleitendstück **RAG<sup>2</sup> 40**, Komponente des **RAG<sup>2</sup> PREMIUM** Systems  
*Embout coulissant en aluminium **RAG<sup>2</sup> 40**, composant du système **RAG<sup>2</sup> PREMIUM***

Technische Daten:

Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3  
Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2  
Dichtschuh aus EPDM mit Dehnungsausgleich  
Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar  
Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS  
Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat  
Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage  
Status: Patentierte und beim ift-Rosenheim geprüfte Ausführung - Schlagregendicht bis 1.950 Pa  
(Prüfbericht Nr. 106 38649-1)

Données techniques:

Alliage: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 selon EN 573-3  
Propriétés mécaniques selon EN 755-2. Joint d'étanchéité en EPDM avec compensation de dilatation  
Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques  
Anodisation selon GAA / EW AA / Qualanod / EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631 / Qualicoat  
Revêtements spéciaux : (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande  
État: Version brevetée et testée par ift Rosenheim - Étanche à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa (Rapport d'essai n° 106 38649-1)

Abzugsmaß:

6 mm pro Endstück

Dimension de retrait:

6 mm par embout

Verpackungseinheiten/ VE:

30 Stück links oder rechts

Unités d'emballage/ UE:

30 pièces gauches ou droites

Ausladungen auf Lager:

50, 70, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 165, 180, 195, 210, 225, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380,

Déports en stock:

400, 420, 440, 460, 480, 500 mm

Oberflächen auf Lager:

Pressblank/ *Brut*, E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016, RAL 7016 matt HWF/ *mat à haute résistance aux intempéries*, RAL 9016

Finitions en stock:

Eigenschaften:

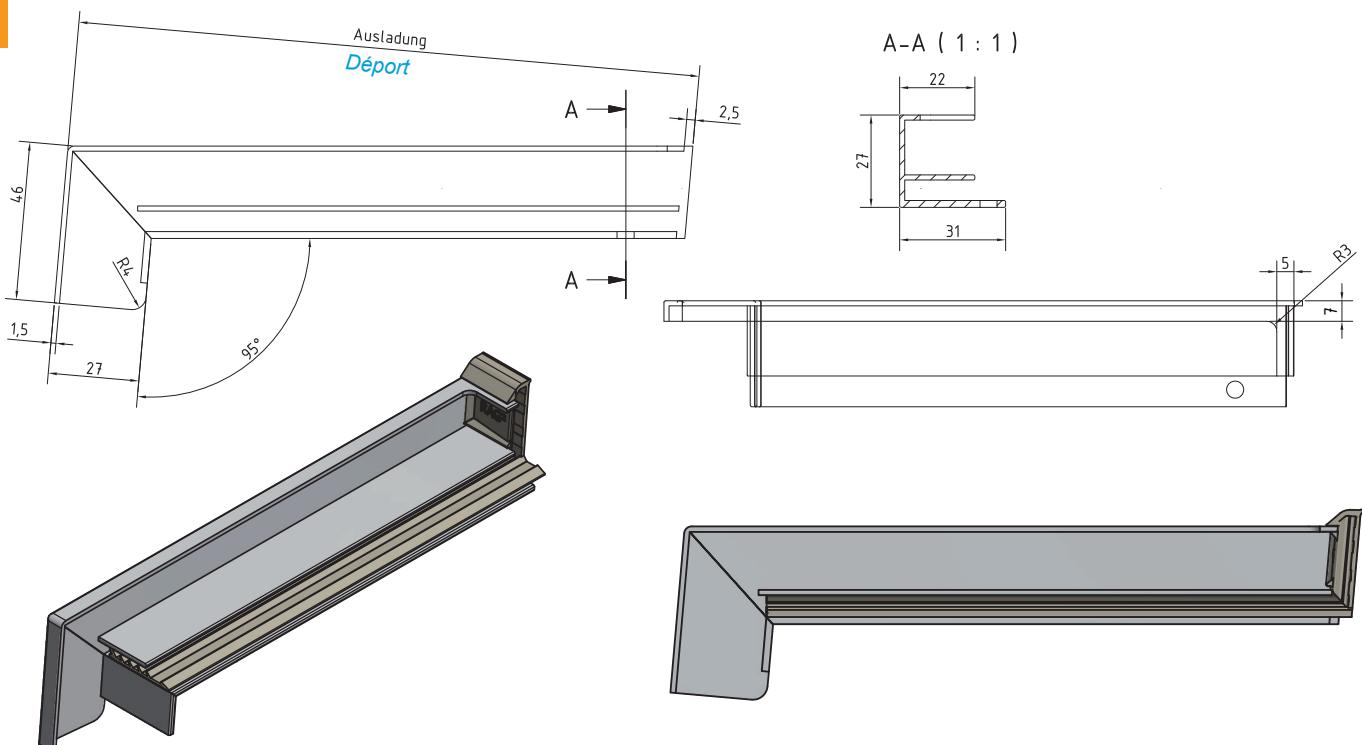
Witterungs- und korrosionsbeständig je nach Vorbehandlung und Oberflächenbeschichtung.  
*Résistant aux conditions météorologiques et à la corrosion selon le prétraitemet et le revêtement de surface.*

Hinweise:

Das Gleitendstück nimmt die thermisch bedingte Bewegung der Aluminium-Außenfensterbank in seiner Dehnungszone aus beständigem EPDM auf und gleicht diese aus. Putzrisse werden dadurch effektiv verhindert. Die Schlagregendichtheit bis 1.950 Pa wurde vom ift-Rosenheim bestätigt.

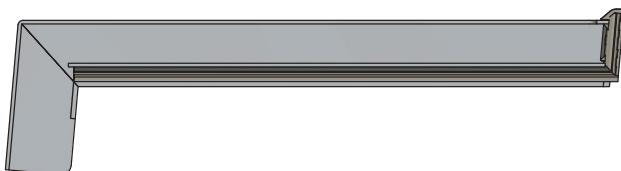
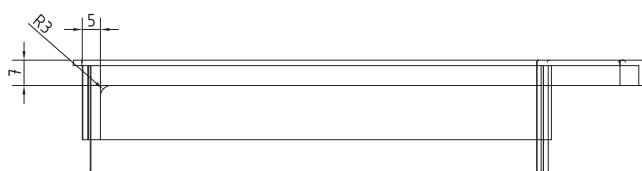
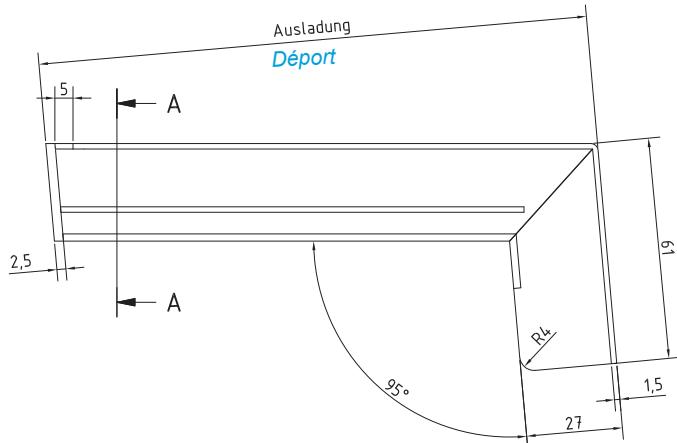
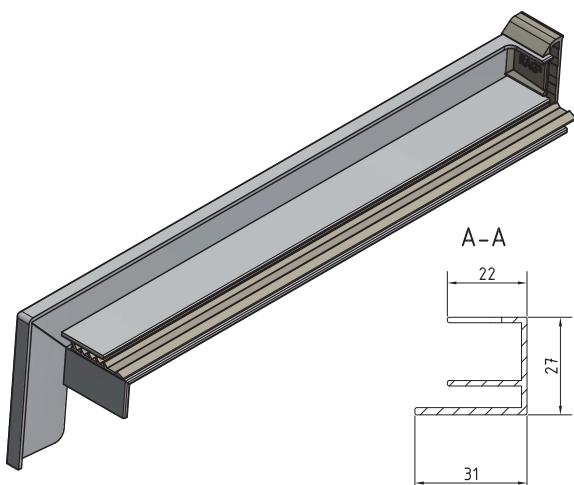
Indications:

L'embout coulissant absorbe les dilatations de l'appui de fenêtre extérieur en aluminium dans sa zone d'étièvement en EPDM résistant et les restitue. Les fissures d'enduit sont ainsi efficacement évitées. L'étanchéité à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa a été confirmée par ift Rosenheim.



Technische Änderungen vorbehalten!  
*Sous réserve de modifications techniques!*

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Aluminium-Gleitendstück <b>RAG<sup>2</sup> K 25</b> , Komponente des <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b> Systems <b>Enbout coulissant en aluminium RAG<sup>2</sup> K 25</b> , <b>composant du système RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	<p>Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3          Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2          Dichtschuh aus EPDM mit Dehnungsausgleich          Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar          Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS          Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat          Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage          Status: Patentierte und beim ift-Rosenheim geprüfte Ausführung - Schlagregendicht bis 1.950 Pa          (Prüfbericht Nr. 106 38649-1)</p> <p><b>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</b>  <b>Propriétés mécaniques selon EN 755-2.</b><b>Joint d'étanchéité en EPDM avec compensation de dilatation</b>  <b>Profilés disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques</b>  <b>Anodisation selon GAA / EW AA / Qualanod / EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631 / Qualicoat</b>  <b>Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</b>  <b>État: Version brevetée et testée par ift Rosenheim - Étanche à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa (Rapport d'essai n° 106 38649-1)</b></p>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	6 mm pro Endstück <i>6 mm par embout</i>
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	30 Stück links oder rechts <i>30 pièces gauches ou droites</i>
Ausladungen auf Lager: <i>Déports en stock:</i>	50, 70, 90, 110, 130, 150, 165, 180, 195, 210, 225, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016 matt HWF/ <i>mat à haute résistance aux intempéries</i> , RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Witterungs- und korrosionsbeständig je nach Vorbehandlung und Oberflächenbeschichtung. <i>Résistant aux conditions météorologiques et à la corrosion selon le prétraitement et le revêtement de surface.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	<p>Das Gleitendstück nimmt die thermisch bedingte Bewegung der Aluminium-Außfensterbank in seiner Dehnungszone aus beständigem EPDM auf und gleicht diese aus. Die Schlagregendichtheit bis 1.950 Pa wurde vom ift-Rosenheim bestätigt.</p> <p><i>L'embout coulissant absorbe les dilatations de l'appui de fenêtre extérieur en aluminium dans sa zone d'éirement en EPDM résistant et les restitue. L'étanchéité à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa a été confirmée par ift Rosenheim.</i></p>



Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

**Produktbezeichnung:**  
**Désignation du produit:**

Aluminium-Gleitendstück **RAG<sup>2</sup> K 40**, Komponente des **RAG<sup>2</sup> PREMIUM** Systems  
**Embout coulissant en aluminium RAG<sup>2</sup> K 40**,  
**composant du système RAG<sup>2</sup> PREMIUM**

**Technische Daten:**

Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3

Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2

Dichtschuh aus EPDM mit Dehnungsausgleich

Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar

Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS

Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat

Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage

Status: Patentierte und beim ift-Rosenheim geprüfte Ausführung - Schlagregendicht bis 1.950 Pa  
(Prüfbericht Nr. 106 38649-1)

**Données techniques:**

Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3

Propriétés mécaniques selon EN 755-2. Joint d'étanchéité en EPDM avec compensation de dilatation

Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques

Anodisation selon GAA/ EW AA / Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat

Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande

État: Version brevetée et testée par ift Rosenheim - Étanche à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa (Rapport d'essai n° 106 38649-1)

**Abzugsmaß:**

**Dimension de retrait:**

6 mm pro Endstück

6 mm par embout

**Verpackungseinheiten/ VE:**

30 Stück links oder rechts

30 pièces gauches ou droites

**Ausladungen auf Lager:**

50, 70, 90, 110, 130, 150, 165, 180, 195, 210, 225, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440,

460, 480, 500 mm

**Oberflächen auf Lager:**

Pressblank/ **Brut**, E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016, RAL 7016 matt HWF/ mat à haute résistance aux intempéries, RAL 9016

**Eigenschaften:**

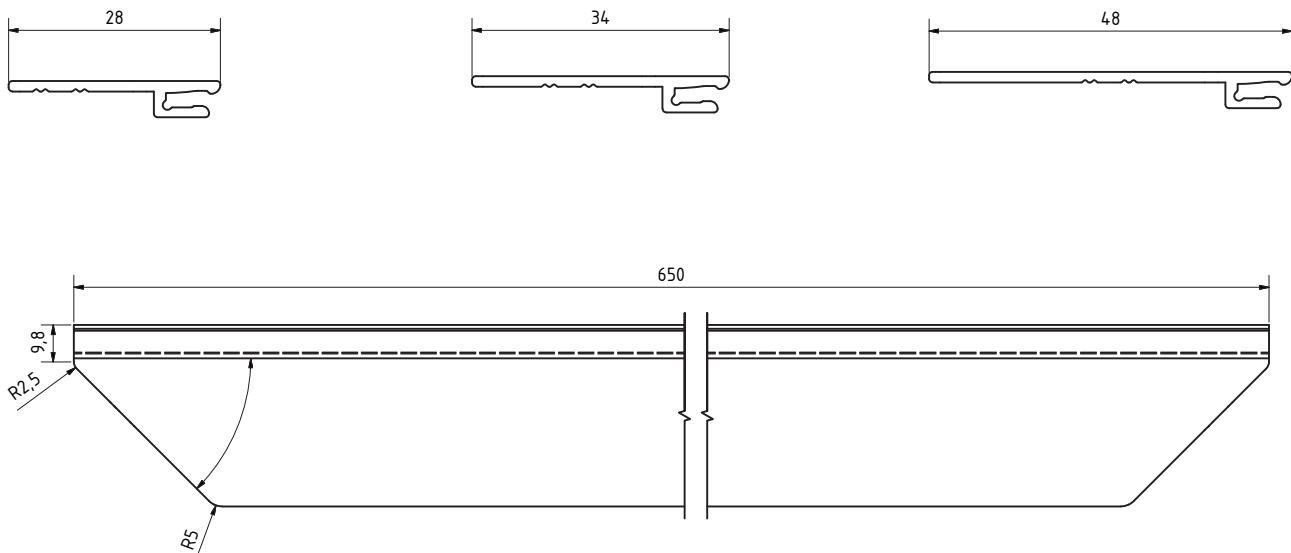
Witterungs- und korrosionsbeständig je nach Vorbehandlung und Oberflächenbeschichtung.  
Résistant aux conditions météorologiques et à la corrosion selon le prétraitement et le revêtement de surface.

**Hinweise:**

Das Gleitendstück nimmt die thermisch bedingte Bewegung der Aluminium-Außenfensterbank in seiner Dehnungszone aus beständigem EPDM auf und gleicht diese aus. Die Schlagregendichtheit bis 1.950 Pa wurde vom ift-Rosenheim bestätigt.

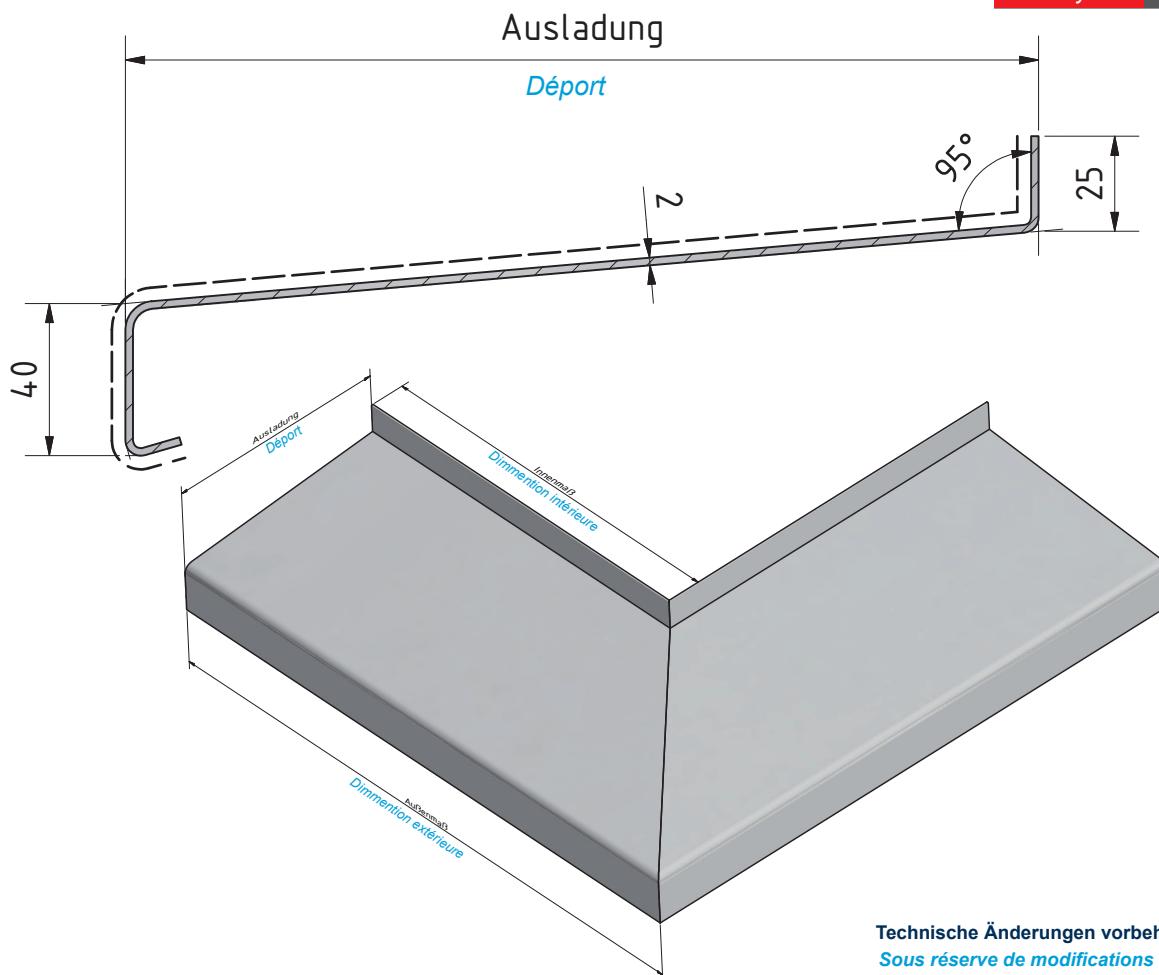
**Indications:**

L'embout coulissant absorbe les dilatations de l'appui de fenêtre extérieur en aluminium dans sa zone d'éirement en EPDM résistant et les restitue. L'étanchéité à la pluie battante jusqu'à 1.950 Pa a été confirmée par ift Rosenheim.

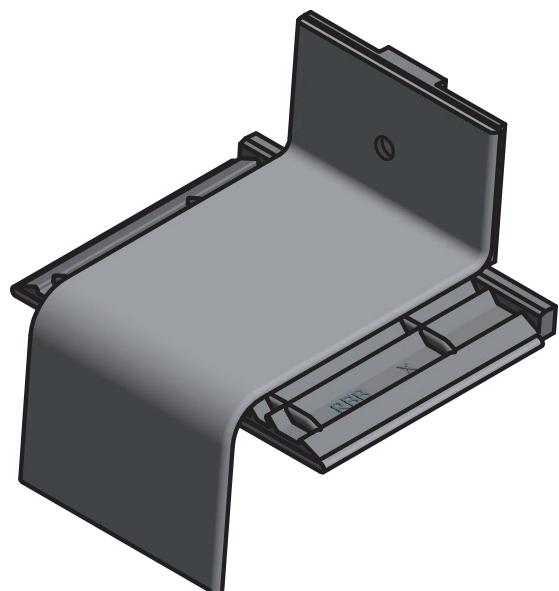
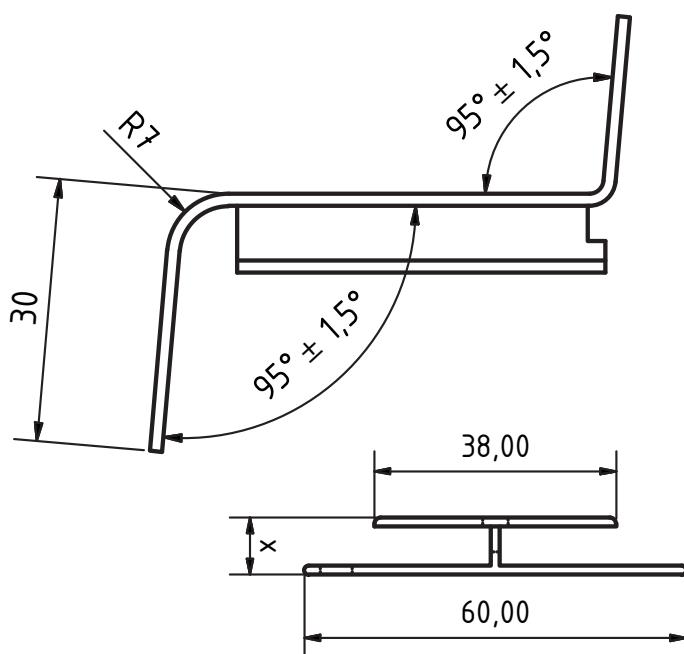


Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Aluminium-Gleitendstück <b>RAG<sup>2</sup> Kx.</b> , Komponente des <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b> Systems <i>Embout coulissant en aluminium <b>RAG<sup>2</sup></b> Kx., composant du système <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b></i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631/ Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i> <i>Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques</i> <i>Anodisation selon GAA/ EW AA / Qualanod/ EURAS</i> <i>Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat</i> <i>Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</i>
Lieferlänge: <i>Longueur de livraison:</i>	650 mm, beidseitig abgeschrägt <i>650 mm, chanfreiné des deux côtés</i>
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	10 Stück <i>10 pièces</i>
Profilbreiten: <i>Les largeurs de profilé:</i>	28 mm, 34 mm, 48 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 9016, RAL 7016 glänzend <i>brillant</i> , RAL 7016 matt hochwetterfest (HWF)/ <i>mat à haute résistance aux intempéries</i>
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Nachträgliche Herstellung einer Putzkante bzw. Ausklinkung für Rolladenführungschielen <i>Réalisation ultérieure de rebord d'enduit respectivement la mortaise pour les coulisses de volets roulants</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Aufsteckprofil in Anwendung mit Aluminium-Gleitendstück <b>RAG<sup>2</sup> K</b> Durch das Zuschneiden ergeben sich ein linkes und ein rechtes Teil, je nach benötigtem Längenmaß. Bei Einzelverwendung wird eine Länge von bis zu 600 mm erreicht. <b>RAG<sup>2</sup> Kx.</b> ist einsetzbar in allen Wärmedämmverbundsystemen (WDVS). <i>Profilé inserable pour application avec embout coulissant <b>RAG<sup>2</sup> K</b></i> <i>En découpant résultent une partie gauche et une partie droite, selon la longueur souhaitée.</i> <i>Lorsqu'il est utilisé individuellement, une longueur allant jusqu'à 600 mm est atteinte.</i> <i><b>RAG<sup>2</sup> Kx.</b> peut être utilisé dans tous les systèmes composites d'isolation thermique (ETICS).</i>



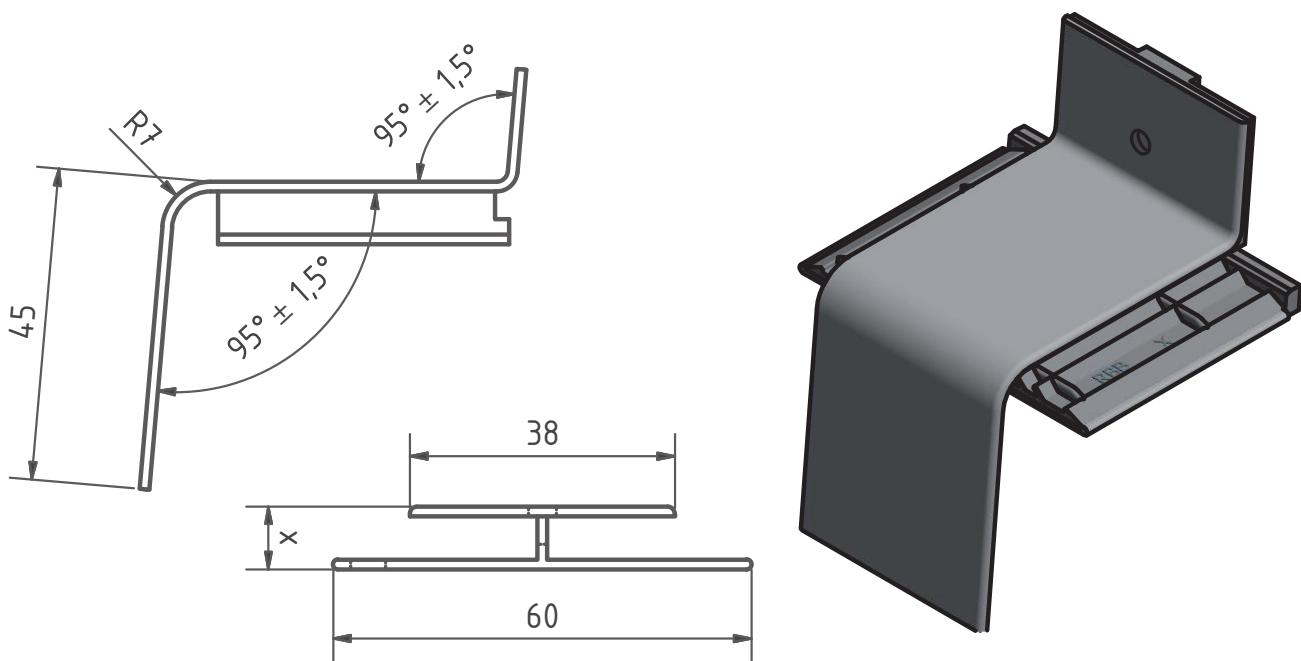
Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Außeneckverbinder <b>RAV 40</b> für FBS 40, Komponente des <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b> Systems <i>Raccord d'angle extérieur <b>RAV 40</b> pour appuis de fenêtre FBS 40, composant du système <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b></i>
Technische Daten: <i>Données techniques:</i>	Fertigung aus Aluminiumblech EN AW 5005 H14/34 EQ/NQ in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage <i>Réalisation en tôle d'aluminium EN AW 5005 H14/ 34 Qualité anodisation/ Qualité laquage disponible dans toutes les teintes RAL spécifiques</i> <i>Anodisation selon GAA/ EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	-/-
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE :</i>	1 Stk./VE 1 pièce/UE
Ausladungen: <i>Déports:</i>	50 - 400 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ Brut
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Zur Erstellung von schlagregendichten Fensterbank-Außenecken 90°. Der Anschluss weiterer Fensterbank-Elemente erfolgt über Gleitverbinder. <i>Pour la réalisation de coins extérieurs 90° d'appuis de fenêtre étanches à la pluie battante. Le raccord d'éléments d'appuis de fenêtre supplémentaires est réalisé par le biais de raccords coulissants.</i>
Hinweise: <i>Indications:</i>	Der <b>RAV</b> Außeneckverbinder ist aus einem Formteil gefertigt, daraus resultiert eine nur noch minimal sichtbare Schweißnaht im Vergleich zu miteinander verschweißten Fensterbankgehrungen. Der Anschluss an weitere Fensterbankelemente erfolgt mittels des Gleitverbinder. <i>Le raccord d'angle <b>RAV</b> est réalisé à partir d'une pièce profilé, d'où résulte un joint de soudure encore moins visible en comparaison avec les coupes biaises des appuis de fenêtre soudés les uns aux autres. La jonction avec d'autres éléments d'appui de fenêtre est réalisée avec le raccord coulissant.</i>



Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

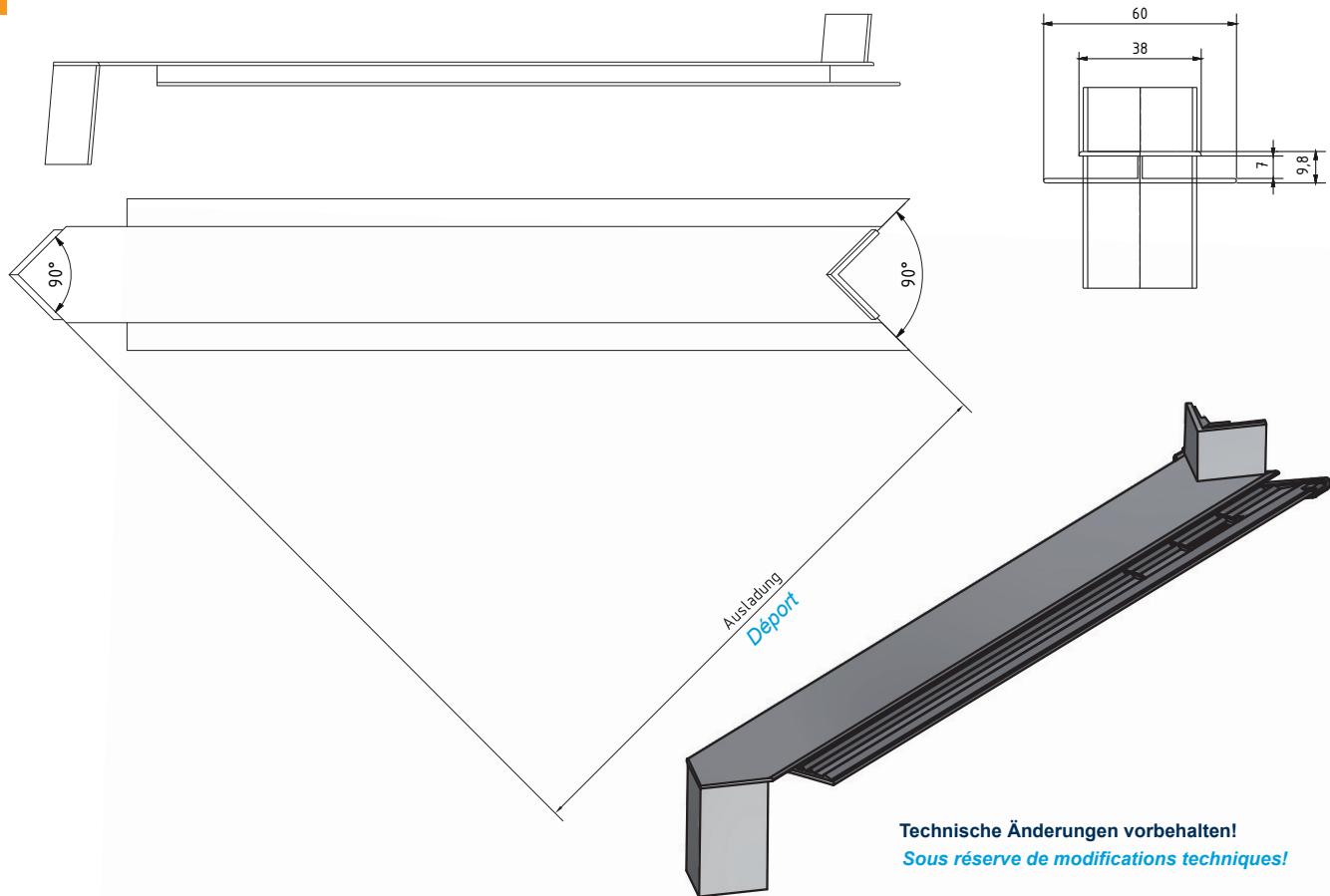
Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Gleitverbinder <b>GV<sup>2</sup></b> für FBS 25, Komponente des <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b> Systems <i>Raccord coulissant <b>GV<sup>2</sup></b> en aluminium pour FBS 25, composant du système <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b></i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Einteiliger Dichtschuh aus EPDM mit Dehnungsausgleich Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2. Joint d'étanchéité composant d'une pièce en EPDM avec compensation de dilatation</i> <i>Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques</i> <i>Adonisation selon GAA/ EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat</i> <i>Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	5 mm pro Fensterbankseite <i>5 mm par côté d'appui de fenêtre</i>
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	Pressblank und RAL 7016 - 1 Stk./VE, alle restlichen Farben 5 Stk./VE <i>Brut et RAL 7016 - 1 pièces/UE, toutes les autres couleurs- 5 pièces/UE</i>
Ausladungen auf Lager: <i>Départs en stock:</i>	50 - 400* mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016 matt hochwetterfest (HWF)/ <i>mat à haute résistance aux intempéries</i> , RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Zur Abdeckung von zwei Fensterbanklängen mit beidseitigem Dehnungsausgleich. <i>Pour la protection de deux longueurs d'appuis de fenêtre avec compensation de dilatation sur les deux côtés.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Der Aluminium-Gleitverbinder inkl. einteiligem EPDM-Dichtschuh ist die passende Ergänzung zu unserem <b>RAG<sup>2</sup></b> Gleitendstück zur Erstellung von Dehnstößen an zwei Fensterbänken. Diese werden bei hellen Oberflächen ab 3.000 mm, bei dunklen Oberflächen bereits ab 2.000 mm empfohlen. Der R-B-B Aluminium-Gleitverbinder ist nur in Verbindung mit unserer Fensterbankdichtung oder einem vorkomprimierten Fugendichtband (Kompriband) der Beanspruchungsgruppe „BG1“ zu montieren. Die Anschraubkantendichtung ist so zu montieren, dass die Anschraubkante des Gleitverbinder durch die Dichtung überlappt wird. <i>Le raccord en aluminium coulissant avec joint composant d'une pièce en EPDM, complète parfaitement notre raccord coulissant <b>RAG<sup>2</sup></b> pour la mise en œuvre de joints de dilatation sur deux appuis de fenêtre. Il est recommandé à partir de 3 000 mm pour les finitions claires, dès 2 000 mm pour les finitions foncées. Le raccord en aluminium coulissant R-B-B Aluminium est utilisable uniquement avec nos joints d'appuis de fenêtre ou une bande de joints étanche pré-comprimée du groupe de sollicitations « BG1 ». Avant de visser le raccord, le joint doit être scellé via le trou de vis. Le joint de bord à visser doit être monté de manière à ce que le bord à visser des raccords coulissants soit chevauché par le joint.</i>

\* außer 100, 120, 140 mm/ hors 100,120,140 mm

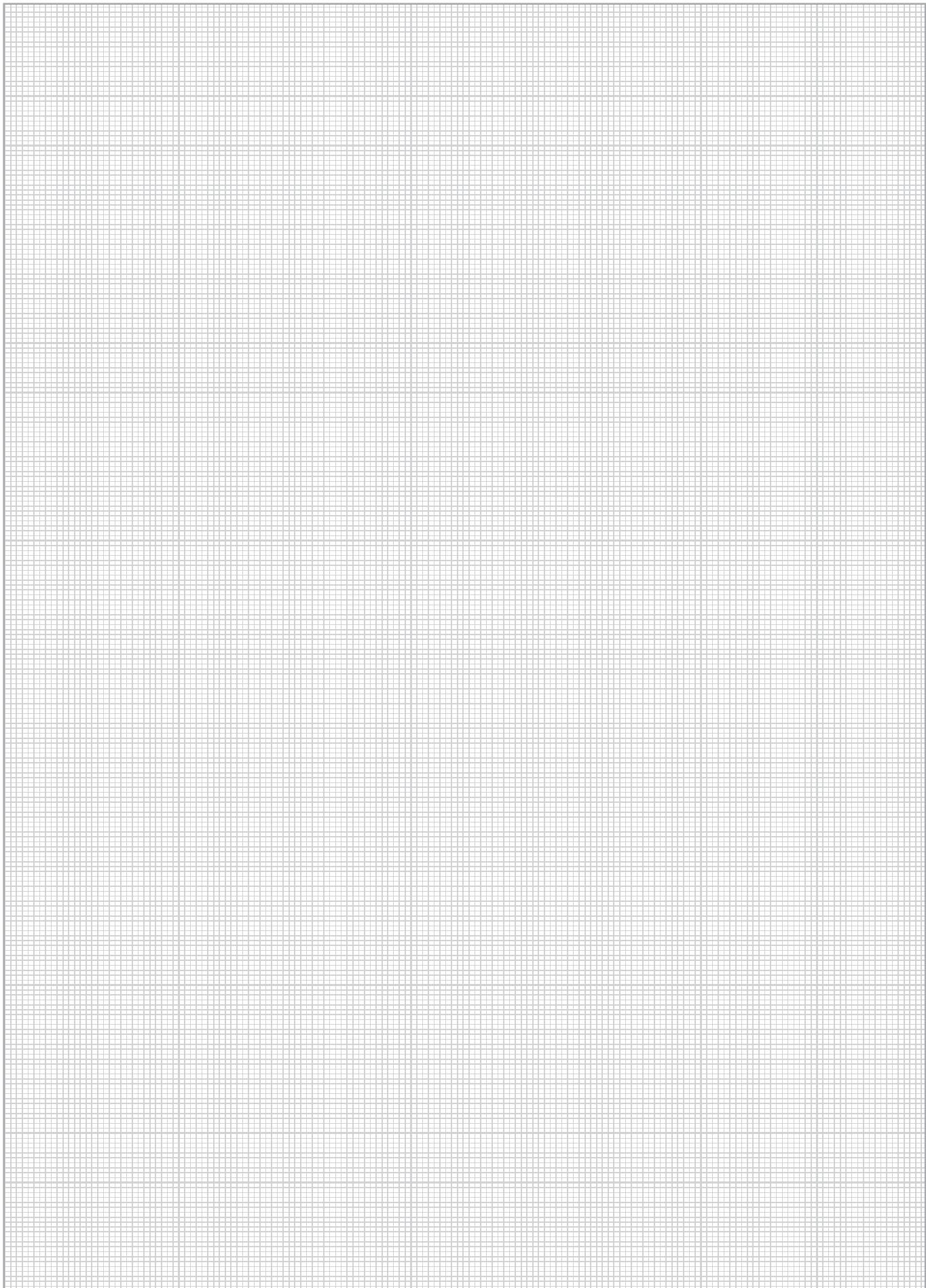


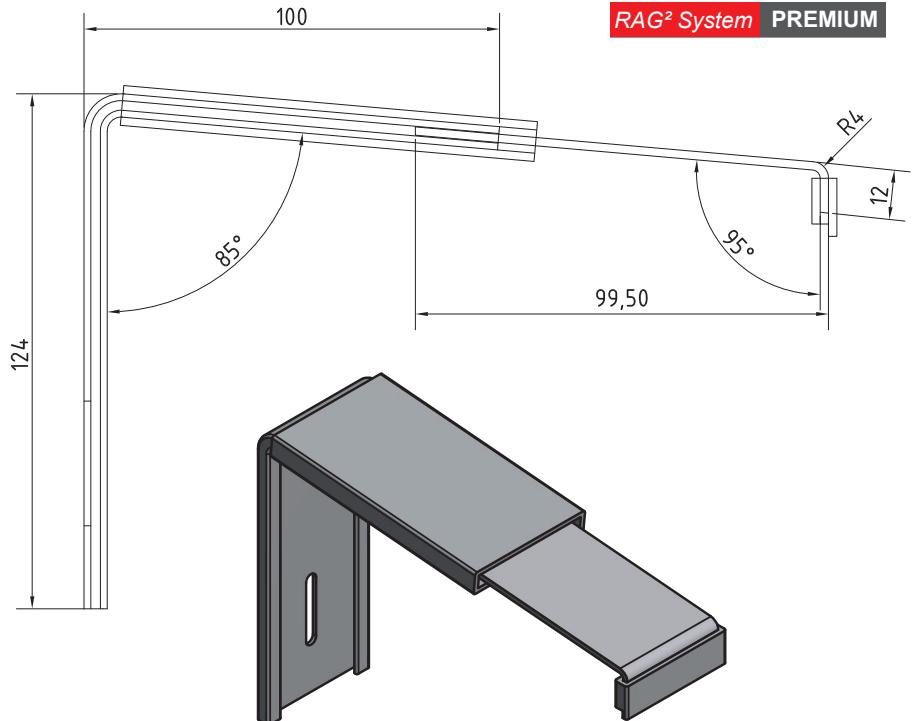
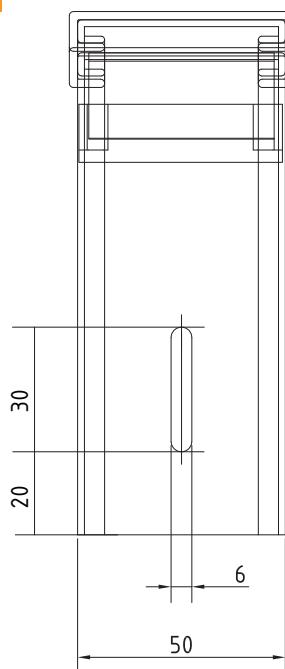
Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Gleitverbinder <b>GV<sup>2</sup></b> für FBS 40, Komponente des <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b> Systems <i>Raccord coulissant <b>GV<sup>2</sup></b> en aluminium pour FBS 40, composant du système <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b></i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	<p>Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3            Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2            Einteiliger Dichtschuh aus EPDM mit Dehnungsausgleich            Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar            Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS            Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat            Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage  <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i>  <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2 Coussinet d'étanchéité composant d'une pièce en EPDM avec compensation de dilatation</i>  <i>Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques</i>  <i>Adonisation selon GAA/ EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat</i>  <i>Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</i></p>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait</i>	5 mm pro Fensterbankseite <i>5 mm par côté d'appui de fenêtre</i>
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	Pressblank und RAL 7016 - 1 Stk./VE, alle restlichen Farben 5 Stk./VE <i>Brut et RAL 7016 - 1 pièces/UE, toutes les autres couleurs 5 pièces/UE</i>
Ausladungen auf Lager: <i>Départs en stock:</i>	50 - 500 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016, RAL 7016 matt HWF/ <i>mat à haute résistance aux intempéries</i> , RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Zur Abdeckung von zwei Fensterbanklängen mit beidseitigem Dehnungsausgleich. <i>Pour la protection de deux longueurs d'appuis de fenêtre avec compensation de dilatation sur les deux côtés</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	<p>Der Aluminium-Gleitverbinder inkl. einteiligem EPDM-Dichtschuh ist die passende Ergänzung zu unserem <b>RAG<sup>2</sup></b> Gleitendstück zur Erstellung von Dehnstößen an zwei Fensterbänken. Diese werden bei hellen Oberflächen ab 3.000 mm, bei dunklen Oberflächen bereits ab 2.000 mm empfohlen. Der R·B·B Aluminium-Gleitverbinder ist nur in Verbindung mit unserer Fensterbankdichtung oder einem vorkomprimierten Fugendichtband (Kompriband) der Beanspruchungsgruppe „BG1“ zu montieren. Die Anschraubkantendichtung ist so zu montieren, dass die Anschraubkante des Gleitverbinder durch die Dichtung überlappt wird.</p> <p><i>Le raccord en aluminium coulissant avec joint en EPDM, complète parfaitement notre raccord coulissant <b>RAG<sup>2</sup></b> pour la mise en œuvre de joints de dilatation sur deux appuis de fenêtre. Il est recommandé à partir de 3 000 mm pour les finitions claires, dès 2 000 mm pour les finitions foncées. Le raccord en aluminium coulissant R·B·B Aluminium est utilisable uniquement avec nos joints d'appuis de fenêtre ou une bande de joints étanche pré-comprimé du groupe de sollicitations « BG1 ». Avant de visser le raccord, le joint doit être scellé via le trou de vis. Le joint de bord à visser doit être monté de manière à ce que le bord à visser des raccords coulissants soit chevauché par le joint.</i></p>



Produktbezeichnung:	Gleiteckverbinder <b>G<sup>2</sup></b> für Außencken 90° für FBS 25/ FBS 40, Komponente des <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b> Systems
Désignation du produit:	Raccord coulissant d'angle extérieur <b>G<sup>2</sup></b> pour 90° FBS 25/ FBS 40 composant du système <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b>
Technische Daten:	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631/ Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS-oder DB-Farbtöne) auf Anfrage
Données techniques:	Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3 Propriétés mécaniques selon EN 755-2 Profilés disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques Anodisation selon GAA/ EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande
Abzugsmaß: Dimension de retrait	5 mm pro Fensterbankseite 5 mm par côté d'appui de fenêtre
Verpackungseinheiten/VE: Unités d'emballage/ UE:	1 Stück/VE 1 pièce/UE
Ausladungen auf Lager: Départs in stock:	50 - 400 mm
Oberflächen auf Lager: Finitions en stock:	Pressblank/ Brut, E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 9016, RAL 7016, RAL 7016 matt HWF/ mat à haute résistance aux intempéries
Eigenschaften: Propriétés:	Zur schlagregendichten Abdeckung/Verbindung von zwei Fensterbanklängen mit 45° Gehrung. Pour la réalisation de raccordement étanche à la pluie de deux longueurs d'appuis de fenêtre avec coupe biaisée à 45°.
Hinweise:	Der Gleiteckverbinder <b>G<sup>2</sup></b> ist nur in Verbindung mit unserer Fensterbankdichtung oder einem vorkomprimierten Fugendichtband der Beanspruchungsgruppe BG1 zu montieren. Die Anschraubkantendichtung ist so zu montieren, dass die Anschraubkante des <b>G<sup>2</sup></b> durch die Dichtung überlappt wird. <i>Le raccord en aluminium <b>G<sup>2</sup></b> est utilisable uniquement avec nos joints d'appuis de fenêtre ou une bande de joints étanche pré-comprimée du groupe de sollicitations « BG1 ». Le joint de bord à visser doit être monté de manière à ce que le bord à visser des raccords coulissants soit chevauché par le joint.</i>
Indications:	

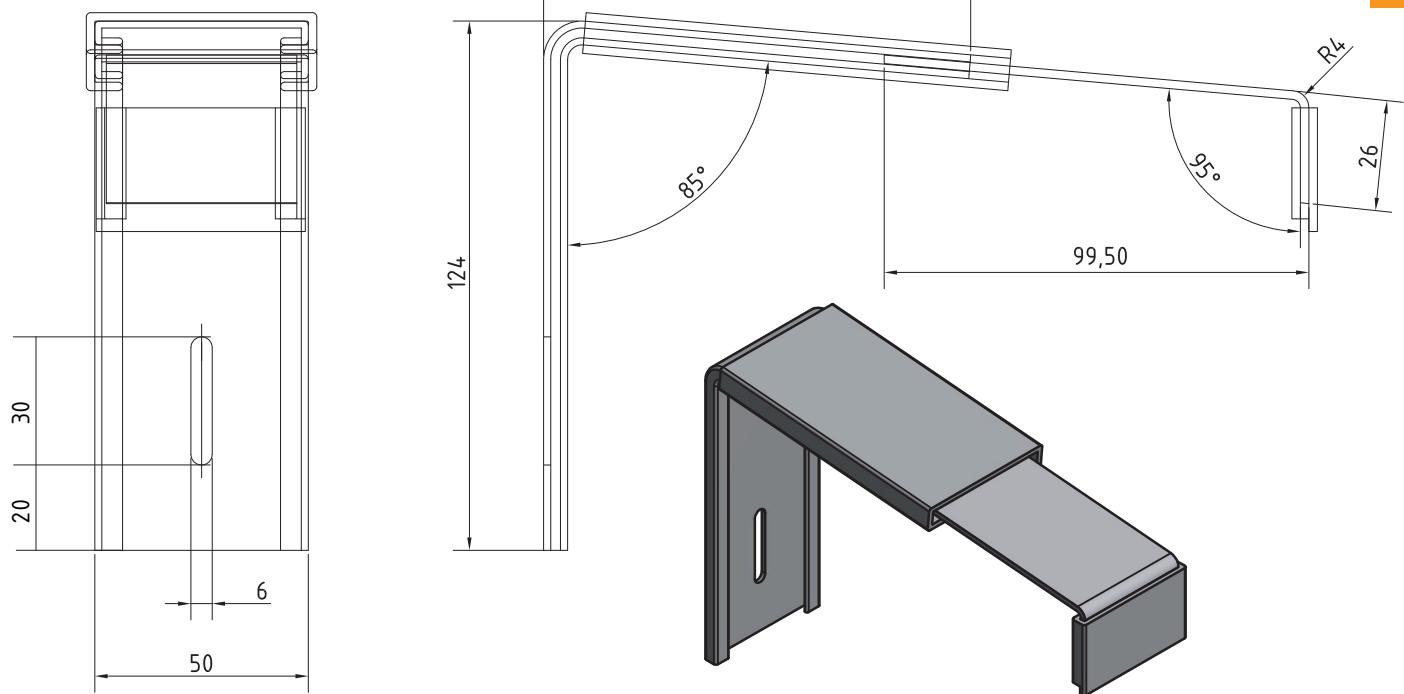




Hier beispielhaft dargestellt/ *Illustré ici à titre d'exemple:*  
 Isohalter TG, Größe 3, für FBS 25 (Art.Nr. 07325TG)  
*Support Iso TG, taille 3, pour FBS 25 (N° art. 07325TG)*

Technische Änderungen vorbehalten!  
*Sous réserve de modifications techniques!*

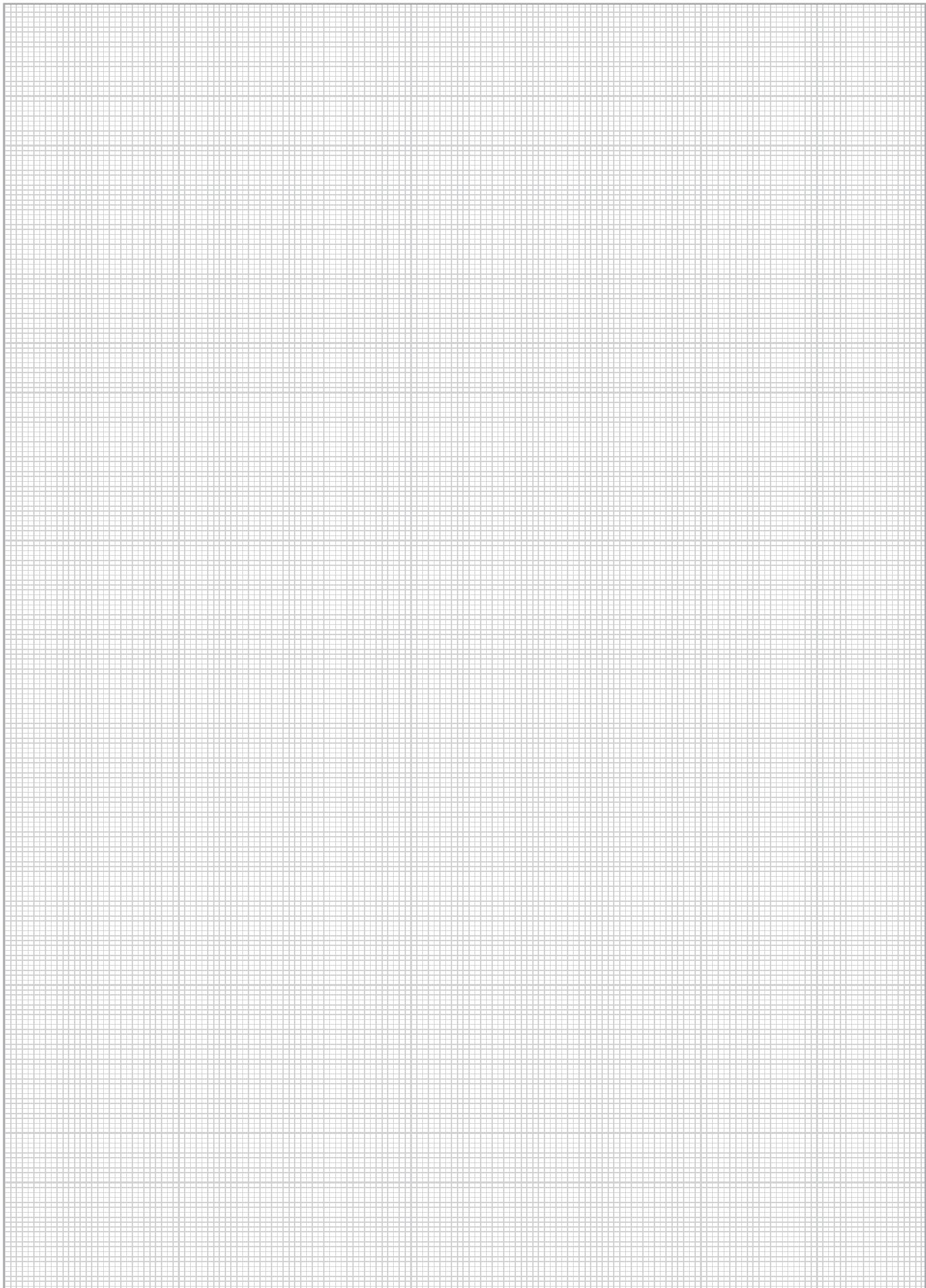
Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Fensterbankhalter <b>ISO TG 25</b> (WDVS) für FBS 25, Komponente des <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b> Systems <i>Support d'appuis de fenêtre ISO TG 25 (ETICS) pour FBS 25, composant du système RAG<sup>2</sup> PREMIUM</i>
Technische Daten: <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Bestehend aus zwei durch PVC thermisch getrennten Aluminium-Bauteilen <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3 Propriétés mécaniques selon EN 755-2 Comportant deux composants en aluminium en PVC à rupture thermique</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait</i>	-/- -/-
Verpackungseinheiten/VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	10 Stück/VE <i>10 pièces/UE</i>
Ausziehbar: <i>Extensible:</i>	Größe/ <i>Taille</i> 1: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 80 – 110 mm Größe/ <i>Taille</i> 2: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 110 – 140 mm Größe/ <i>Taille</i> 3: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 140 – 180 mm Größe/ <i>Taille</i> 4: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 180 – 240 mm Größe/ <i>Taille</i> 5: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 200 – 260 mm Größe/ <i>Taille</i> 6: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 240 – 300 mm Größe/ <i>Taille</i> 7: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 280 – 340 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i>
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Stufenlos verstellbar - Vermeidet Wärmebrücken und Folgeschäden im WDVS <i>Réglable en continu - Empêche les ponts thermiques et les dommages pouvant résulté dans les ETICS</i>
Hinweise: <i>Indications:</i>	Empfohlen ab einer Ausladung 150 mm. Die korrekte Größe für den Fensterbankhalter <b>ISO TG</b> wird durch das Maß vom Außenfläche Mauerwerk bis zur Tropfkante bestimmt. <i>Recommandé à partir d'un déport de 150 mm. La taille appropriée pour les supports d'appuis de fenêtre TG est déterminée par la dimension de la surface extérieure façade jusqu'au rejet d'eau.</i>

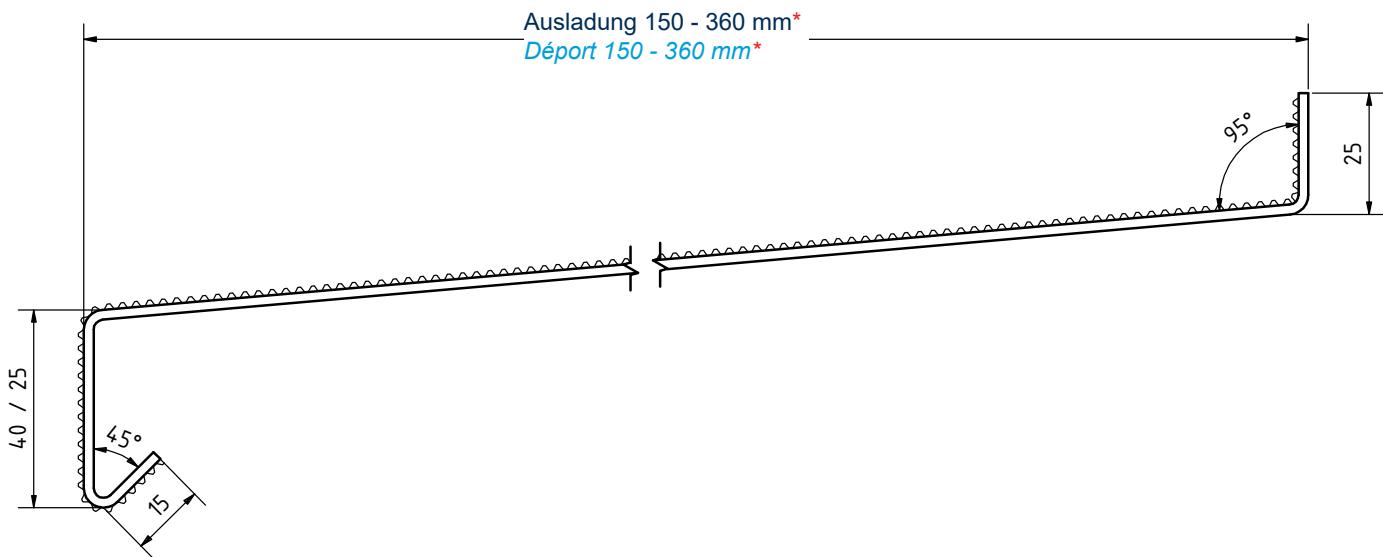


Hier beispielhaft dargestellt/ Illustré ici à titre d'exemple:  
 Isohalter TG, Größe 3, für FBS 40 (Art.Nr. 073TG)  
 Support Iso TG, taille 3, pour appuis de fenêtre FBS 40 (N° art. 073TG)

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Sous réserve de modifications techniques!

Produktbezeichnung:	Fensterbankhalter <b>ISO TG</b> 40 (WDVS) für FBS 40, Komponente des <b>RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b> Systems
Désignation du produit:	<b>Support d'appui de fenêtre ISO TG 40 (ETICS) pour FBS 40,</b> <b>composant du système RAG<sup>2</sup> PREMIUM</b>
Technische Daten:	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2
Données techniques:	Bestehend aus zwei durch PVC thermisch getrennten Aluminium-Bauteilen <i>Alliage: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i> <i>Comportant deux composants en aluminium en PVC à coupure thermique</i>
Abzugsmaß:	-/-
Dimension de retrait	-/-
Verpackungseinheiten/VE:	10 Stück/VE <i>10 pièces/UE</i>
Unités d'emballage/UE:	
Ausziehbar:	Größe/ <b>Taille</b> 1: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 80 – 110 mm
Extensible:	Größe/ <b>Taille</b> 2: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 110 – 140 mm
	Größe/ <b>Taille</b> 3: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 140 – 180 mm
	Größe/ <b>Taille</b> 4: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 180 – 240 mm
	Größe/ <b>Taille</b> 5: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 200 – 260 mm
	Größe/ <b>Taille</b> 6: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 240 – 300 mm
	Größe/ <b>Taille</b> 7: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 280 – 340 mm
Oberflächen auf Lager:	Pressblank/ <i>Brut</i>
Finitions en stock:	
Eigenschaften:	Stufenlos verstellbar - Vermeidet Wärmebrücken und Folgeschäden im WDVS
Propriétés:	<i>Réglable en continu - Empêche les ponts thermiques et les dommages pouvant résulter dans les ETICS</i>
Hinweise:	Empfohlen ab einer Ausladung 150 mm. Die korrekte Größe für den Fensterbankhalter <b>ISO TG</b> wird durch das Maß vom Außenfläche Mauerwerk bis zur Tropfkante bestimmt.
Indications:	<i>Recommandé à partir d'un dépôt de 150 mm. La taille appropriée pour les supports d'appuis de fenêtre ISO TG est déterminée par la dimension de la surface extérieure façade jusqu'au garde-gouttes.</i>

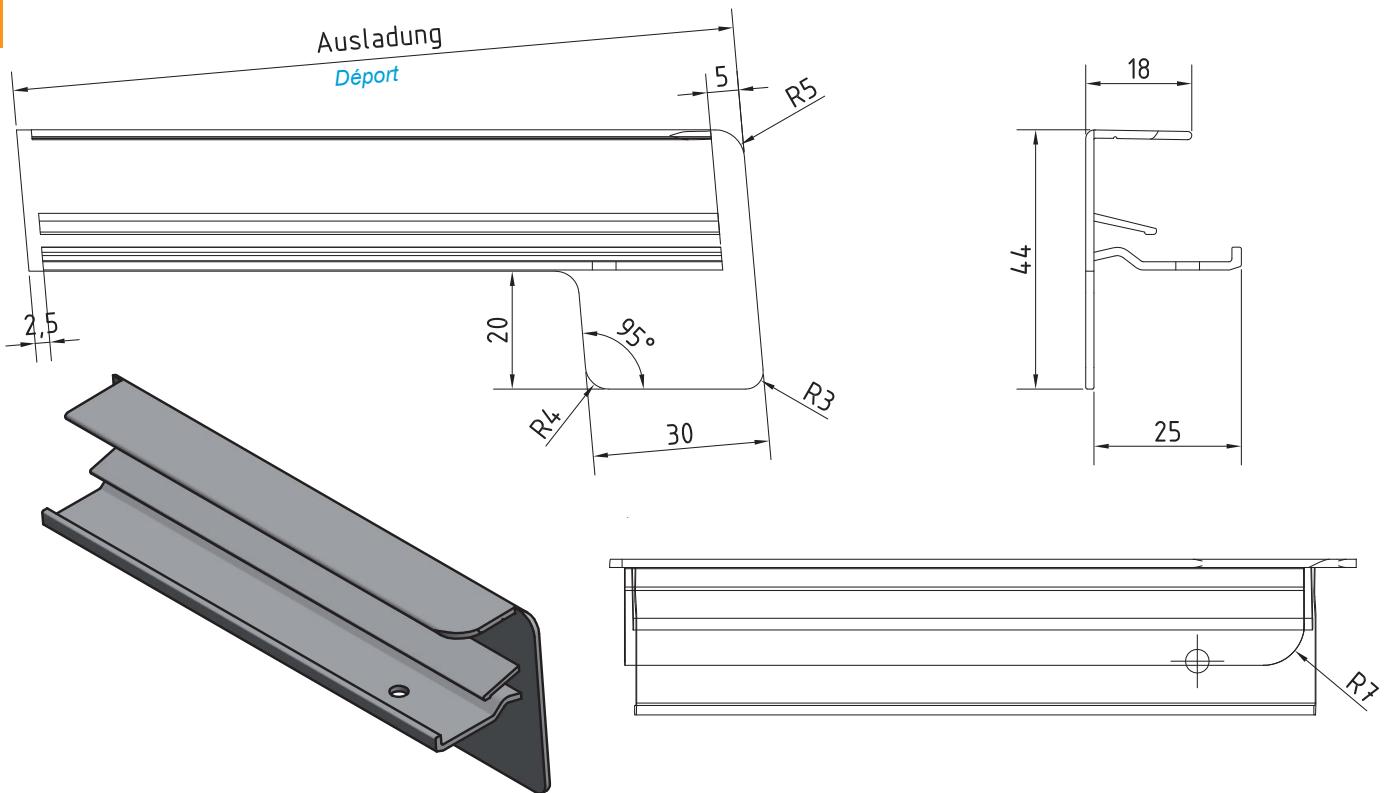




Technische Änderungen vorbehalten!  
*Sous réserve de modifications techniques!*

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Balkonaustrittprofil FBA 25/ FBA 40 <i>Profilé de sortie du balcon FBA 25/ FBA 40</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	<p>Legierung: EN AW 5754 H244 Materialstärke 1,5/2 mm Rutschsicherheitswert nach DIN 51130: R12 (&gt;27°-35°) Tropfkante: 25 mm oder 40 mm Anschraubkante: 25 mm mit Langloch (4 x 7 mm) PE- Schutzfolie (außer blank) Werkstoffzustand: H244</p> <p>Berippte Produkte, gegläut zum Zustand ½ hart <i>Alliage: EN AW 5754 H244 Épaisseur du matériau 1,5 / 2 mm</i> <i>Valeur antidérapante selon DIN 51130 : R12 (&gt;27°-35°)</i> <i>Rejet d'eau: 25 mm ou 40 mm</i> <i>Bord à visser: 25 mm avec trou oblong (4 x 7 mm) film de protection en PE (hors brut)</i> <i>état métallurgique: H244</i> <i>Produits à reliefs, recuits jusqu'à état ½ dur</i></p>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	-/-
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	2,5 m
Lieferlänge: <i>Longueurs de livraison:</i>	2.500 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Zuschnitte auf Anfrage/ <i>Découpes sur demande</i> Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1*
Eigenschaften:  <i>Propriétés:</i>	Rutschhemmende Oberfläche durch feine Riffelung in Gerstenkornoptik. Optisch ansprechend durch filigranes Design. Kombinierbar mit unserem Zubehörprogramm. <i>Finition antidérapante grâce au damier fin aspect grain d'orge. Esthétique agréable grâce au motif en filigrane. Peut être combiné avec notre gamme d'accessoires.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Die Begehbarkeit des Balkonaustritts wird durch eine Unterkonstruktion gewährleistet, welche bauseits zu erstellen ist. Diese Unterkonstruktion muss auf die jeweiligen statischen Erfordernisse abgestimmt sein. <i>La praticabilité de la sortie de balcon est garantie par une sous-structure qui doit être réalisée par le maître d'œuvre. Cette sous-structure doit être adaptée aux exigences statiques.</i>

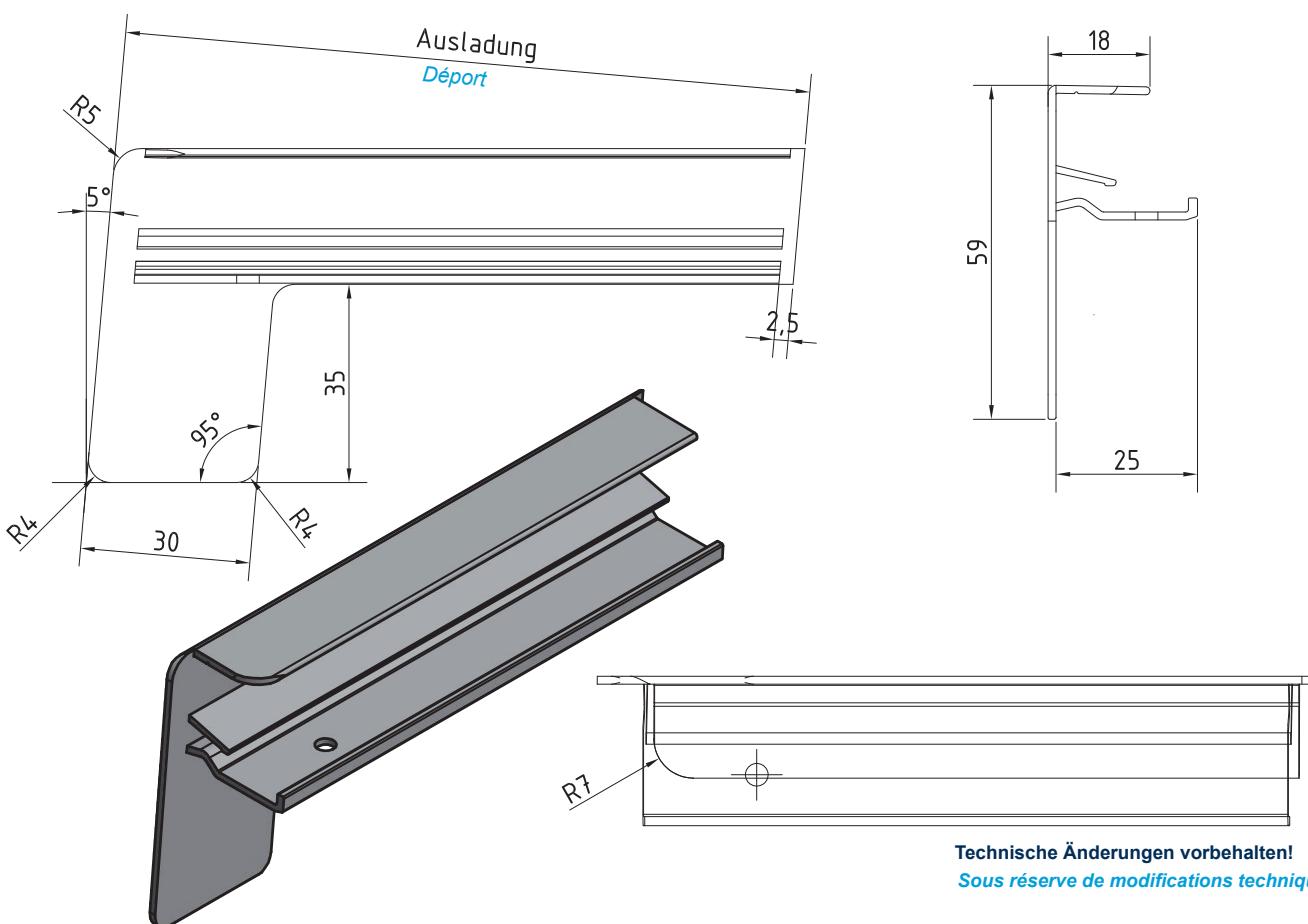
\* weitere Ausladungen/ Oberflächen auf Anfrage erhältlich  
*autres départs/ surfaces disponibles sur demande*



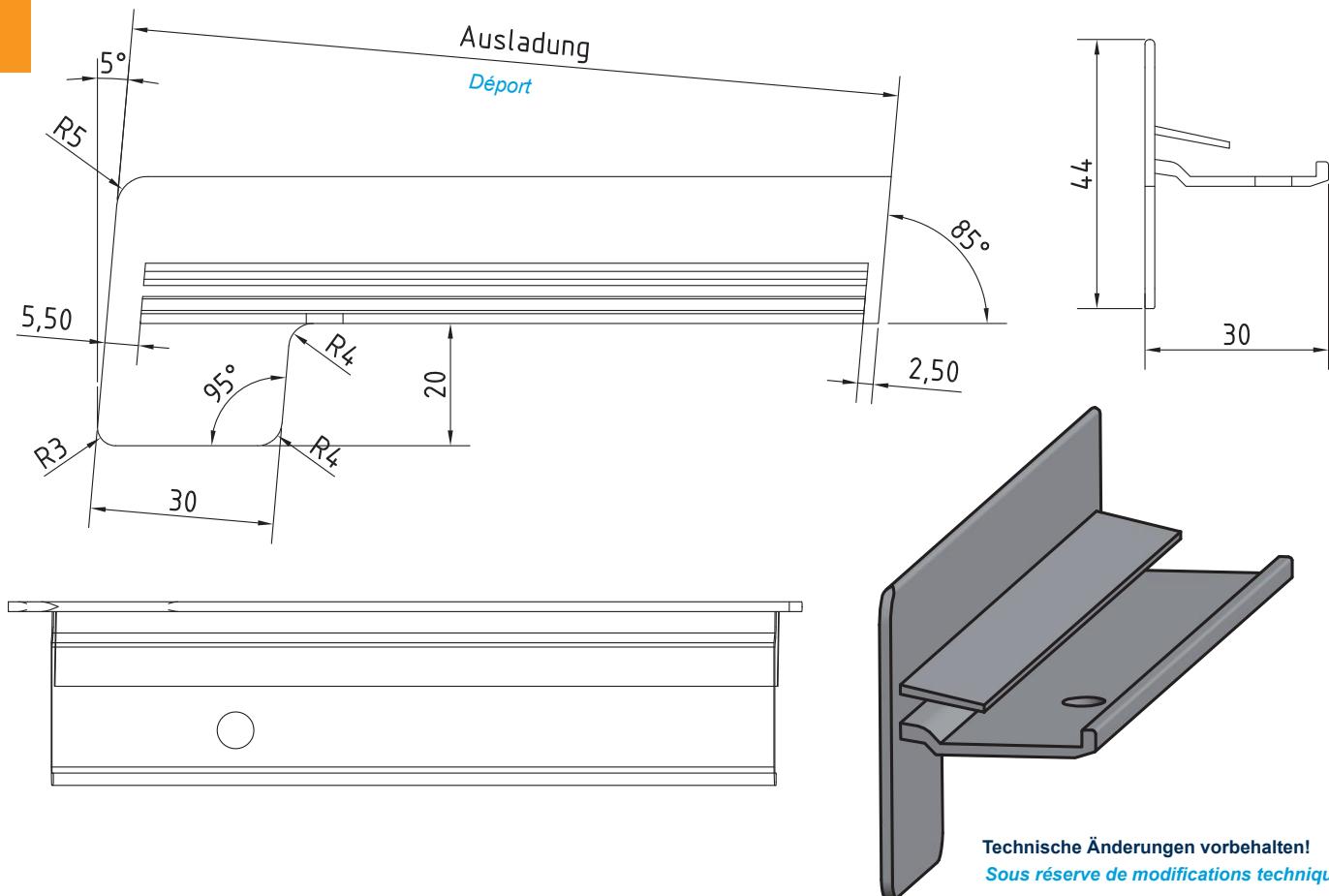
Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Endstück Putz (18 mm) für FBS 25 <i>Embout à enduit (18 mm) pour appuis de fenêtre FBS 25</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS-oder DB-Farbtöne) auf Anfrage Alliage: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 selon EN 573-3 Propriétés mécaniques selon EN 755-2 Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques Anodisation selon GAA/ EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	2 mm pro Endstück 2 mm par embout
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	40 Stück links oder rechts 40 pièces gauches ou droites
Ausladungen: <i>Départs:</i>	50 - 400* mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016 matt HWF/ <i>mat à haute résistance aux intempéries</i> , RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Witterungs- und korrosionsbeständig je nach Vorbehandlung und Oberflächenbeschichtung. <i>Résistant aux conditions météorologiques et à la corrosion selon le prétraitement et le revêtement de surface.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Das selbstklebende Butyl-Pflaster eignet sich zur punktuellen Abdichtung der kritischen Fuge zwischen Fensterbank-Anschraubkante und Putzfassaden- oder Klinker-Endstück gegen Wassereintritt. Die betreffenden Haftflächen müssen für die Verklebung trocken sowie staub- und fettfrei sein. Die korrekte Anbringung erfolgt mit der Öffnung nach unten. Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine zusätzliche zweite Dichtebene empfohlen. <i>L'emplâtre en butyle autocollant permet une étanchéification ponctuelle des joints critiques entre les bords à visser des appuis de fenêtre et les embouts enduits ou en clinker contre toute pénétration d'eau. Les surfaces support concernées doivent être sèches et exemptes de poussière et de graisse pour le collage. Le montage se fait avec l'ouverture vers le bas. Pour garantir l'étanchéité des appuis de fenêtre à la pluie battante, un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé.</i>

\* außer 100, 120, 140 mm, weitere Ausladungen auf Anfrage möglich/  
hors 100, 120, 140 mm, autres départs disponibles sur demande



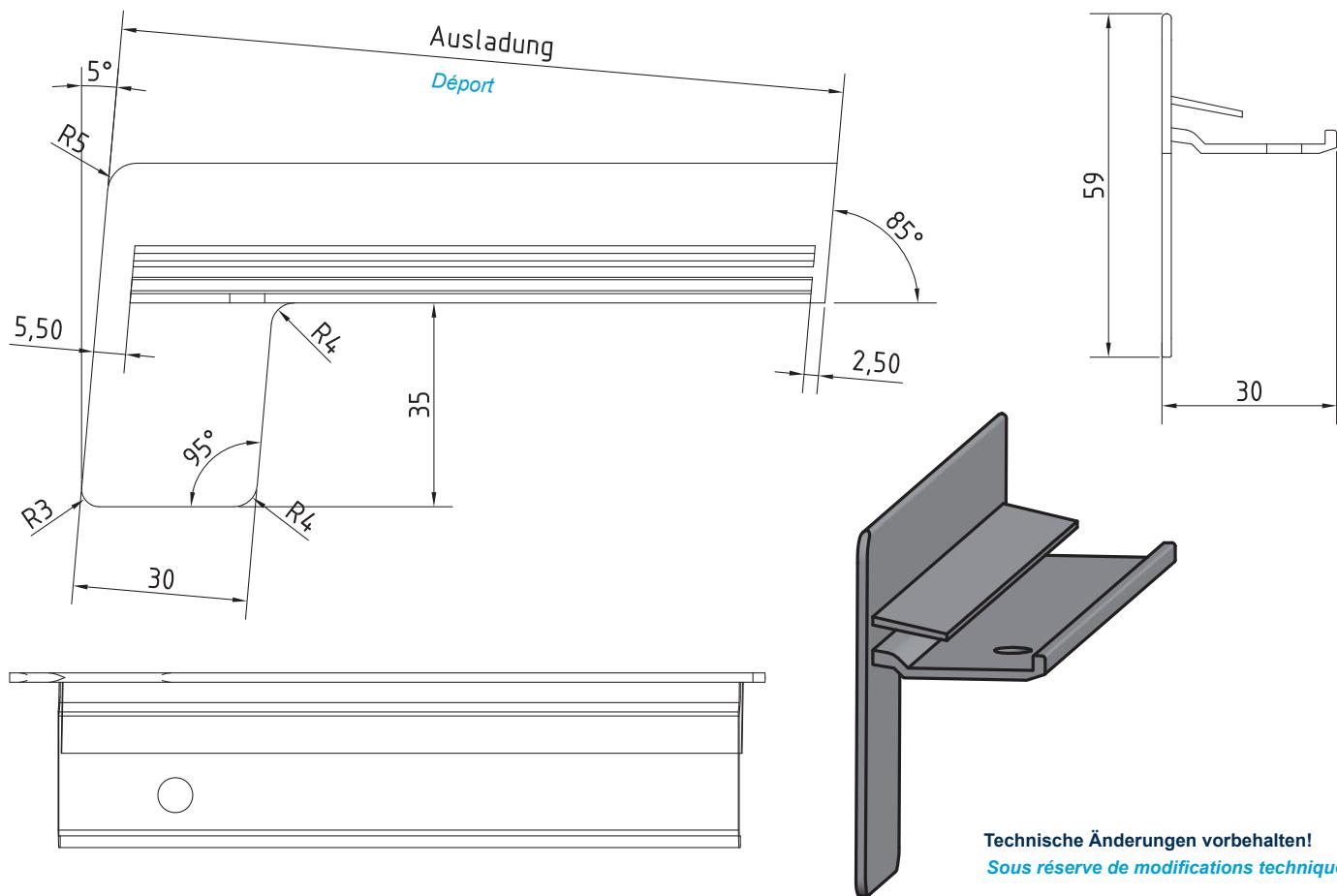
Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Endstück Putz (18 mm) für FBS 40 <i>Embout à enduit (18 mm) pour appuis de fenêtre FBS 40</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3 Propriétés mécaniques selon EN 755-2 Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques Anodisation selon GAA/ EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	2 mm pro Endstück 2 mm par embout
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	40 Stück links oder rechts 40 pièce gauches ou droits
Ausladungen: <i>Départs:</i>	50 - 500 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ Brut, E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016, RAL 7016 matt HWF/ mat à haute résistance aux intempéries, RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Witterungs- und korrosionsbeständig je nach Vorbehandlung und Oberflächenbeschichtung. Résistant aux conditions météorologiques et à la corrosion selon le prétraitement et le revêtement de surface.
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Das selbstklebende Butyl-Pflaster eignet sich zur punktuellen Abdichtung der kritischen Fuge zwischen Fensterbank-Anschraubkante und Putzfassaden- oder Klinker-Endstück gegen Wassereintritt. Die betreffenden Haftflächen müssen für die Verklebung trocken sowie staub- und fettfrei sein. Die korrekte Anbringung erfolgt mit der Öffnung nach unten. Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine zusätzliche zweite Dichtebene empfohlen. L'emplâtre en butyle autocollant permet une étanchéification ponctuelle des joints critiques entre les bords à visser des appuis de fenêtre et les embouts enduits ou en clinker contre toute pénétration d'eau. Les surfaces support concernées doivent être sèches et exemptes de poussière et de graisse pour le collage. Le montage se fait avec l'ouverture vers le bas. Pour garantir l'étanchéité des appuis de fenêtre à la pluie battante, un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé.



Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

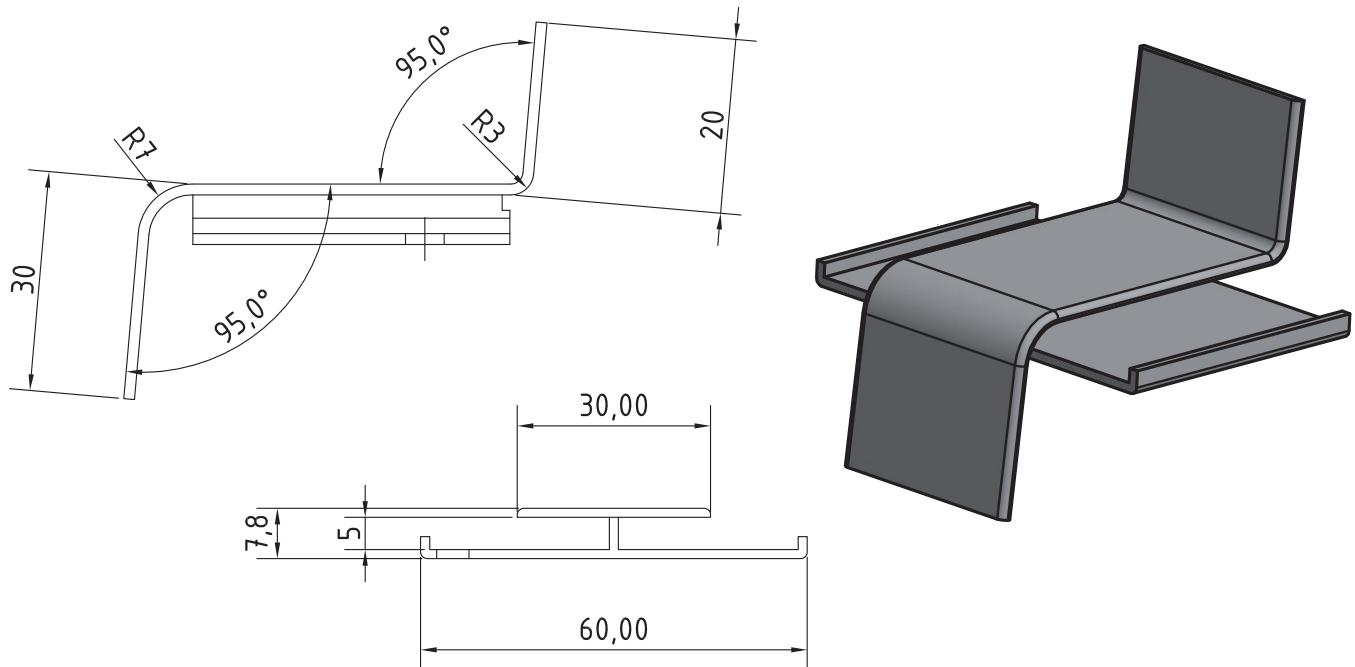
Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Endstück Klinker für FBS 25 <i>Embout à clinker pour appuis de fenêtre FBS 25</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3 Propriétés mécaniques selon EN 755-2 Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques Anodisation selon GAA/ EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	2 mm pro Endstück 2 mm par embout
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	40 Stück links oder rechts 40 pièces gauches ou droites
Ausladungen: <i>Départs:</i>	50 - 400* mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016 matt HWF, <i>mat à haute résistance aux intempéries</i> , RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Witterungs- und korrosionsbeständig je nach Vorbehandlung und Oberflächenbeschichtung. <i>Résistant aux conditions météorologiques et à la corrosion selon le prétraitement et le revêtement de surface.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Das selbstklebende Butyl-Pflaster eignet sich zur punktuellen Abdichtung der kritischen Fuge zwischen Fensterbank-Anschraubkante und Putzfassaden- oder Klinker-Endstück gegen Wassereintritt. Die betreffenden Haftflächen müssen für die Verklebung trocken sowie staub- und fettfrei sein. Die korrekte Anbringung erfolgt mit der Öffnung nach unten. Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine zusätzliche zweite Dichtebene empfohlen. <i>L'emplâtre en butyle autocollant permet une étanchéification ponctuelle des joints critiques entre les bords à visser des appuis de fenêtre et les embouts enduits ou en clinker contre toute pénétration d'eau. Les surfaces support concernées doivent être sèches et exemptes de poussière et de graisse pour le collage. Le montage se fait avec l'ouverture vers le bas. Pour garantir l'étanchéité des appuis de fenêtre à la pluie battante, un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé.</i>

\* außer 100, 120, 140 mm, weitere Ausladungen auf Anfrage möglich  
hors 100, 120, 140 mm, autres départs disponibles sur demande



Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

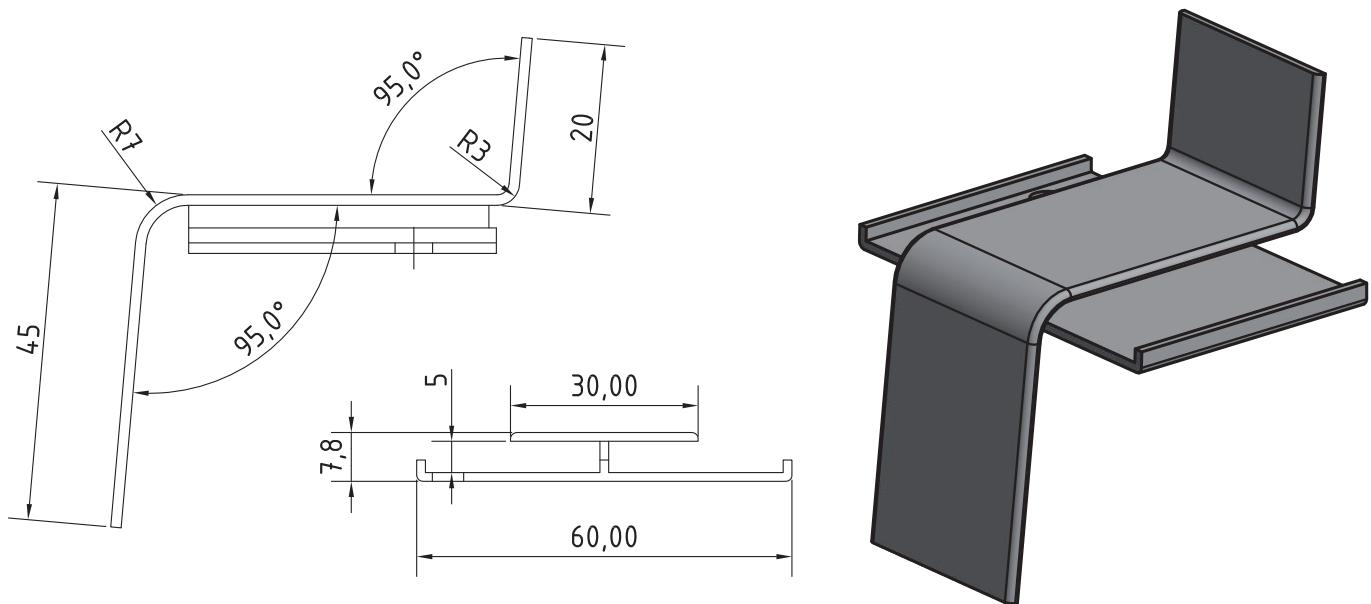
Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Endstück Klinker für FBS 40 <i>Embout à clinker pour appuis de fenêtre FBS 40</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage  Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3 Propriétés mécaniques selon EN 755-2 Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques Anodisation selon GAA/ EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	2 mm pro Endstück 2 mm par embout
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	40 Stück links oder rechts 40 pièces gauches ou droites
Ausladungen: <i>Départs:</i>	50 - 500 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016, RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Witterungs- und korrosionsbeständig je nach Vorbehandlung und Oberflächenbeschichtung. <i>Résistant aux conditions météorologiques et à la corrosion selon le prétraitement et le revêtement de surface.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Das selbstklebende Butyl-Pflaster eignet sich zur punktuellen Abdichtung der kritischen Fuge zwischen Fensterbank-Anschraubkante und Putzfassaden- oder Klinker-Endstück gegen Wassereintritt. Die betreffenden Haftflächen müssen für die Verklebung trocken sowie staub- und fettfrei sein. Die korrekte Anbringung erfolgt mit der Öffnung nach unten. Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine zusätzliche zweite Dichtebene empfohlen.  <i>L'emplâtre en butyle autocollant permet une étanchéification ponctuelle des joints critiques entre les bords à visser des appuis de fenêtre et les embouts enduits ou en clinker contre toute pénétration d'eau. Les surfaces support concernées doivent être sèches et exemptes de poussière et de graisse pour le collage. Le montage se fait avec l'ouverture vers le bas. Pour garantir l'étanchéité des appuis de fenêtre à la pluie battante, un deuxième niveau d'étanchéité est recommandé.</i>



Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

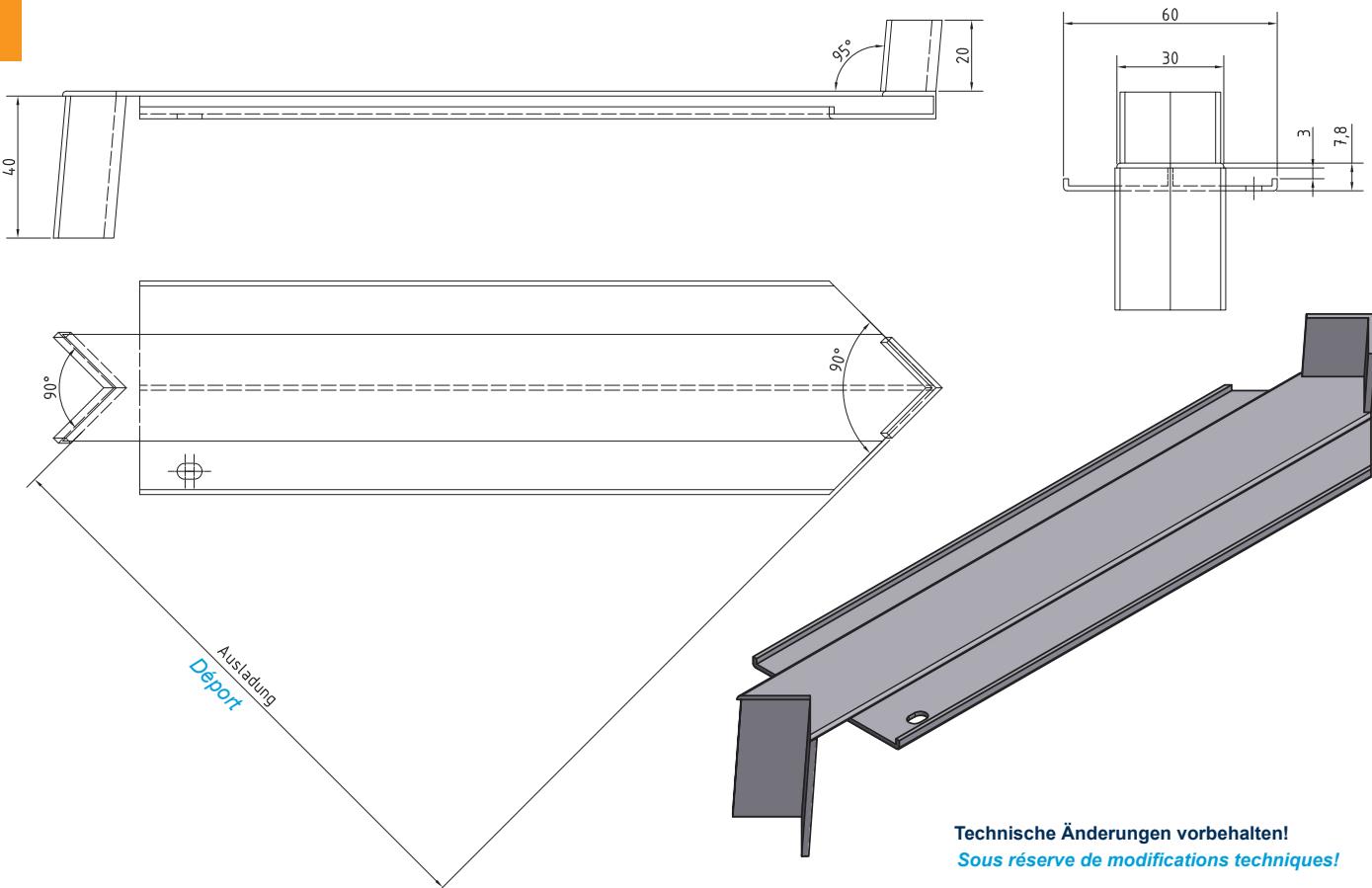
Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	H-Verbinder für FBS 25 <i>Raccord en H pour appuis de fenêtre FBS 25</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtoéne) auf Anfrage <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i> <i>Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques</i> <i>Anodisation selon GAA/ EW AA / Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat</i> <i>Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	4 mm pro Fensterbankseite <i>4 mm par côté d'appui de fenêtre</i>
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	Pressblank und RAL 7016 - 1 Stk./VE, alle restlichen Farben 5 Stk./VE <i>Brut et RAL 7016 - 1 pièce/UE, toutes les autres couleurs 5 pièces/UE</i>
Ausladungen: <i>Départs:</i>	50 - 400* mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016 matt HWF/ <i>mat à haute résistance aux intempéries</i> , RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Zur Abdeckung/Verbindung von zwei Fensterbanklängen. <i>Pour la protection/ le raccord de deux longueurs d'appuis de fenêtre.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Der H-Verbinder wird bei hellen Oberflächen ab 3.000 mm Länge, bei dunklen Oberflächen bereits ab 2.000 mm Länge empfohlen. Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine Dichtwanne bzw. eine zweite Dichtebene empfohlen. <i>Le raccord en H est recommandé pour les finitions claires à partir de 3.000 mm, pour les finitions foncées dès 2.000 mm de longueur. Pour garantir l'étanchéité des appuis de fenêtre à la pluie battante, une coque étanche ou un deuxième niveau d'étanchéité sont recommandés.</i>

\* außer 100, 120, 140 mm/ hors 100,120,140 mm



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Sous réserve de modifications techniques!

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	H-Verbinder für FBS 40 <i>Raccord en H pour appuis de fenêtre FBS 40</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS- oder DB-Farbtöne) auf Anfrage <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i> <i>Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques</i> <i>Anodisation selon GAA/ EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat</i> <i>Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	4 mm pro Fensterbankseite <i>4 mm par côté d'appui de fenêtre</i>
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	Pressblank und RAL 7016 - 1 Stk./VE, alle restlichen Farben 5 Stk./VE <i>Brut et RAL 7016 - 1 pièce/UE, toutes les autres couleurs 5 pièces/UE</i>
Ausladungen: <i>Départs:</i>	50 - 500 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016, RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Zur Abdeckung/Verbindung von zwei Fensterbanklängen. <i>Pour la protection/le raccord de deux longueurs d'appuis de fenêtre.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Der H-Verbinder wird bei hellen Oberflächen ab 3.000 mm Länge, bei dunklen Oberflächen bereits ab 2.000 mm Länge empfohlen. Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine Dichtwanne bzw. eine zweite Dichtebene empfohlen. <i>Le raccord en H est recommandé pour les finitions claires à partir de 3.000 mm, pour les finitions foncées dès 2.000 mm de longueur. Pour garantir l'étanchéité des appuis de fenêtre à la pluie battante, une coque étanche ou un deuxième niveau d'étanchéité sont recommandés.</i>



**Produktbezeichnung:**  
**Désignation du produit:**

Verbinder Innenecke (VIE) Winkel 90° für FBS 25/ FBS 40  
*Raccord angle intérieur RAI (VIE) angle 90° pour appuis de fenêtre FBS 25/ FBS 40*

**Technische Daten:**

Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3  
Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2  
Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar  
Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS  
Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat

**Données techniques:**

Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS-oder DB-Farbtöne) auf Anfrage  
*Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3*  
*Propriétés mécaniques selon EN 755-2*  
*Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques*  
*Anodisation selon GAA/EW AA / Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat*  
*Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande*

**Abzugsmaß:**

4 mm pro Fensterbankseite

**Dimension de retrait:**

4 mm par côté d'appui de fenêtre

**Verpackungseinheiten/ VE:**

1 Stück/VE

**Unités d'emballage/ UE:**

1 pièce /UE

**Ausladungen:**

50 - 400\* mm

**Départs:**

**Oberflächen auf Lager:**

Pressblank/ *Brut*, E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 9016

**Finitions en stock:**

Zur Abdeckung/Verbindung von zwei Fensterbanklängen mit 45° Gehrung.  
*Pour la protection/ le raccord de deux longueurs d'appuis de fenêtre avec coupe biaisée à 45°.*

**Eigenschaften:**

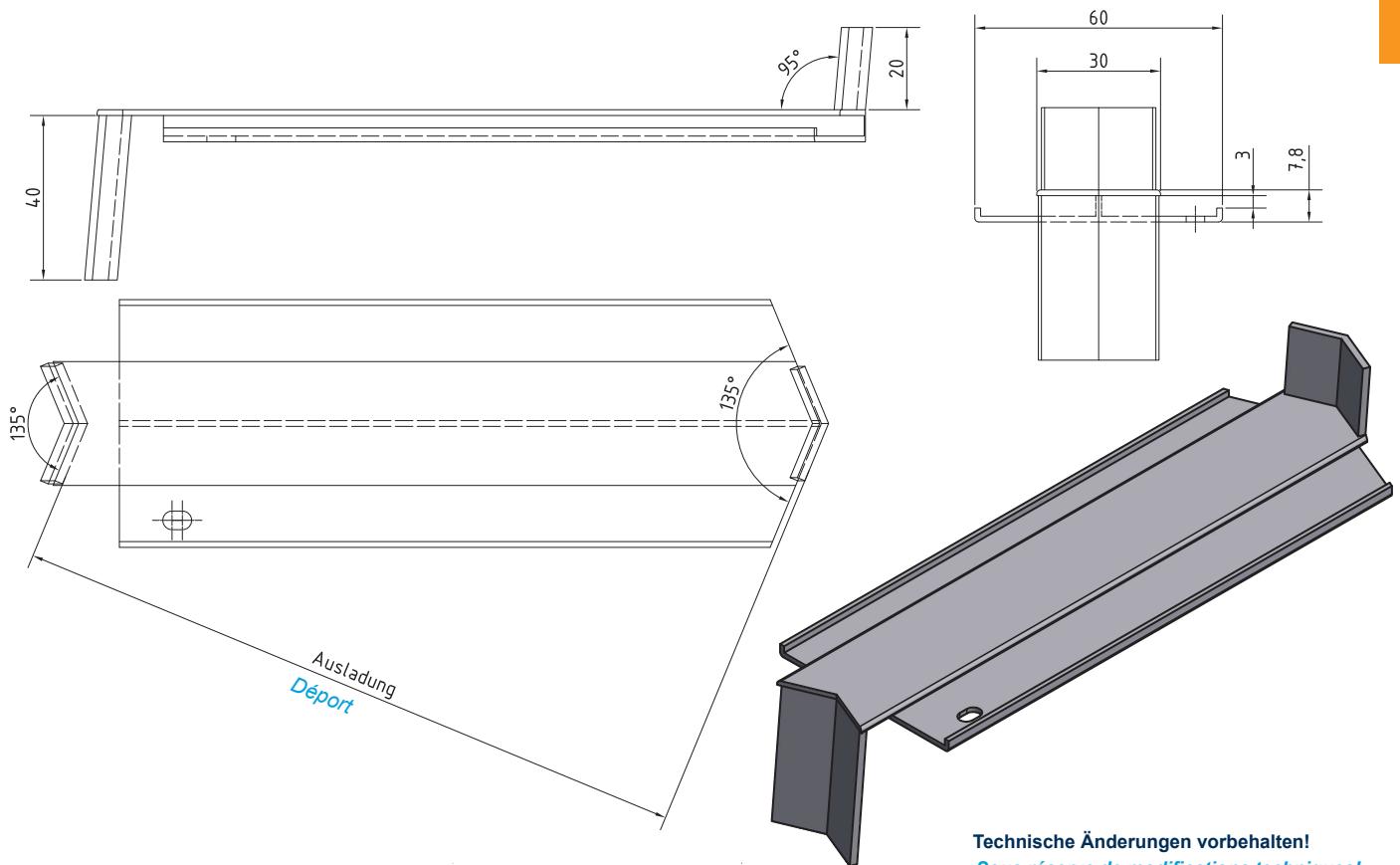
*Propriétés:*

Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine Dichtwanne bzw. eine zweite Dichtebene empfohlen.

**Hinweise:**

*Pour garantir l'étanchéité des appuis de fenêtre à la pluie battante, une coque étanche ou un deuxième niveau d'étanchéité sont recommandés.*

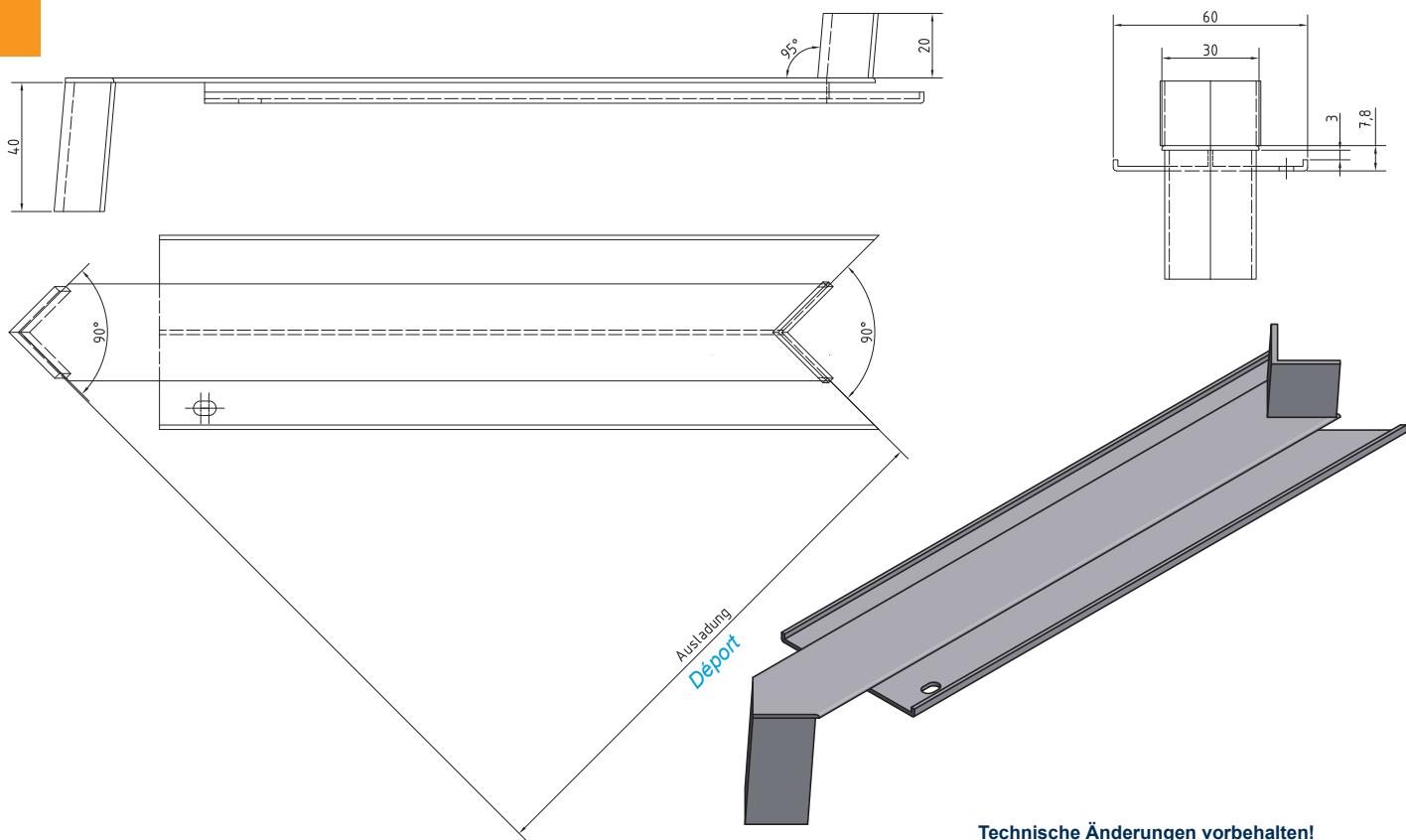
\* > 400 mm auf Anfrage/ > 400 mm sur demande



Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Verbinder Innenecke (VIE) Winkel 135° für FBS 25/ FBS 40 <i>Raccord angle intérieur RAI (VIE) angle 90° pour appuis de fenêtre FBS 25/ FBS 40</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS-oder DB-Farbtöne) auf Anfrage <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i> <i>Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques</i> <i>Anodisation selon GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat</i> <i>Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	4 mm pro Fensterbankseite <i>4 mm par côté d'appui de fenêtre</i>
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	1 Stück/VE <i>1 pièce/UE</i>
Ausladungen: <i>Déports:</i>	50 - 400* mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Zur Abdeckung/Verbindung von zwei Fensterbanklängen mit 67,5° Gehrung. <i>Pour la protection/ le raccord de deux longueurs d'appuis de fenêtre avec coupe biaisée à 67,5°</i>
Hinweise: <i>Indications:</i>	Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine Dichtwanne bzw. eine zweite Dichtebene empfohlen. <i>Pour garantir l'étanchéité des appuis de fenêtre à la pluie battante, une coque étanche ou un deuxième niveau d'étanchéité sont recommandés.</i>

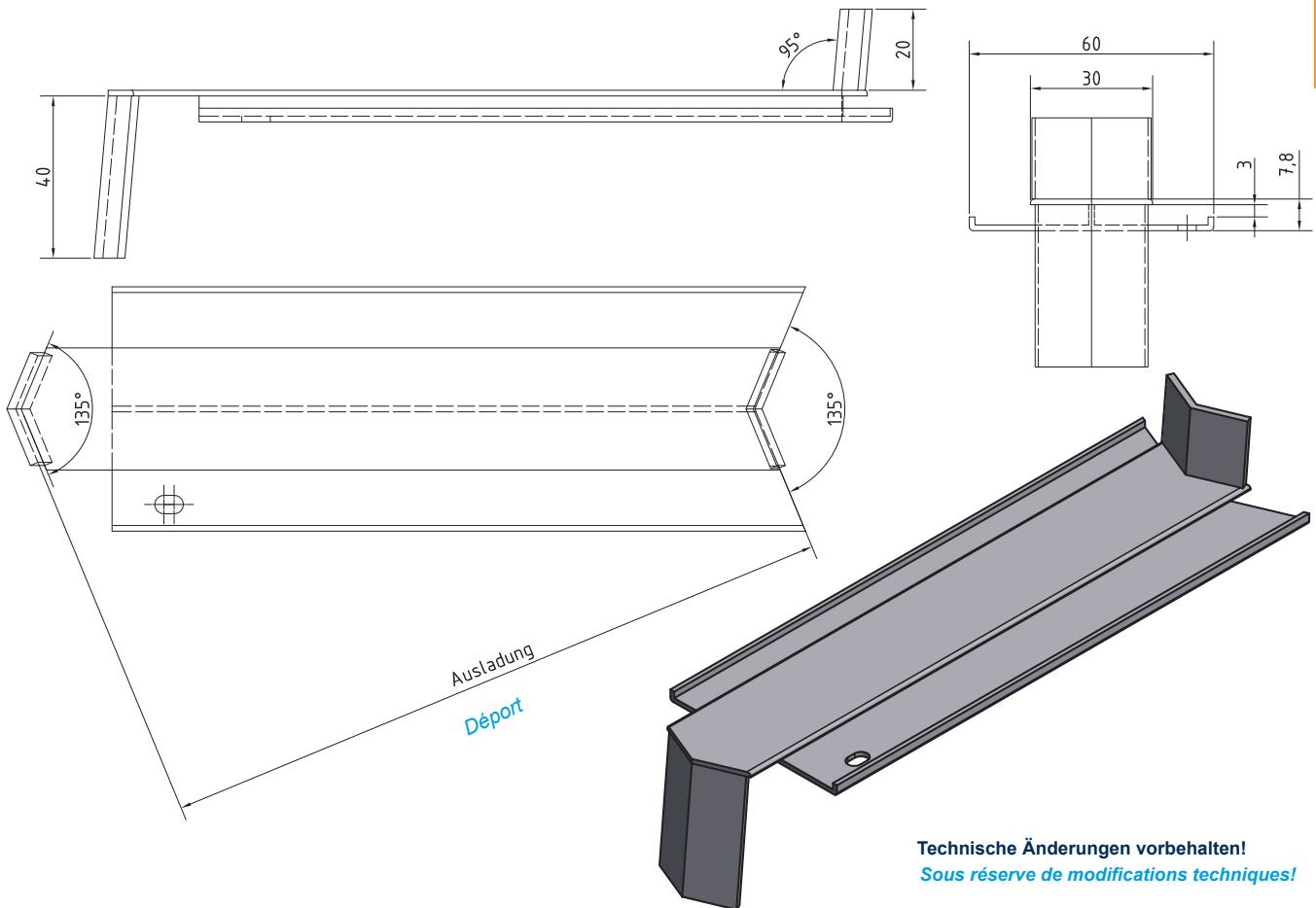
\* > 400 mm auf Anfrage/ > 400 mm sur demande



Technische Änderungen vorbehalten!  
*Sous réserve de modifications techniques!*

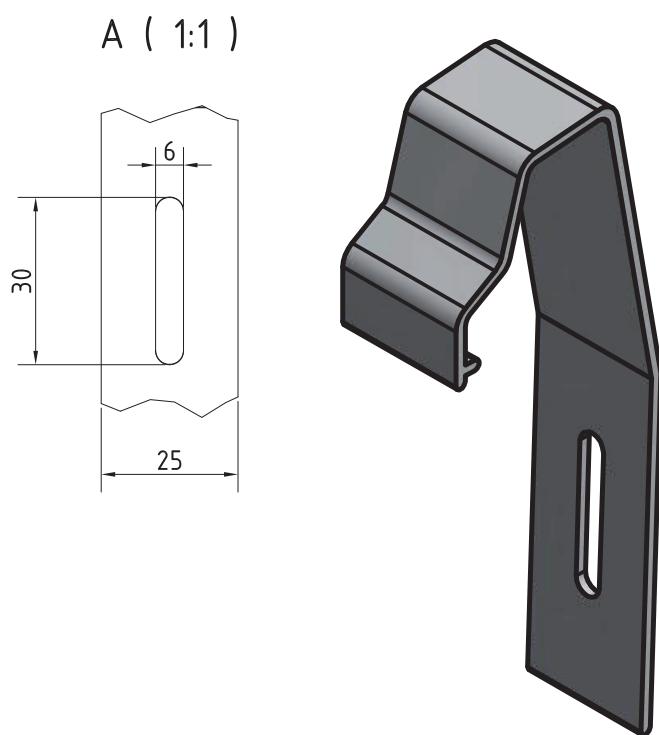
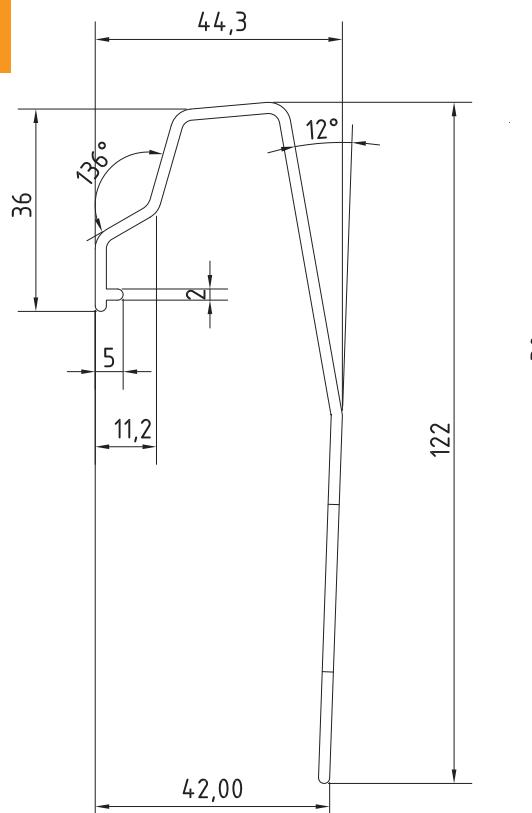
Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Verbinder Außenecke (VAE) Winkel 90° für FBS 25/ FBS 40 <i>Raccord angle extérieur RAE (VAE) angle 90° pour appuis de fenêtre FBS 25/ FBS 40</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS-oder DB-Farbtöne) auf Anfrage <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i> <i>Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques</i> <i>Anodisation selon GAA / EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat</i> <i>Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	4 mm pro Fensterbankseite <i>4 mm par côté d'appui de fenêtre</i>
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	1 Stück/VE <i>1 pièce/UE</i>
Ausladungen: <i>Départs:</i>	50 - 400* mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 7016, RAL 7016 matt HWF/ <i>mat à haute résistance aux intempéries</i> , RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Zur Abdeckung/Verbindung von zwei Fensterbanklängen mit 45° Gehrung. <i>Pour la protection/ le raccord de deux longueurs d'appuis de fenêtre avec coupe biaisée à 45°.</i>
Hinweise: <i>Indications:</i>	Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine Dichtwanne bzw. eine zweite Dichtebene empfohlen. <i>Pour garantir l'étanchéité des appuis de fenêtre à la pluie battante, une coque étanche ou un deuxième niveau d'étanchéité sont recommandés.</i>

\* > 400 mm auf Anfrage/ > 400 mm sur demande



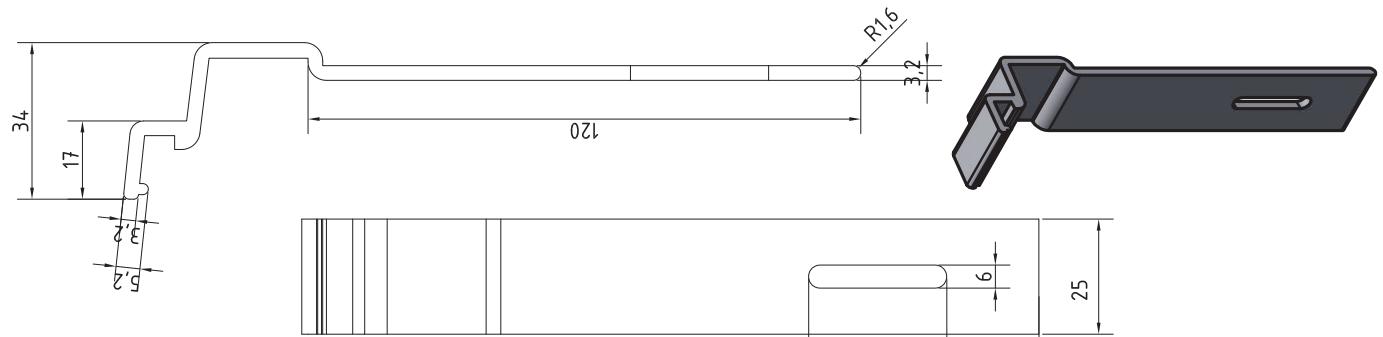
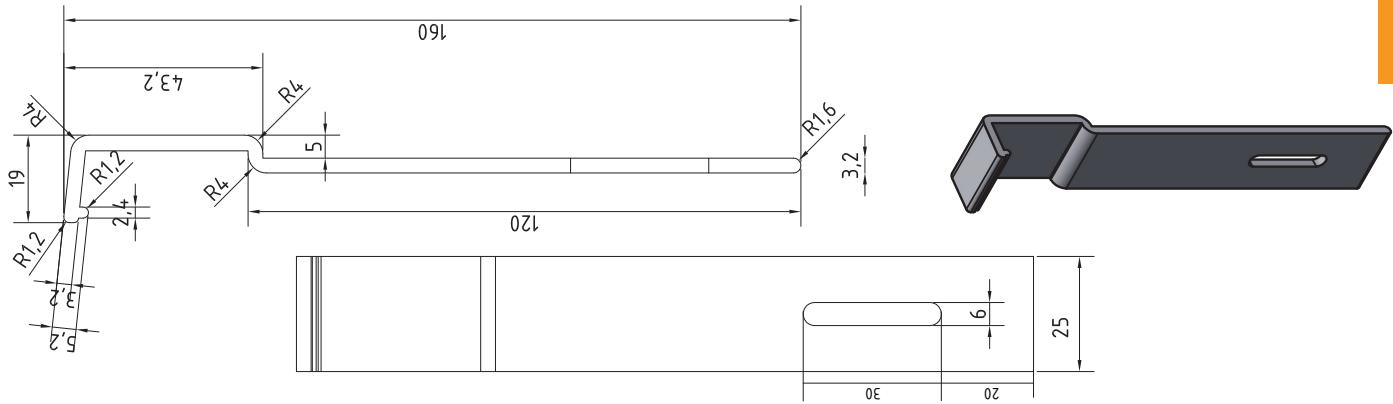
Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Verbinder Außenecke (VAE) Winkel 135° für FBS 25/ FBS 40 <i>Raccord angle extérieur RAE (VAE) angle 135° pour appuis de fenêtre FBS 25/ FBS 40</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Profile in allen Sonder-RAL Farbtönen lieferbar Anodisch oxydierte Schichten (Eloxal) nach GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat Sonderbeschichtungen: (z.B. NCS-oder DB-Farbtöne) auf Anfrage <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i> <i>Profils disponibles dans toutes les teintes RAL spécifiques</i> <i>Anodisation selon GAA/EW AA/ Qualanod/ EURAS Revêtements en poudre selon GSB AL 631/ Qualicoat</i> <i>Revêtements spéciaux: (par ex. nuances NCS ou DB) sur demande</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	4 mm pro Fensterbankseite <i>4 mm par côté d'appui de fenêtre</i>
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	1 Stück/VE <i>1 pièce/UE</i>
Ausladungen: <i>Déports:</i>	50 - 400* mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i> , E6/EV1, E6/C33, E6/C34, RAL 9016
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Zur Abdeckung/Verbindung von zwei Fensterbanklängen mit 67,5° Gehrung. <i>Pour la protection/ le raccord de deux longueurs d'appuis de fenêtre avec coupe biaisée à 67,5°.</i>
Hinweise: <i>Indications:</i>	Zur Gewährleistung der Schlagregendichtigkeit der Fensterbank wird eine Dichtwanne bzw. eine zweite Dichtebene empfohlen. <i>Pour garantir l'étanchéité des appuis de fenêtre à la pluie battante, une coque étanche ou un deuxième niveau d'étanchéité sont recommandés.</i>

\* &gt; 400 mm auf Anfrage/ &gt; 400 mm sur demande



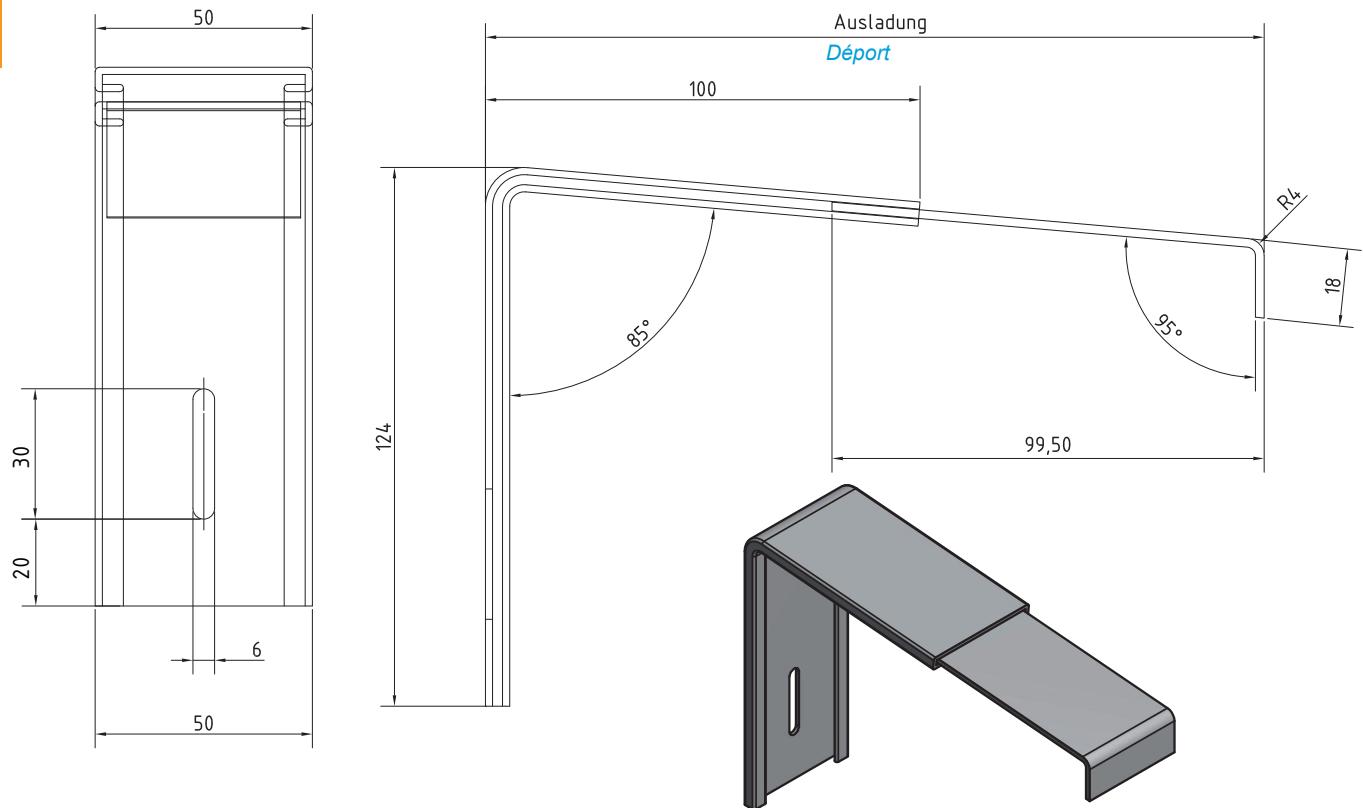
Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Halter für Putzfassaden für FBS 40 <i>Support façades enduites pour appuis de fenêtre FBS 40</i>
Technische Daten: <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	-/-
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	100 Stück/VE <i>100 pièces /UE</i>
Ausladungen: <i>Départs:</i>	-/-
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i>
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Fensterbankhalter dienen der Stabilisierung der Fensterbank. <i>Les supports d'appuis de fenêtre sont utilisés pour stabiliser les appuis de fenêtre.</i>
Hinweise: <i>Indications:</i>	Für nicht gedämmte Putzfassaden empfehlen wir den „Halter Putz“. Die Halter werden an der tragenden Wand befestigt und an der Fensterbanktropfkante eingehakt. Wir empfehlen den Halter mit maximalem Abstand zum Rand der Fensterbank von 40 cm und dann alle min. 60 cm einzusetzen. Empfohlen ab einer Ausladung von 150 mm. Erhältlich für Tropfkante 40 mm. <i>Pour les façades enduites non isolées, nous recommandons le « support enduit ». Les supports sont fixés sur le mur porteur et accrochés au rejet d'eau des appuis de fenêtre. Nous recommandons d'utiliser le support avec la distance maximale de 40 cm par rapport au bord des appuis de fenêtre, puis tous les 60 cm minimum. Recommandé à partir d'un déport de 150 mm. Disponible pour un garde-gouttes de 40 mm.</i>



**Technische Änderungen vorbehalten!**  
*Sous réserve de modifications techniques!*

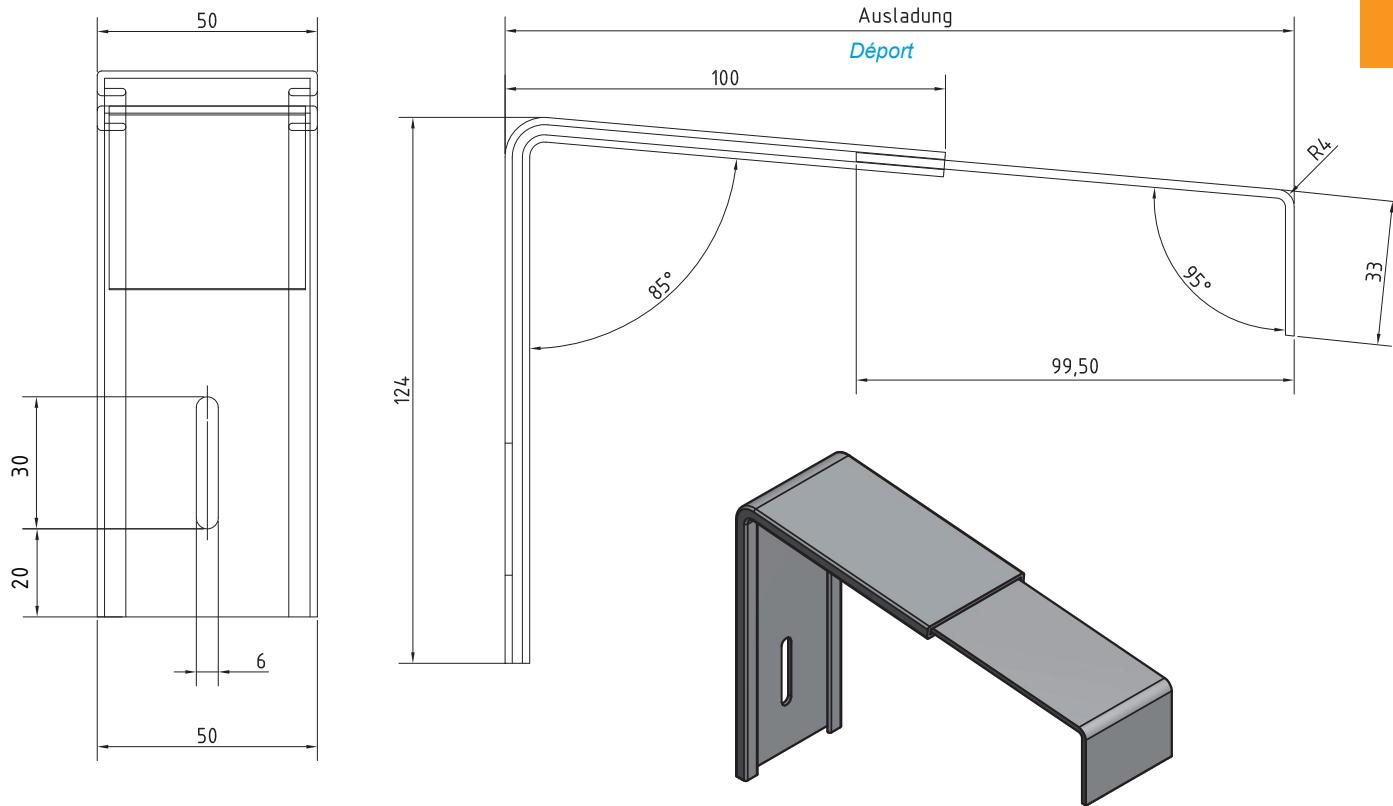
Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Halter für Klinker-/Sichtfassaden für FBS 25/ FBS 40 <i>Support façades en clinker ou façades en parement pour appuis de fenêtre FBS 25/ FBS 40</i>
Technische Daten: <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 <i>Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3 Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	-/-
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	100 Stück/VE <i>100 pièces/UE</i>
Ausladungen: <i>Départs:</i>	-/-
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i>
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Fensterbankhalter dienen der Stabilisierung der Fensterbank. <i>Les supports d'appuis de fenêtre sont utilisés pour stabiliser les appuis de fenêtre.</i>
Hinweise: <i>Indications:</i>	Empfohlen ab einer Ausladung von 150 mm. Für Klinker-/ Sichtfassaden empfehlen wir den „Halter Sicht“. Die Halter werden an der tragenden Wand befestigt und an der Fensterbanktropfkante eingehakt. Wir empfehlen den Halter mit maximalem Abstand zum Rand der Fensterbank von 40 cm und dann alle min. 60 cm einzusetzen. Erhältlich für Tropfkante 25 mm und 40 mm. <i>Recommandé à partir d'un déport de 150 mm. Pour les façades en clinker et les façades avec parement, nous recommandons le « support visuel ». Les supports sont fixés sur le mur porteur et accrochés au rejet d'eau des appuis de fenêtre. Nous recommandons d'utiliser le support avec la distance maximale de 40 cm par rapport au bord des appuis de fenêtre, puis tous les 60 cm minimum. Disponible pour garde-gouttes 25 mm et 40 mm.</i>



Hier beispielhaft dargestellt/ Illustré ici à titre d'exemple:  
Fensterbankhalter, Größe 3, für FBS 25 (Art.Nr. 07325)  
Support pour appuis de fenêtre, taille 3, pour FBS 25 (N° art. 07325)

Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Fensterbankhalter für FBS 25 <i>Support pour appuis de fenêtre FBS 25</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Bestehend aus zwei Aluminium-Bauteilen  <i>Alliage: EN AW 6060 T66 / EN AW 6063 T6 selon EN 573-3</i> <i>Propriétés mécaniques selon EN 755-2</i> <i>Composé de deux composants en aluminium</i>
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	-/-
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	10 Stück/VE <i>10 pièces/UE</i>
Ausziehbar: <i>Extensible:</i>	Größe/ <i>Taille</i> 1: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 80 – 110 mm Größe/ <i>Taille</i> 2: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 110 – 140 mm Größe/ <i>Taille</i> 3: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 140 – 180 mm Größe/ <i>Taille</i> 4: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 180 – 240 mm Größe/ <i>Taille</i> 5: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 200 – 260 mm Größe/ <i>Taille</i> 6: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 240 – 300 mm Größe/ <i>Taille</i> 7: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 280 – 340 mm Größe/ <i>Taille</i> 8: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 340 – 380 mm Größe/ <i>Taille</i> 9: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 380 – 420 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i>
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Stufenlos verstellbar - Vermeidet Wärmebrücken und Folgeschäden im WDVS. <i>Réglable en continu - Empêche les ponts thermiques et les dommages résultants dans les ETICS.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Empfohlen ab einer Ausladung 150 mm. Die korrekte Größe für den Fensterbankhalter wird durch das Maß von Außenfläche Mauerwerk bis zur Tropfkante bestimmt. Der Halter hat keine Tragenden, sondern nur eine haltende Funktion z.B. bei Windbelastung. Der Halter sollte alle 600 mm eingesetzt werden. <i>Recommandé à partir d'un dépôt de 150 mm. La taille appropriée pour les supports d'appuis de fenêtre est déterminée par la mesure de la surface extérieure de la façade jusqu'à au rejet d'eau. Le support n'a pas pour fonction de porter mais plutôt de maintenir par ex. en cas de vent. Le support doit être utilisé tous les 600 mm.</i>



Hier beispielhaft dargestellt/ Illustré ici à titre d'exemple:  
Fensterbankhalter, Größe 3, für FBS 40 (Art.Nr. 073)  
Support pour appuis de fenêtre, taille 3, pour FBS 40 (N° art. 073)

Technische Änderungen vorbehalten!  
Sous réserve de modifications techniques!

Produktbezeichnung: <i>Désignation du produit:</i>	Fensterbankhalter für FBS 40 <i>Support pour appuis de fenêtre FBS 40</i>
Technische Daten:  <i>Données techniques:</i>	Legierung: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 nach EN 573-3 Mechanische Eigenschaften nach EN 755-2 Bestehend aus zwei Aluminium-Bauteilen  Alliage: EN AW 6060 T66/ EN AW 6063 T6 selon EN 573-3 Propriétés mécaniques selon EN 755-2 Composé de deux composants en aluminium
Abzugsmaß: <i>Dimension de retrait:</i>	-/-
Verpackungseinheiten/ VE: <i>Unités d'emballage/ UE:</i>	10 Stück/VE <i>10 pièces/UE</i>
Ausziehbar: <i>Extensible:</i>	Größe/ <i>Taille</i> 1: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 80 – 110 mm Größe/ <i>Taille</i> 2: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 110 – 140 mm Größe/ <i>Taille</i> 3: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 140 – 180 mm Größe/ <i>Taille</i> 4: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 180 – 240 mm Größe/ <i>Taille</i> 5: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 200 – 260 mm Größe/ <i>Taille</i> 6: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 240 – 300 mm Größe/ <i>Taille</i> 7: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 280 – 340 mm Größe/ <i>Taille</i> 8: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 340 – 380 mm Größe/ <i>Taille</i> 9: ausziehbar/ <i>extensible</i> von/ de 380 – 420 mm
Oberflächen auf Lager: <i>Finitions en stock:</i>	Pressblank/ <i>Brut</i>
Eigenschaften: <i>Propriétés:</i>	Stufenlos verstellbar - Vermeidet Wärmebrücken und Folgeschäden im WDVS. <i>Réglable en continu - Empêche les ponts thermiques et les dommages résultants dans les ETICS.</i>
Hinweise:  <i>Indications:</i>	Empfohlen ab einer Ausladung 150 mm. Die korrekte Größe für den Fensterbankhalter wird durch das Maß von Außenfläche Mauerwerk bis zur Tropfkante bestimmt. Der Halter hat keine Tragenden, sondern nur eine haltende Funktion z.B. bei Windbelastung. Der Halter sollte alle 600 mm eingesetzt werden. <i>Recommandé à partir d'un dépôt de 150 mm. La taille appropriée pour les supports d'appuis de fenêtre est déterminée par la mesure de la surface extérieure de la façade jusqu'à au rejet d'eau. Le support n'a pas pour fonction de porter mais plutôt de maintenir par ex. en cas de vent. Le support doit être utilisé tous les 600 mm.</i>

### Montagehinweise:

Um die einwandfreie Funktion der Fensterbank, den dauerhaften Schutz der Fassade vor Witterungs- und Umwelteinflüssen, zu gewährleisten und zur Ausschließung eventueller Bauschäden, sind unsere Montagehinweise zu beachten. Im Detail verweisen wir für die fachgerechte Montage unserer Fensterbanksysteme auf die aktuell gültigen Fassungen des „Leitfaden zur Planung und Ausführung der Montage von Fenstern und Haustüren für Neubau und Renovierung“, Herausgeber: RAL-Gütegemeinschaft Fenster und Haustüren e.V., sowie die „Empfehlungen für den Einbau/Ersatz von Metall-Fensterbänken (WDVS-Fassaden)“, Herausgeber: Gütegemeinschaft Wärmedämmung von Fassaden e.V. (GWF). Weitere Informationen hierzu erhalten Sie unter [www.ift-rosenheim.de](http://www.ift-rosenheim.de) bzw. unter [www.farbe-gwf.de](http://www.farbe-gwf.de).

### Allgemeine Montage- und Einbauinformationen

- Bei Ausführung der Montage der Aluminium-Fensterbänke, ist in Abhängigkeit von der Einbautemperatur, die thermisch bedingte Längenänderung (Verlängerung / Verkürzung) zu berücksichtigen.
- Ab einer Fensterbanklänge von mehr als 3.000 mm, ist die Fensterbank zu trennen und mit einem schlagregendichten Dehnungsstoß auszubilden. Bei dunklen Oberflächen empfehlen wir die Trennung bereits ab einer Fensterbanklänge von 2.000 mm auszuführen.
- Um die Schlagregenbeanspruchung zu minimieren, sollte die Fensterbank im zurückgesetzten Einbau, d.h. den Blendrahmen/ das Basisprofil untergreifend, befestigt werden.
- Bei Schlagregenbeanspruchung ist die Abdichtung der Fensterbankanschraubkante gegen das Anschlussprofil mit unserer Anschraubkantendichtung aus TPE oder geeigneten Dichtbändern nach DIN 18542, BG 1 erforderlich.
- Zur Befestigung von Aluminium-Fensterbänken empfehlen wir nichtrostende Edelstahlschrauben mit Unterlegscheiben aus Kunststoff, um die thermische Bewegung der Fensterbank zu erleichtern. Farblich abgestimmte Abdeckkappen dienen optischen Zwecken. Die Verschraubung sollte in der Mitte des Langloches 4x7 mm erfolgen.
- Der Abstand zwischen Fensterbank-Tropfkante und Fassadenoberfläche muss mindestens 20 mm betragen; wir empfehlen 30 bis 50 mm. Dabei ist darauf zu achten, dass die seitliche Tropfkantenabdeckung frei liegen muss.
- Zur Geräuschkämmung bei Niederschlag empfehlen wir den Einsatz von selbstklebenden Antidröhnenstreifen unterhalb der Fensterbank. Hierbei sollte mindestens ein Drittel der Ausladung über die gesamte Länge (abzüglich der Kontaktflächen von Endstücken/Verbindern) im Nicht-Sichtbereich beklebt werden.
- Zur Ermittlung der korrekten Fensterbanklänge sind unsere jeweiligen Abzugsmaße für Endstücke bzw. Verbinder (s.a. Technisches Datenblatt) zu beachten.
- Ab einer Ausladung von 150 mm sind zum jeweiligen Fassadentyp passende Fensterbankhalter einzusetzen. Der seitliche Abstand dieser Halter zu den Endstücken sollte rechts und links jeweils 400 mm nicht überschreiten. Der Abstand zwischen den einzelnen Fensterbankhaltern darf maximal 1.000 mm betragen, empfohlen wird ein Abstand von 600 mm. Je nach Einbausituation kann die Verwendung von Haltern auch unterhalb der Ausladung von 150 mm erforderlich sein.
- Es muss gewährleistet sein, dass eine Fensterbankschräge von mindestens 5° nach fertiger Montage des Fensterbanksystems vorhanden ist. Fertigungsbedingte Toleranzen, insbesondere der Neigung, stellen keinen Reklamationsgrund dar und können zum Beispiel mit den anzubringenden Fensterbankhaltern ausgeglichen werden.
- Werden beim Einbau von Fensterbänken seitliche Endstücke verwendet, für die kein Nachweis der Schlagregendichtheit vorliegt, so muss mit einer wannefförmig ausgebildeten Bauabdichtungsbahn, Dichtschlämme oder geeigneter Abdichtmasse eine zweite wasserführende Ebene hergestellt werden.
- Bei Verwendung von schlagregendichten Fensterbanksystemen kann auf die zweite wasserführende Ebene verzichtet werden.
- Die selbstklebende Fensterbank-Schutzfolie ist begrenzt UV-beständig und muss nach Fertigstellung der Fassade - spätestens jedoch 3 Monate nach Montage - entfernt werden. Sie schützt die Fensterbankoberfläche vor Verschmutzung zum Beispiel durch Kalk, Putz oder Mörtel.
- Wir raten aus dekorativen Gründen grundsätzlich vom Einbau blanker Fensterbänke sowie vom Einsatz verschweißter Aluminiumteile in Eloxaloberflächen ab.

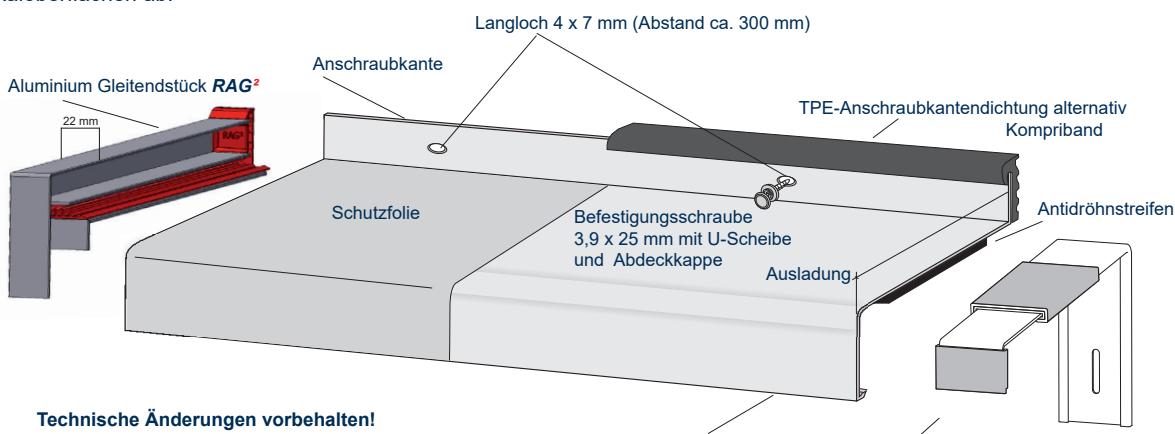
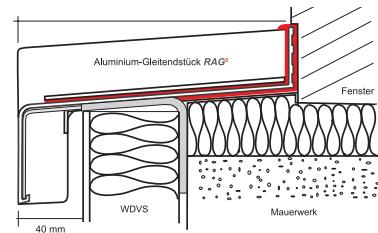
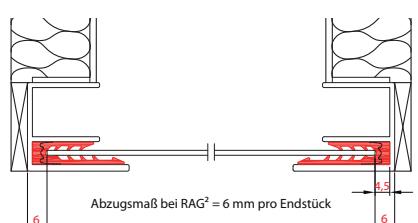


Abb. 1:  
Schematische Darstellung FBS 40 inklusive **RAG<sup>2</sup>** Gleitendstück und Montagezubehör

### **RAG<sup>2</sup>/RAG<sup>2</sup>K**

Um die optimale Dichtigkeit innerhalb des Wärmedämm-Verbundsystems (WDVS) zu garantieren, muss das **RAG<sup>2</sup> / RAG<sup>2</sup>K** Gleitendstück in Verbindung mit unserer Fensterbankserie FBS 40 bzw. FBS 25 und der RBB-Anschraubkantendichtung aus TPE (thermoplastische Elastomere) oder einem vorkomprimierten Fugendichtband (Kompriband) der Beanspruchungsgruppe "BG1" nach DIN 18542 montiert werden. Der Stoß Gleitendstück – Anschraubkantendichtung ist passgenau auszuführen. Bei einem schlechten Sitz der Fensterbank im Dichtschuh kann keine optimale Dichtigkeit erreicht werden, deshalb ist es unabdingbar, den korrekten Sitz der Dichtlippen und des Dichtschuhs zu kontrollieren. Bei Abänderung des **RAG<sup>2</sup>**-Systems, z.B. durch Beschneiden des Dichtschuhs, erlischt die Gewährleistung auf Dichtigkeit des Verbundsystems. Um das problemlose Einfügen der Fensterbank in den Dichtschuh zu gewährleisten, muss der Sägeschnitt der Fensterbank entgratet sein.

Das **RAG<sup>2</sup>/RAG<sup>2</sup>K** bietet einen beidseitigen Dehnungsausgleich bis zu 6 mm.

**RAG<sup>2</sup> / RAG<sup>2</sup> K**

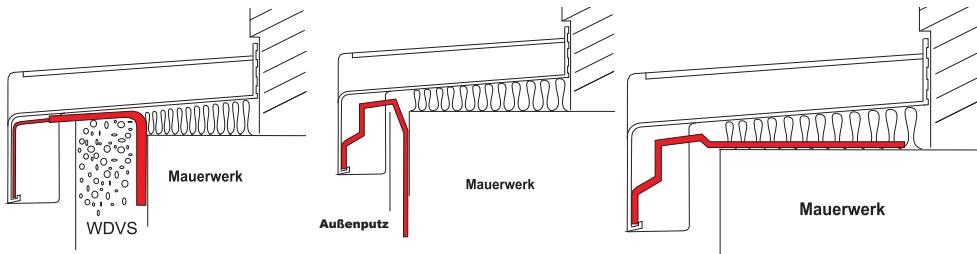
**Abb. 2:**  
Schematische Darstellung Abzugsmaß bei RAG<sup>2</sup> sowie Querschnitt (techn. Änderungen vorbehalten)

Unsere RAG<sup>2</sup> bzw. RAG<sup>2</sup> K Endstücke sind u.a. bei den Fensterbankanschlussprofilen folgender Hersteller rückgesetzt möglich. Die Montage der Fensterbank in die untere Blendrahmenhut ist jedoch technisch weder vorgeschrieben noch notwendig. (Alle Angaben ohne Gewähr)

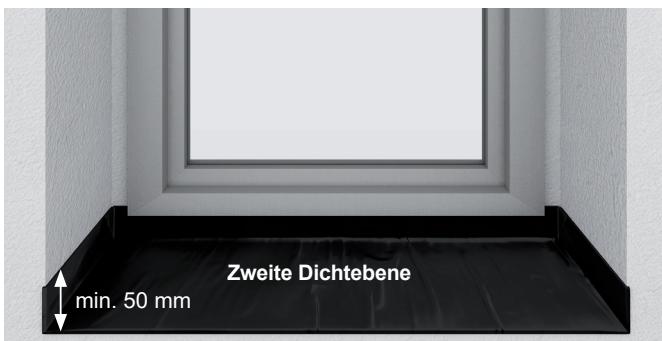
Hersteller	Hersteller	Hersteller	Hersteller	Hersteller	Hersteller	Hersteller	Hersteller	Hersteller
Aluplast	124214	Aluplast	120208	Rehau Synego	1561740	Rehau Geneo	1533090	profine
Aluplast	184247	Aluplast	120209	Rehau Synego	1538190	Rehau Geneo	1533140	profine
Aluplast	144215	Aluplast	120210	Rehau Synego	1538185	Menke	314Rb	profine
Aluplast	144247	Aluplast	144216	Rehau Geneo	1651013	Menke	315RB	profine
Aluplast	120239	Rehau Synego	1651013	Rehau Geneo	1538150		profine	76752
Aluplast	124211	Rehau Synego	1538150	Rehau Geneo	1561792		profine	76753
Aluplast	120106	Rehau Synego	1561792	Rehau Geneo	1561740		profine	76763

**Gleitverbinder**

Der RBB-Aluminium-Gleitverbinder ist nur in Verbindung mit unserer Fensterbankdichtung oder einem vorkomprimierten Fugendichtband (Komriband) der Beanspruchungsgruppe "BG1" zu montieren. Vor Verschrauben des Verbinders ist der Stoß durch das Schraubloch auszusiegnln. Die Anschraubkantendichtung ist so zu montieren, dass die Anschraubkante des Gleitverbinder durch die Dichtung überlappt wird.

**Fensterbankhalter**

**Abb. 3:**  
Montagedetail Fensterbankhalter  
(techn. Änderungen vorbehalten)



„Sind aufgesteckte Endstücke der Fensterbank nicht schlagregendicht, muss mit einer wannenförmig ausgebildeten Dichtfolie unter der Fensterbank eine zweite wasserführende Ebene hergestellt werden.... Bei Einsatz eines schlagregendichten Fensterbanksystems kann auf eine zweite wasserführende Ebene (Dichtfolie) verzichtet werden.“

Auszug aus: Leitfaden zur Planung und Ausführung der Montage von Fenstern und Haustüren (2014), S. 207; Herausgeber: RAL-Gütekennzeichnung Fenster und Haustüren e.V.

**Abb. 4:**  
Schematische Darstellung der wannenförmig ausgebildeten zweiten Dichtebene.

**Wichtige Informationen:**

Mit Erscheinen dieses Kataloges werden alle vorherigen Ausführungen ungültig. Die Abbildungen und Zeichnungen sind auf dem neuesten Stand. Änderungen im Rahmen technischer Neuentwicklungen behalten wir uns vor. Alle Produkte, die aus vorherigem Prospekt Matériaux nicht übernommen wurden, werden nicht mehr serienmäßig gefertigt, sind jedoch auf Anfrage teilweise noch lieferbar.

Fertigungsbedingte Maßabweichungen, Toleranzen sowie minimale Längendifferenzen bei Profilen sind möglich und stellen keinen Reklamationsgrund dar. Gleiches gilt für Klemmstellen/ Bohrungen an den Profilenden, die bei der Beschichtung und im Eloxbad produktionsbedingt entstehen. Leichte Farbtonunterschiede bei eloxierten Oberflächen, die auf Matériaux- oder verfahrensbedingte zulässige Streuungen zurückzuführen sind, können auftreten und sind ebenfalls kein Reklamationsgrund. Profile und Zubehörteile sind vor der Verarbeitung genau zu prüfen, Reklamationen an eingebauten Produkten können nicht anerkannt werden. Für Reklamationen, die aufgrund von fehlerhaftem oder nicht fachgerechtem Einbau entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Die Montagehinweise sind in diesem Zusammenhang genau zu befolgen. Wir weisen darauf hin, dass eine Haftung auf die Höhe des Warenwertes begrenzt ist, siehe hierzu auch unsere Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen in der aktuellen Version. Diese finden Sie unter [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de)

Bei technischen Fragen sowie Informationen über unsere Produkte stehen unsere Mitarbeiter gerne zur Verfügung!

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen unserer ausdrücklichen Genehmigung.

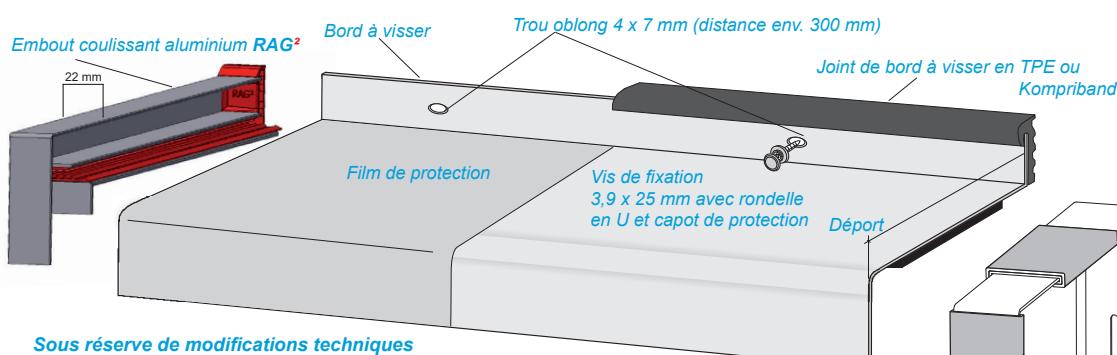
Aus drucktechnischen Gründen können die hier dargestellten Farben vom Original abweichen. Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

**Consignes de montage :**

Nos consignes de montage doivent être respectées pour garantir la fonction parfaite des appuis de fenêtre, la protection durable de la façade contre les effets des intempéries et de l'environnement et pour exclure des dommages structurels éventuels. Pour connaître les détails du montage correct de nos systèmes d'appui de fenêtre, consultez les versions actuellement en vigueur des documents suivants: « Guide de planification et de montage de fenêtres et portes pour nouvelles constructions et travaux de rénovations »; éditeur: RAL-Gütegemeinschaft Fenster und Haustüren e.V., ainsi que les « recommandations pour le montage/le remplacement d'appuis de fenêtre métalliques (façades ETICS) »; éditeur: Gütegemeinschaft Wärmedämmung von Fassaden e.V. (GWF). Vous trouverez de plus amples informations sous [www.ift-rosenheim.de](http://www.ift-rosenheim.de) ou sous [www.couleur-gwf.de](http://www.couleur-gwf.de).

**Informations générales relatives au montage et à l'installation**

- Lors du montage des appuis de fenêtre en aluminium, il faut prendre en compte, en fonction de la température d'installation, la modification de longueur en fonction des conditions thermiques (allongement – raccourcissement).
- À partir d'une longueur d'appui de fenêtre de plus de 3 000 mm, l'appui de fenêtre doit être séparé et pourvu d'un joint de dilatation étanche à la pluie battante. Pour les finitions foncées, nous recommandons la séparation dès une longueur d'appui de fenêtre de 2 000 mm.
- Pour minimiser la sollicitation par pluie battante, l'appui de fenêtre doit être fixé en retrait, à savoir passant en-dessous du bâti dormant/du profilé de base.
- En cas de sollicitation par pluie battante, les bords à visser des appuis de fenêtre doivent être étanchéifiées contre le profilé de raccord avec notre joint de bord à visser en TPE ou des bandes d'étanchéité appropriées selon DIN 18542, BG 1.
- Pour fixer les appuis de fenêtre en aluminium, nous conseillons des vis en acier inoxydable avec rondelles en plastique, pour faciliter les modifications thermiques des appuis de fenêtre. Les capuchons de couleur sont utilisés à des fins d'identification visuelle. Le vissage doit être réalisé au centre du trou oblong 4 x 7 mm.
- La distance entre le rejet d'eau des appuis de fenêtre et la finition de la façade doit être d'au moins 20 mm; nous recommandons 30 à 50 mm. Il faut alors veiller à ce que la protection latérale du rejet d'eau soit dégagée.
- Pour réduire les bruits générés par les précipitations, nous recommandons l'utilisation de bandes d'insonorisation autocollantes sous les appuis de fenêtre. Dans ce cadre, au moins un tiers du dépôt doit être collé dans un secteur non visible sur toute la longueur (moins les surfaces de contact des embouts / raccords).
- Pour déterminer la longueur d'appui de fenêtre appropriée, tenir compte de nos dimensions de retrait pour embouts ou raccords (voir fiches de données techniques).
- À partir d'un dépôt de 150 mm, utiliser les supports d'appui de fenêtre adaptés au type de façade concerné. La distance latérale entre ce support et les embouts ne doit pas dépasser 400 mm à droite et à gauche. La distance entre les différents supports d'appui de fenêtre doit être de 1.000 mm maximum, une distance de 600 mm est recommandée. Selon les conditions de montage, l'utilisation de supports sous le dépôt de 150 mm peut s'avérer nécessaire.
- Il faut assurer une inclinaison des appuis de fenêtre de minimum 5° après montage du système d'appui de fenêtre. Les tolérances liées à la réalisation, notamment l'inclinaison, ne constituent pas un motif de réclamation et peuvent par exemple être compensées avec les supports d'appui de fenêtre à monter.
- Si des embouts latéraux sont utilisés lors du montage des appuis de fenêtre, pour lesquels aucune preuve d'étanchéité à la pluie battante n'est apportée, un deuxième niveau d'écoulement doit être créé avec une bande d'étanchéité en forme de cuvette, du mortier d'étanchéité ou une masse d'étanchéité appropriée.
- Lors de l'utilisation d'un système d'appui de fenêtre étanche à la pluie battante, on peut renoncer à un deuxième niveau d'écoulement.
- Le film de protection autocollant des appuis de fenêtre est, dans une certaine mesure, résistant aux UV et il doit être retiré au plus tard 3 mois après montage, une fois la réalisation de la façade terminée. Il protège la surface des appuis de fenêtre contre les salissures, par exemple par le calcaire, l'enduit ou le mortier.
- Nous déconseillons d'une manière générale, à des fins de décoration, l'installation d'appuis de fenêtre bruts ainsi que l'utilisation de composants en aluminium soudés sur les surfaces anodisées.



III. 1:

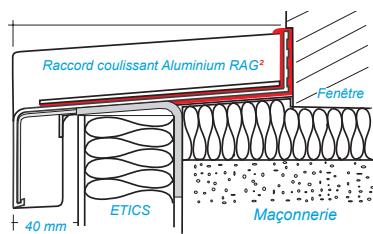
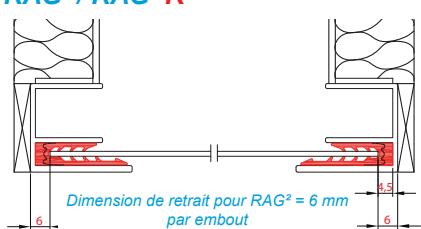
Représentation schématique FBS 40 avec raccord coulissant **RAG<sup>2</sup>** et accessoires de montage

**Support à coupure thermiques d'appuis de fenêtre pour façades isolantes composites ISO 40 TG ou ISO 25 TG**

**RAG<sup>2</sup>/RAG<sup>2</sup>K**

Pour garantir une étanchéité optimale à l'intérieur de système mixte d'isolation (ETICS), le raccord coulissant **RAG<sup>2</sup>/RAG<sup>2</sup>K** doit être monté en liaison avec notre série appui de fenêtre FBS 40 ou FBS 25 et le joint de bord à visser RBB en TPE (élastomère thermoplastique) ou une bande étanche de joint pré-comprimé (Kompriband) du groupe de sollicitations « BG1 » selon DIN 18542. L'embout coulissant du joint – joint de bord à visser doit être fait sur mesure. En cas de mauvaise assise de l'appui de fenêtre dans le coussinet d'étanchéité, l'étanchéité obtenue ne peut pas être optimale ; c'est la raison pour laquelle il est indispensable de contrôler l'assise correcte des joints et du coussinet d'étanchéité. La modification du système **RAG<sup>2</sup>**, par ex. en coupant le coussinet d'étanchéité, met fin à la garantie relative à l'étanchéité des systèmes composites. Pour garantir une intégration sans problème des appuis de fenêtre dans le coussinet d'étanchéité, la coupe de scie des appuis de fenêtre doit être ébavurée.

Le **RAG<sup>2</sup>/RAG<sup>2</sup>K** offre une compensation de dilatation sur les deux côtés jusqu'à 6 mm.

**RAG<sup>2</sup> / RAG<sup>2</sup> K**

III. 2 :  
Représentation schématique Dimension de retrait pour RAG<sup>2</sup> et section transversale (toutes modifications)

Nos embouts RAG<sup>2</sup> et RAG<sup>2</sup> K sont notamment compatibles avec les profils des raccords des appuis de fenêtre des fabricants suivants. Cependant, l'installation de l'appuis de fenêtre dans la rainure du cadre inférieur est ni techniquement requise ni nécessaire. (Toutes les informations sont données sans garantie)

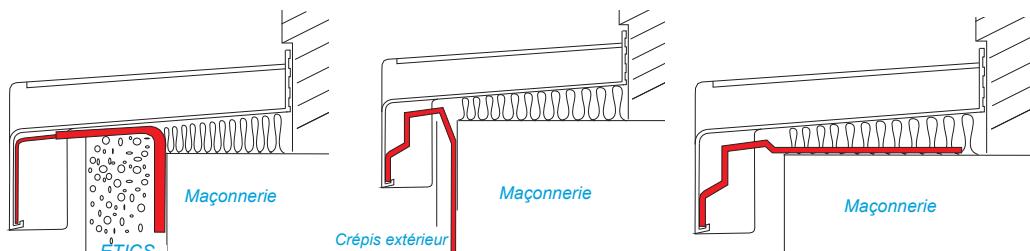
Fabricant		Fabricant		Fabricant		Fabricant		Fabricant		Fabricant	
Aluplast	124214	Aluplast	120208	Rehau Synego	1561740	Rehau Geneo	1533090	profine	76701	profine	76765
Aluplast	184247	Aluplast	120209	Rehau Synego	1538190	Rehau Geneo	1533140	profine	76702	profine	88701
Aluplast	144215	Aluplast	120210	Rehau Synego	1538185	Menke	314Rb	profine	76703	profine	88702
Aluplast	144247	Aluplast	144216	Rehau Geneo	1651013	Menke	315RB	profine	76751	profine	88703
Aluplast	120239	Rehau Synego	1651013	Rehau Geneo	1538150			profine	76752		
Aluplast	124211	Rehau Synego	1538150	Rehau Geneo	1561792			profine	76753		
Aluplast	120106	Rehau Synego	1561792	Rehau Geneo	1561740			profine	76763		

**RAG<sup>2</sup>-fixe**

RAG<sup>2</sup>-fixe est vissé avant montage des appuis de fenêtre RBB en aluminium à droite et à gauche sur le profilé du raccord de l'appui de fenêtre. Deux trous préfabriqués sont prévus à cet effet au dos du support. L'écartement correspond exactement aux dimensions extérieures de l'emboîtement du système RAG<sup>2</sup>. Il est enfin placé sur le support et également fixé sur le raccord de l'appui de fenêtre. L'utilisation du support RAG<sup>2</sup>-fixe suppose un raccord d'appui de fenêtre d'au moins 50 mm de hauteur.

**Raccords coulissants**

Le raccord en aluminium coulissant RBB est utilisable uniquement avec nos joints d'appuis de fenêtre ou une bande de joints pré-comprimée (Kompriband) du groupe de sollicitations « BG1 ». Avant de visser le raccord, le joint doit être scellé via le trou de vis. Le joint de bord à visser doit être monté de manière à ce que le bord à visser des raccords coulissants soit chevauché par le joint.

**Supports d'appuis de fenêtre**

III. 3 :

Détails du montage des supports d'appuis de fenêtre (modifications techniques réservées)



« Si des embouts de l'appui de fenêtre ne sont pas étanches à la pluie battante, un deuxième niveau d'écoulement doit être prévu avec un film étanche en forme de cuvette sous l'appui de fenêtre.... Lors de l'utilisation d'un système d'appui de fenêtre étanche à la pluie battante, on peut renoncer à un deuxième niveau d'écoulement (film étanche). »

Extrait de: Guide pour la planification et la réalisation du montage des fenêtres et portes de maison (2014), VOIR 207; éditeur: RAL-Gütegemeinschaft Fenster und Haustüren e.V.

III. 4 :

Représentation schématique du second niveau d'étanchéité en forme de cuvette

**Informations importantes :**

La publication du présent catalogue rend caduques toutes les versions précédentes. Les illustrations et dessins sont à jour. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications dans le cadre de nouveaux développements techniques. Tous les produits qui n'ont pas été repris des prospectus précédents ne sont plus fabriqués en série mais ils demeurent cependant, en partie, disponibles sur demande.

Les écarts de mesure liés à la réalisation, les tolérances et les différences de longueur minimales des profilés sont possibles et ne représentent pas un motif de réclamation. Il en est de même pour les points de contact/les alésages aux extrémités des profilés générés du fait de la production lors du revêtement par immersion dans un bain d'anodisation. De légères différences de nuances au niveau des surfaces anodisées résultant des dispersions autorisées sur matériaux ou du fait du processus ne peuvent pas non plus faire l'objet de réclamations. Les profilés et accessoires doivent être vérifiés de manière précise avant mise en œuvre. Les réclamations concernant des produits installés ne peuvent être acceptées. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les réclamations liées à une installation incorrecte ou non professionnelle. Les consignes de montage doivent être strictement respectées à cet effet. Nous vous rappelons qu'une responsabilité est limitée à la valeur de la marchandise. Se reporter à ce propos à nos conditions générales de vente, de livraison et de paiement dans la version actuelle. Vous les trouverez sous [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de).

Nos collaborateurs sont à votre disposition pour répondre à vos questions techniques ainsi que pour toute information relative à nos produits ! Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression. Toute réimpression, y compris partielle, nécessite notre accord explicite.

Pour des raisons techniques d'impression, les couleurs présentées peuvent différer de l'original. Sous réserve d'erreurs et de modifications  
Référence photos : Propres photos ; Adobe Stock (voir 5-8 ; 18)

## Kreisrunde Fensterbank

Anlage zu:

mm

Anschraubkante:

mm

Tropfkante:

mm

Ausladung:

mm

Wandstärke:

mm

Oberfläche:

Stückzahl:

mm

Innendurchmesser:

(Anschraubkante unten)

mm

inkl. Wasserspeier:



gegen Aufpreis

(B: ca. 30 mm; H: ca. 17 mm)

Die einzubauende Fensterbank ist:

kreisförmig 360°



(1-teilig Durchmesser bis 799 mm; 2-teilig\* Durchmesser ab 800 mm)

halbkreisförmig 180°



(1-teilig Durchmesser bis 1.909 mm)

halbkreisförmig 180°



(3-teilig\* Durchmesser ab 1.910 mm)

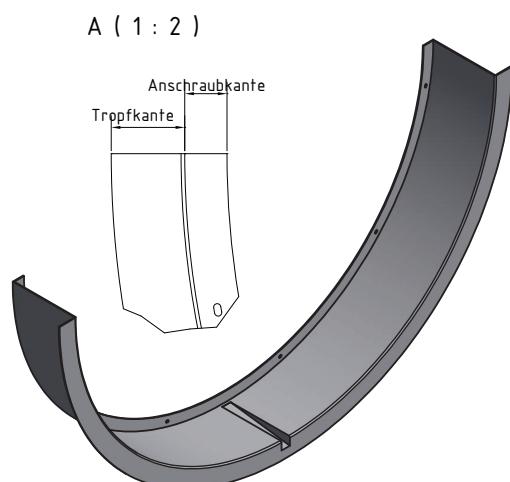
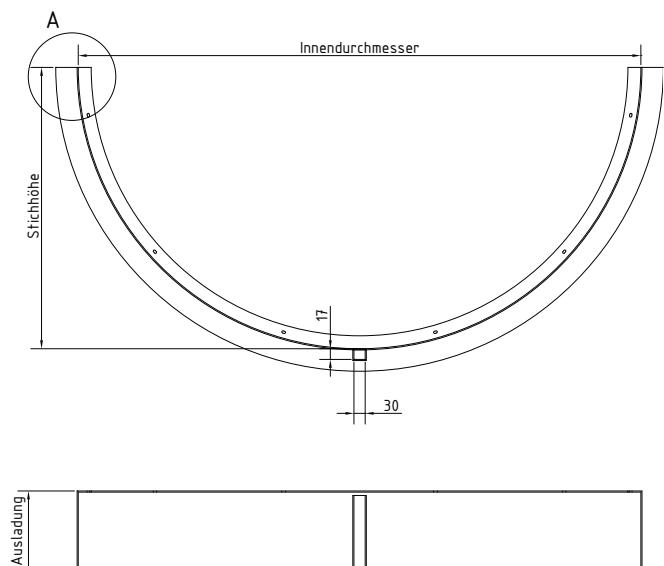
1/3-kreisförmig 120°



andere:

Preis:  
(\*Lieferung inkl. Dehnprofil)

€/Stück



## Bitte beachten Sie unsere technischen Hinweise!

## Die Skizzen dienen lediglich der Veranschaulichung. Technische Änderungen vorbehalten!

Die Fertigung erfolgt 3-teilig ab einer gestreckten Länge von 3.000 mm, bzw. ab einem Durchmesser von 1.910 mm.

Zur Verbindung der Einzelteile empfehlen wir grundsätzlich, die Teile zu verschweißen. Entsprechende Endstücke und Verbinder bitte separat bestellen!

Um einen zuverlässigen Wasserablauf bei Rundfensterbänken zu garantieren, empfehlen wir generell die Anbringung eines Wasserspeiers am Tiefpunkt der Rundfensterbank!

## Ohne Wasserspeier übernehmen wir keine Gewährleistung für die fachgerechte Entwässerung der Rundfensterbank.

Der Wasserspeier ist erforderlich, da ein ausreichendes Gefälle der Fensterbank bei einem zusammengesetzten Querschnitt in Rundform nicht gewährleistet werden kann.

Bitte beachten Sie, dass bei Eloxaloberflächen im Bereich der Schweißnaht Unterschiede in der Farbe, sowie in der Oberflächenstruktur auftreten können. Aus optischen Gründen empfehlen wir daher generell den Einsatz einer pulverbeschichteten Fensterbank. Etwaige Reklamationen bei Eloxaloberflächen sind grundsätzlich ausgeschlossen.

## Beispiel:

Als Alternative zu E6/EV1 empfehlen wir Ihnen RAL 9006 "weißaluminium" oder RAL 9022 "perlhellgrau"; als Alternative zu E6/C34, RAL 8077 "dunkelbraun".

Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. Diese finden Sie unter [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Preise zzgl. der gesetzlichen MwSt.

Mit freundlichen Grüßen

Name/Unterschrift

Firmenstempel/Datum/Unterschrift

**Appuis de fenêtre circulaires**

Annexe à:

mm

Bord à visser:

mm

Rejet d'eau:

mm

Déport:

mm

Épaisseur de paroi:

mm

Teinte:

Nombre de pièces:

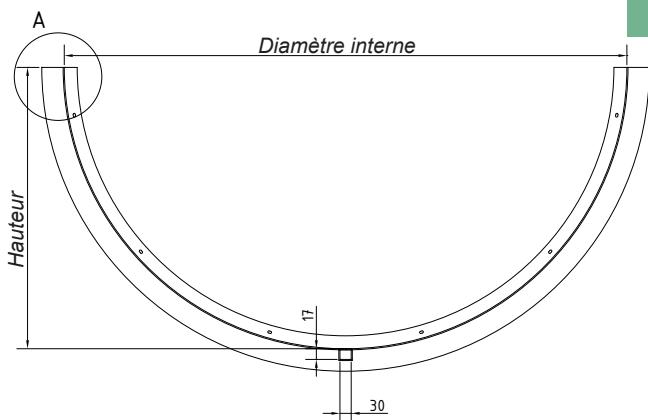
mm

Diamètre interne:

(Bord à visser sous)

Hauteur de flèche:

mm

**Gargouilles incluses:**

avec supplément

(B : env. 30 mm; H : env. 17 mm)

**L'appui de fenêtre à installer est:****circulaire 360°**

(diamètre en une pièce jusqu'à 799 mm; diamètre en 2 pièces\* à partir de 800 mm)

**En demi-cercle 180°**

(diamètre en 1 pièce jusqu'à 1 909 mm)

**En demi-cercle 180°**

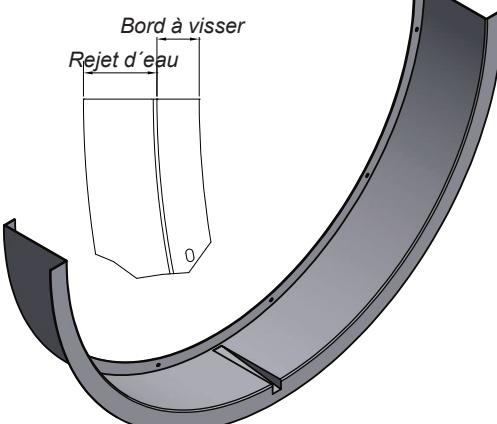
(diamètre en 3 pièces\* à partir de 1.910 mm)

**1/3 en forme de cercle 120°****autre:****Prix:**

(\* livraison, profilé de dilatation inclus)

€/pièce

A ( 1 : 2 )

**Veuillez respecter nos indications techniques!****Les schémas servent uniquement à des fins d'illustration. Sous réserve de modifications techniques!**

La réalisation se fait en 3 pièces à partir d'une longueur étirée de 3 000 mm, ou à partir d'un diamètre de 1 910 mm.

Nous recommandons, d'une manière générale, la jonction des différentes pièces par soudage. Commandez les embouts et raccords appropriés séparément!

Pour garantir un écoulement d'eau fiable avec des appuis de fenêtre ronds, nous recommandons généralement de prévoir une gargouille au point le plus bas des appuis de fenêtre ronds!

En l'absence de gargouille, nous n'assumons aucune garantie en ce qui concerne le drainage approprié des appuis de fenêtre ronds.

La gargouille est requise car sinon, une pente suffisante des appuis de fenêtre pour une section circulaire ne peut être assurée.

Veuillez tenir compte du fait que, pour les surfaces anodisées, des différences de couleur peuvent apparaître au niveau des joints de soudure et de la structure de surface. Pour des raisons esthétiques, nous recommandons généralement, en conséquence, d'utiliser des appuis de fenêtre laqués. Les réclamations éventuelles relatives à des surfaces anodisées sont, d'une manière générale, exclues.

**Exemple:**

Comme alternative à l'adonisé E6/EV1, nous vous recommandons RAL 9006 « blanc aluminium » ou RAL 9022 « gris clair nacré » ; comme alternative à E6/ C34, RAL 8077 « marron foncé ».

Nos conditions générales de vente ainsi que nos conditions de paiement s'appliquent. Vous les trouverez sous [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Les prix s'entendent hors TVA.

Sincères salutations

Nom/ Signature

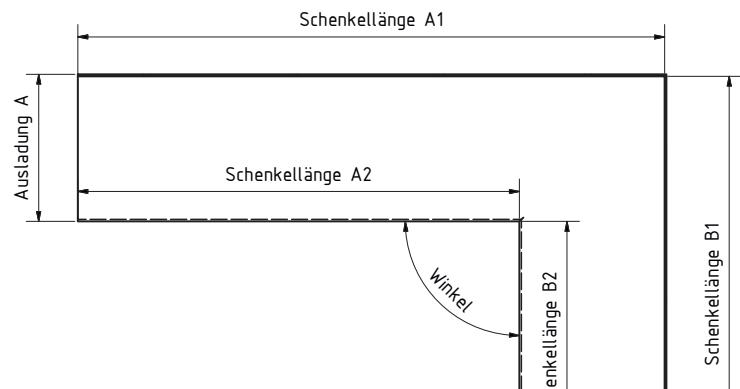
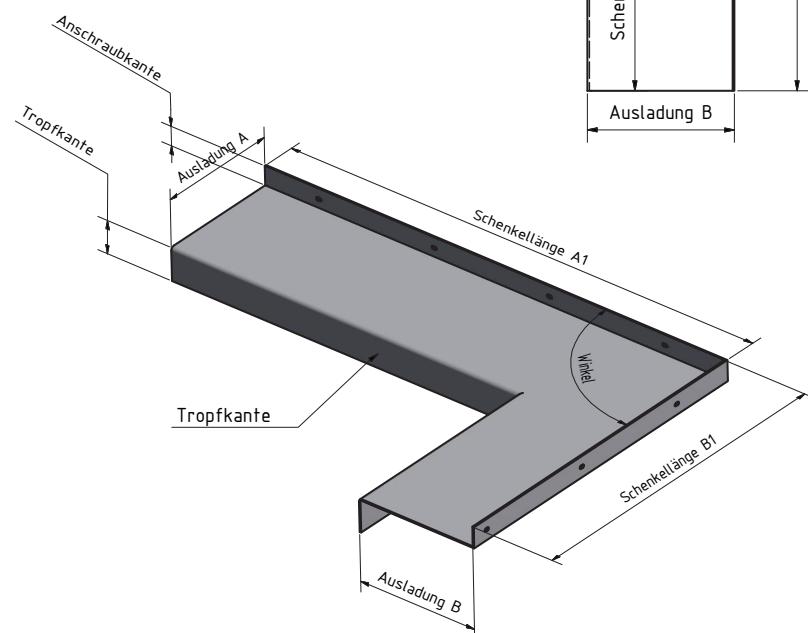
Cachet de l'entreprise/ Date/ Signature

## Fensterbank-Innenecke

Anlage zu:

Oberfläche:

Anzahl:

 Stück
Anschraubkante:  mmTropfkante:  mmAusladung A:  mmSchenkellänge A 1:  mm  
(Anschraubkante)Schenkellänge A 2:  mm  
(Tropfkante)Ausladung B:  mmSchenkellänge B 1:  mm  
(Anschraubkante)Schenkellänge B 2:  mm  
(Tropfkante)Winkel:  °Gehrung:  verschweißt  
 aufsteckbarer Verbinder

Sonstiges:

**Die Skizze dient lediglich der Veranschaulichung. Technische Änderungen vorbehalten!**

Bitte beachten Sie, dass bei Eloxaoberflächen im Bereich der Schweißnaht Unterschiede in der Farbe, sowie in der Oberflächenstruktur auftreten können. Aus optischen Gründen empfehlen wir daher generell den Einsatz einer pulverbeschichteten Fensterbank. Etwaige Reklamationen bei Eloxaoberflächen sind grundsätzlich ausgeschlossen.

**Beispiel:**

Als Alternative zu E6/EV1 empfehlen wir Ihnen RAL 9006 "weißaluminium" oder RAL 9022 "perlhellgrau"; als Alternative zu E6/C34, RAL 8077 "dunkelbraun".

Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. Diese finden Sie unter [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Preise zzgl. der gesetzlichen MwSt.

Mit freundlichen Grüßen

Unterschrift

Firmenstempel/Datum/Unterschrift

**Coins intérieurs appuis de fenêtre**

Annexe à:

Teinte:

Nombre:

Pièces

Bord à visser:

mm

Rejet d'eau:

mm

Déport A:

mmLongueur de côté A:  
(Bord à visser)mmLongueur de côté A:  
(Garde-gouttes)mm

Déport B:

mmLongueur de côté B:  
(Bord à visser)mmLongueur de côté B:  
(Garde-gouttes)mm

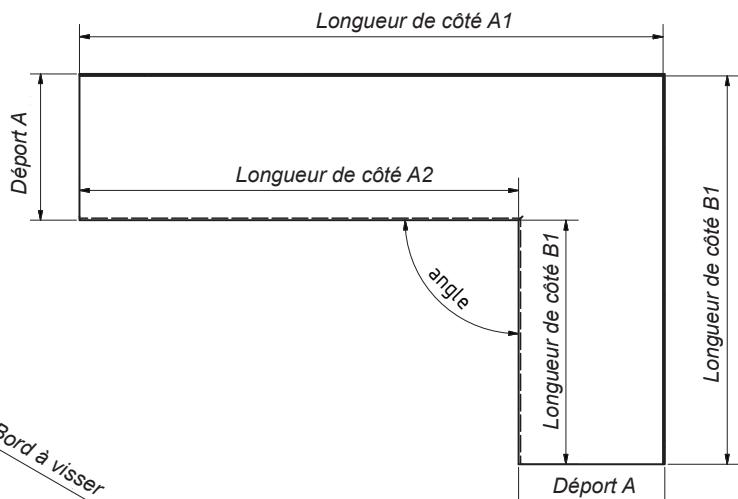
Angle:

°

Coupe biaise:

 soudure des raccords enfichables

Autres:



**Les schémas servent uniquement à des fins d'illustration. Sous réserve de modifications techniques!**

Veuillez tenir compte du fait que, pour les surfaces anodisées, des différences de couleur peuvent apparaître au niveau des joints de soudure et de la structure de surface. Pour des raisons esthétiques, nous recommandons généralement, en conséquence, d'utiliser des appuis de fenêtre laqués.

Les réclamations éventuelles relatives à des surfaces anodisées sont, d'une manière générale, exclues.

**Exemple:**

Comme alternative à l'anodisé E6/EV1 nous vous recommandons RAL 9006 « blanc aluminium » ou RAL 9022 « gris clair nacré » ; comme alternative à E6/C34, RAL 8077 « marron foncé ».

Nos conditions générales de vente ainsi que nos conditions de paiement s'appliquent. Vous les trouverez sous [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Les prix s'entendent hors TVA.

Sincères Salutations

Nom/ Signature

Cachet de l'entreprise/ Date/ Signature

## Fensterbank-Außenecke

Anlage zu:

Oberfläche:

Anzahl:

Stück

Anschraubkante: mm

Tropfkante: mm

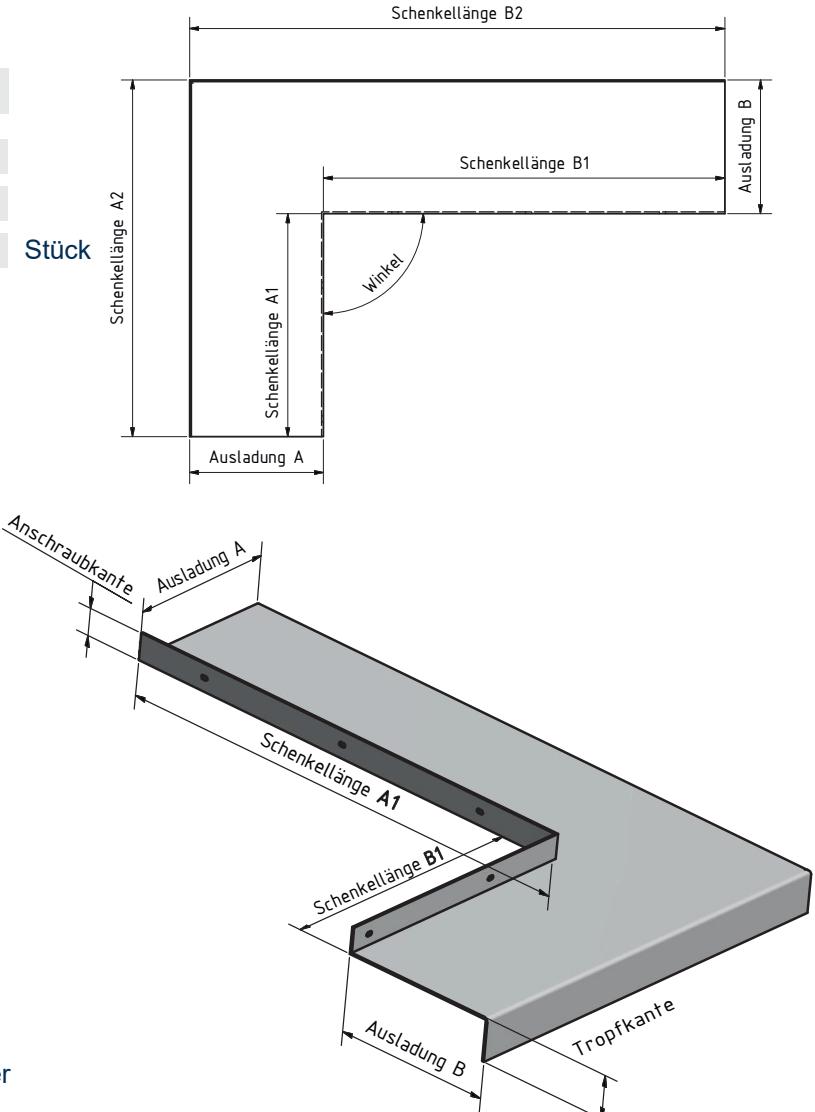
Ausladung A: mm

Schenkellänge A 1:  
(Anschraubkante) mmSchenkellänge A 2:  
(Tropfkante) mm

Ausladung B: mm

Schenkellänge B 1:  
(Anschraubkante) mmSchenkellänge B 2:  
(Tropfkante) mm

Winkel: °

Gehrung:  
■ verschweißt  
■ aufsteckbarer Verbinder

Sonstiges:

**Die Skizze dient lediglich der Veranschaulichung. Technische Änderungen vorbehalten!**

Bitte beachten Sie, dass bei Eloxaloberflächen im Bereich der Schweißnaht Unterschiede in der Farbe, sowie in der Oberflächenstruktur auftreten können. Aus optischen Gründen empfehlen wir daher generell den Einsatz einer pulverbeschichteten Fensterbank. Etwaige Reklamationen bei Eloxaloberflächen sind grundsätzlich ausgeschlossen.

**Beispiel:**

Als Alternative zu E6/EV1 empfehlen wir Ihnen RAL 9006 "weißaluminium" oder RAL 9022 "perlhellgrau"; als Alternative zu E6/C34, RAL 8077 "dunkelbraun".

Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. Diese finden Sie unter [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Preise zzgl. der gesetzlichen MwSt.

Mit freundlichen Grüßen

Unterschrift

Firmenstempel/Datum/Unterschrift

**Coin extérieur appuis de fenêtre**

Annexe à:

Teinte:

Nombre:

Pièces

Bord à visser:

 mm

Rejet d'eau:

 mm

Déport A:

 mm
Longueur de côté A:  
(Bord à visser)
 mm
Longueur de côté A:  
(Garde-gouttes)
 mm

Déport B:

 mm
Longueur de côté B:  
(Bord à visser)Longueur de côté B 2:  
(Garde-gouttes)

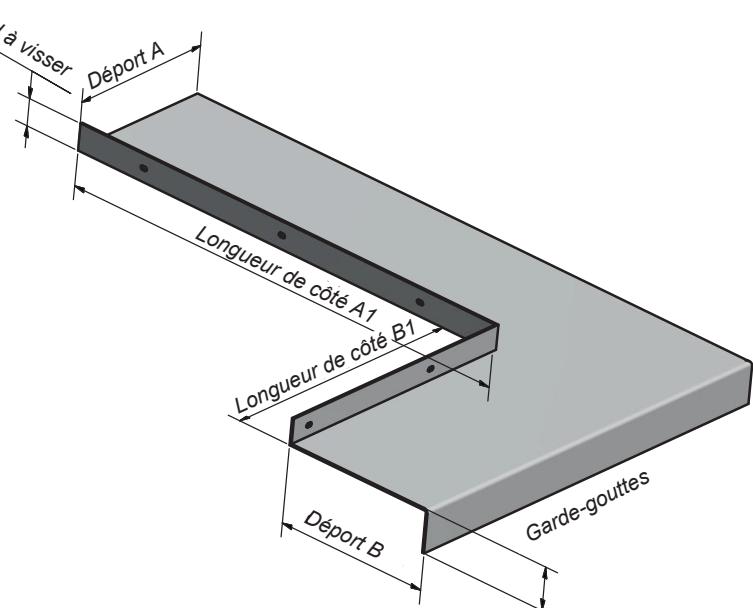
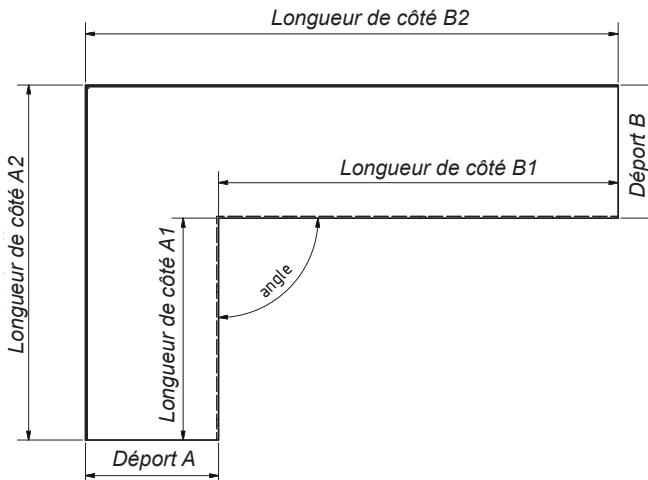
Angle:

 °

Coupe biaise:

 soudure des raccords  
 enfichables

Autres:



**Les schémas servent uniquement à des fins d'illustration. Sous réserve de modifications techniques!**

Veuillez tenir compte du fait que, pour les surfaces anodisés, des différences de couleur peuvent apparaître au niveau des joints de soudure et de la structure de surface. Pour des raisons esthétiques, nous recommandons généralement, en conséquence, d'utiliser des appuis de fenêtre laqués.

Les réclamations éventuelles relatives à des surfaces anodisées sont, d'une manière générale, exclues.

**Exemple :**

Comme alternative à l'anodisé E6/EV1 nous vous recommandons RAL 9006 « blanc aluminium » ou RAL 9022 « gris clair nacré » ; comme alternative à E6/C34, RAL 8077 « marron foncé ».

Nos conditions générales de vente ainsi que nos conditions de paiement s'appliquent. Vous les trouverez sous [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Les prix s'entendent hors TVA.

Sincères Salutations

Nom/ Signature

Cachet de l'entreprise/ Date/ Signature

## Rautenfensterbank

Anlage zu: \_\_\_\_\_

Anschraubkante: \_\_\_\_\_ mm

Ausladung: \_\_\_\_\_ mm

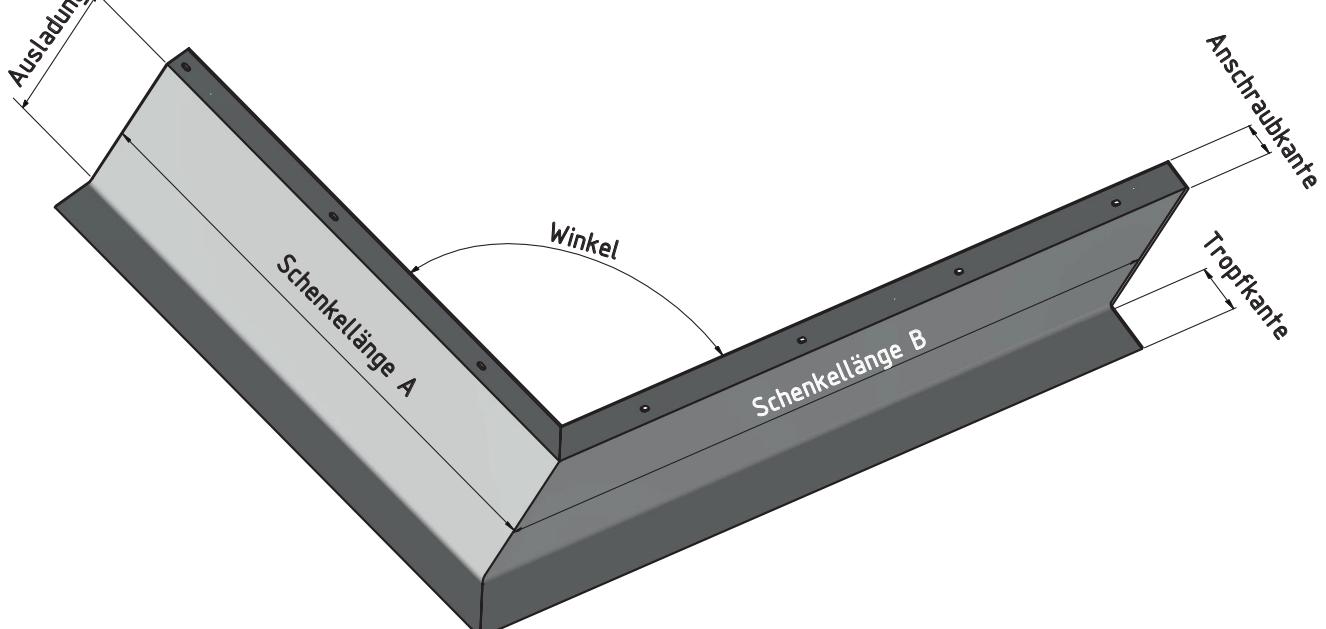
Tropfkante: \_\_\_\_\_ mm

Oberfläche: \_\_\_\_\_

Stückzahl: \_\_\_\_\_

Winkel: \_\_\_\_\_ °

Preis: \_\_\_\_\_ €/Stück



Sonstiges:

Schenkellänge A \_\_\_\_\_

Schenkellänge B \_\_\_\_\_

**Die Skizze dient lediglich der Veranschaulichung. Technische Änderungen vorbehalten!**

Bitte beachten Sie, dass bei Eloxaloberflächen im Bereich der Schweißnaht Unterschiede in der Farbe, sowie in der Oberflächenstruktur auftreten können. Aus optischen Gründen empfehlen wir daher generell den Einsatz einer pulverbeschichteten Fensterbank. Etwaige Reklamationen bei Eloxaloberflächen sind grundsätzlich ausgeschlossen.

**Beispiel:**

Als Alternative zu E6/EV1 empfehlen wir Ihnen RAL 9006 "weißaluminium" oder RAL 9022 "perlhellgrau"; als Alternative zu E6/C34, RAL 8077 "dunkelbraun".

Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. Diese finden Sie unter [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Preise zzgl. der gesetzlichen MwSt.

Mit freundlichen Grüßen

Unterschrift

Firmenstempel/Datum/Unterschrift

**Appuis de fenêtre en losange**

Annexe à:

Bord à visser: mm

Déport: mm

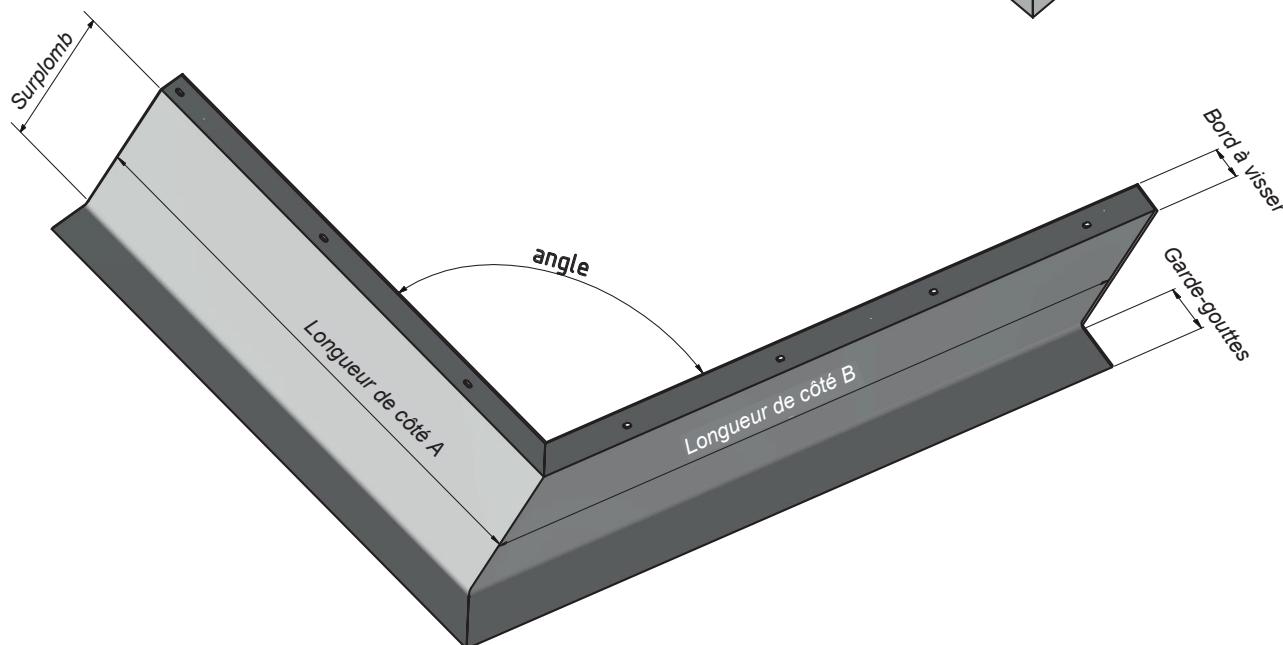
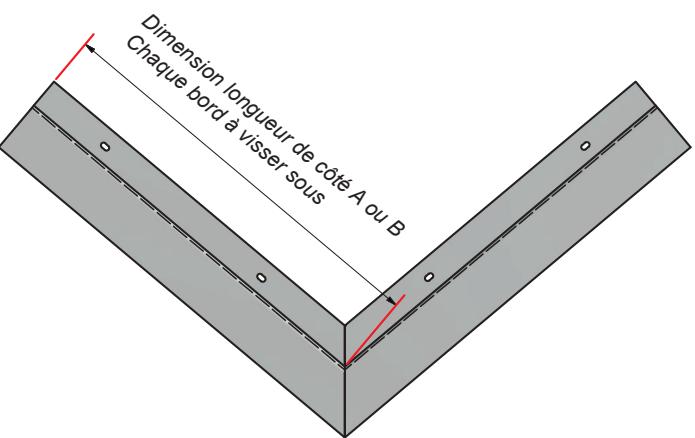
Rejet d'eau: mm

Teinte: mm

Nombre de pièces:

Angle: °

Prix: €/pièce



Autres:

Longueur de côté A

Longueur de côté B

**Les schémas servent uniquement à des fins d'illustration. Sous réserve de modifications techniques!**

Veuillez tenir compte du fait que, pour les surfaces anodisés, des différences de couleur peuvent apparaître au niveau des joints de soudure et de la structure de surface. Pour des raisons esthétiques, nous recommandons généralement, en conséquence, d'utiliser des appuis de fenêtre laqués.

Les réclamations éventuelles relatives à des surfaces anodisés sont, d'une manière générale, exclues.

**Exemple:**

Comme alternative à l'anodisé E6/EV1 nous vous recommandons RAL 9006 « blanc aluminium » ou RAL 9022 « gris clair nacré »; comme alternative à E6/C34, RAL 8077 « marron foncé ».

Nos conditions générales de vente ainsi que nos conditions de paiement s'appliquent. Vous les trouverez sous [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Les prix s'entendent hors TVA.

Sincères Salutations

Nom/ Signature

Cachet de l'entreprise/ Date/ Signature

**RAG<sup>2</sup> Ausklinkung**

Bestellnummer:

Oberfläche:

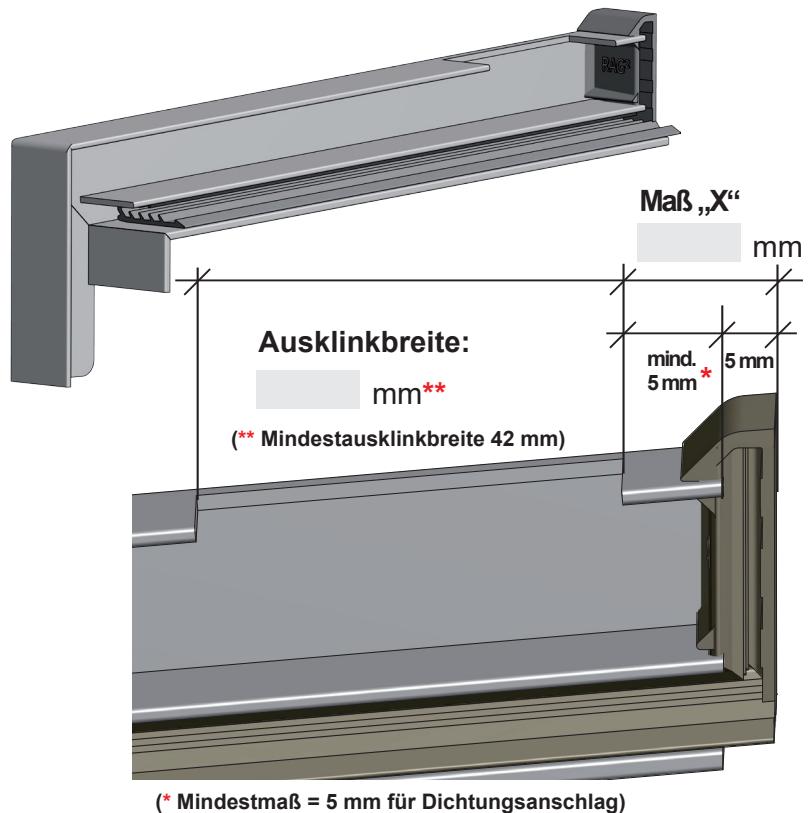
Ausladung:

Tropfkante:  FBS 40  FBS 25

Stückzahl R:

Stückzahl L:

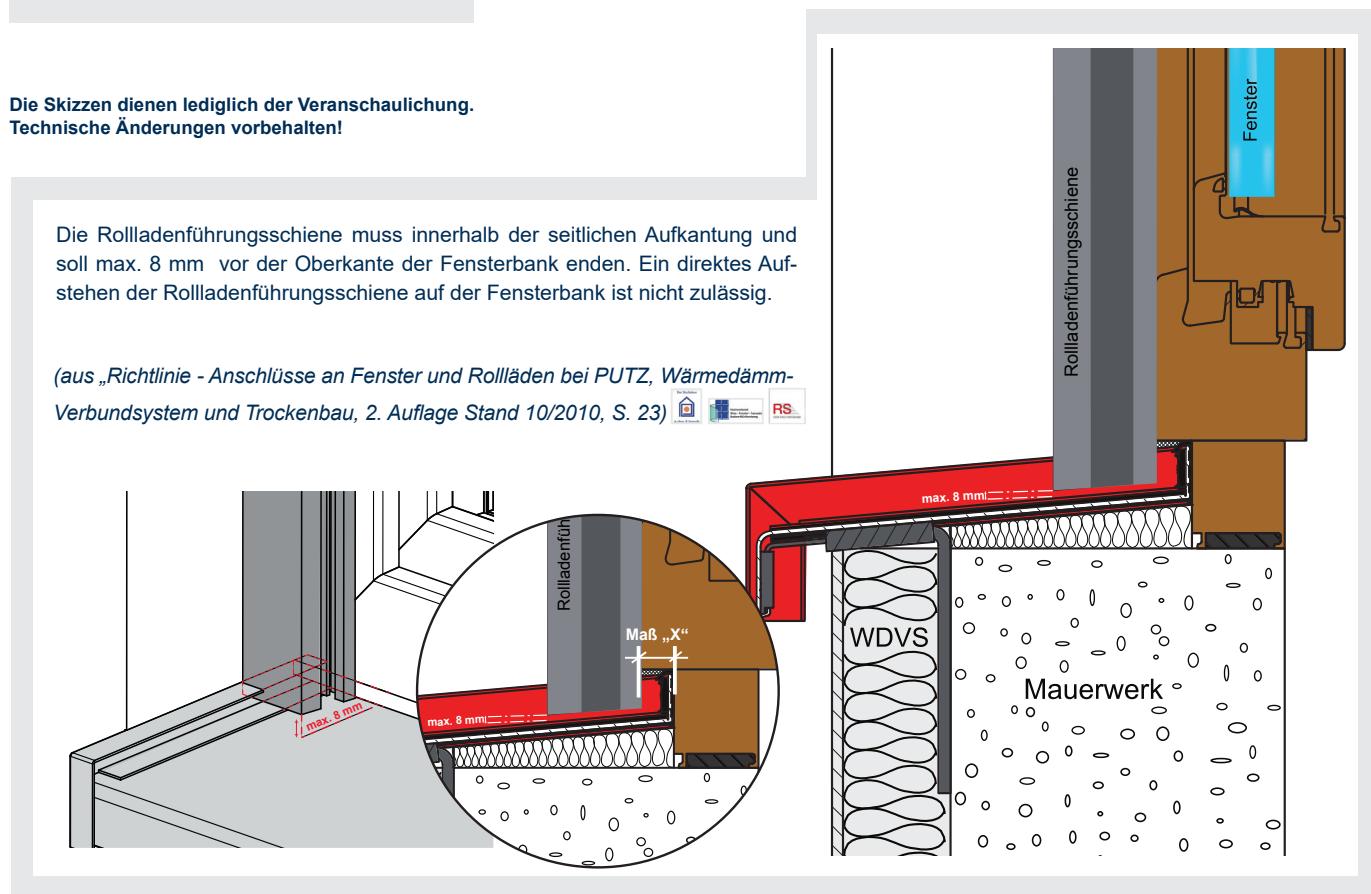
Preis:



Die Skizzen dienen lediglich der Veranschaulichung.  
Technische Änderungen vorbehalten!

Die Rollladenführungsschiene muss innerhalb der seitlichen Aufkantung und soll max. 8 mm vor der Oberkante der Fensterbank enden. Ein direktes Aufstehen der Rollladenführungsschiene auf der Fensterbank ist nicht zulässig.

(aus „Richtlinie - Anschlüsse an Fenster und Rolläden bei PUTZ, Wärmedämm-Verbundsystem und Trockenbau, 2. Auflage Stand 10/2010, S. 23)



Name/Unterschrift

Firmenstempel/Datum/Unterschrift

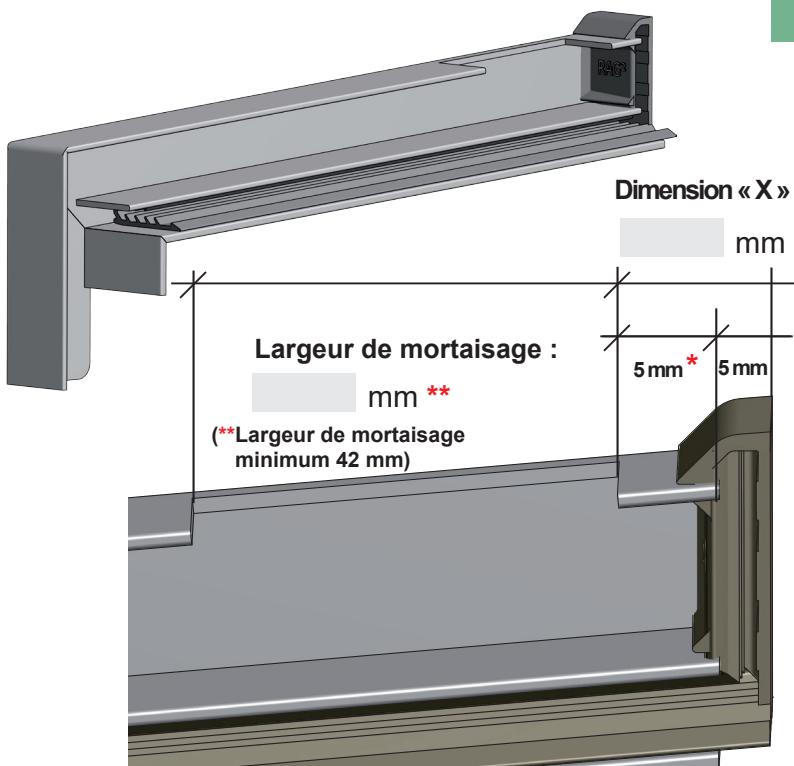
Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. Diese finden Sie unter [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Preise zzgl. der gesetzlichen MwSt.

**RAG<sup>2</sup> Embout mortaisé**

Numéro de:  
commande:

Teinte:

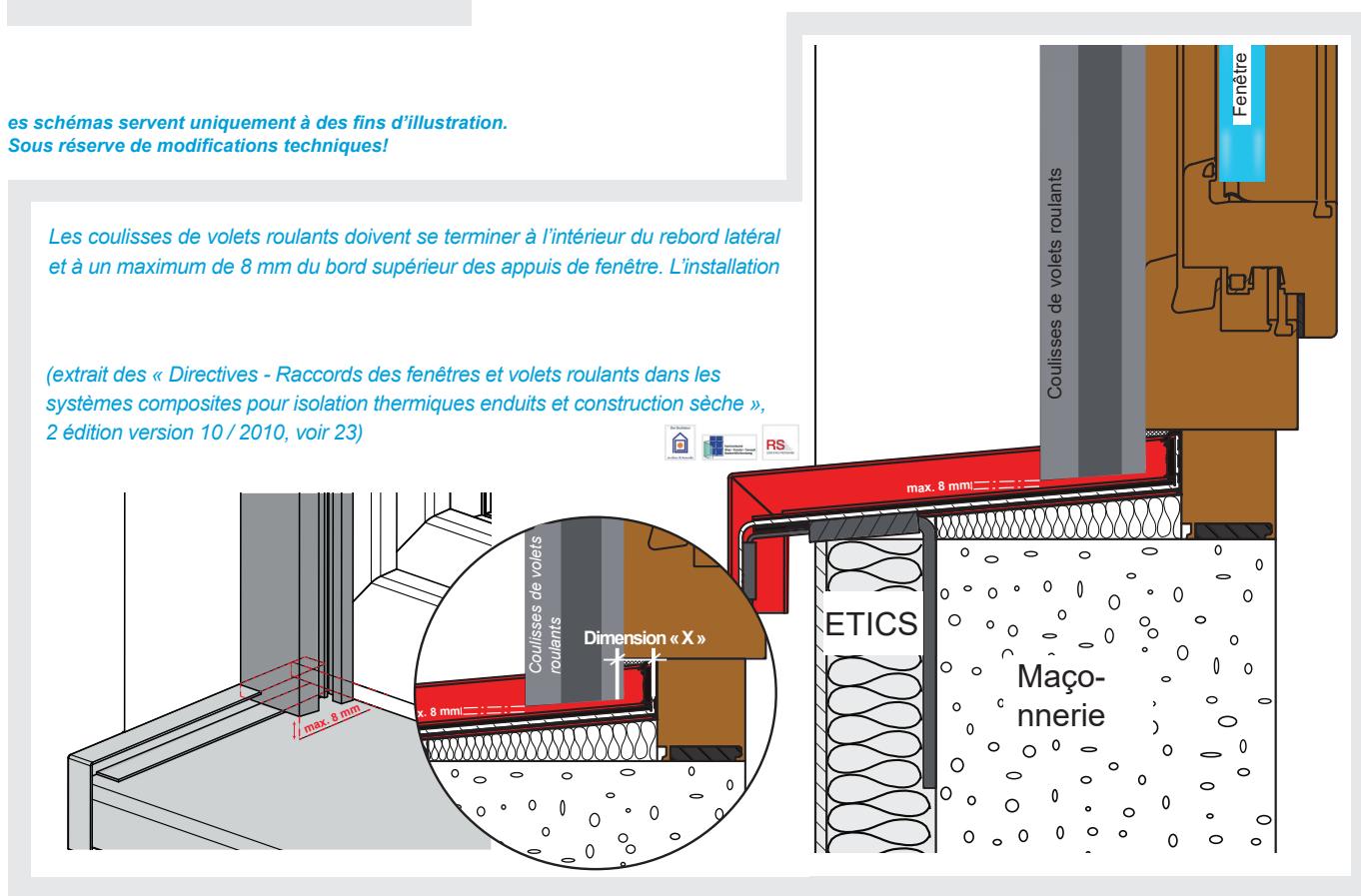
Déport:

Rejet d'eau:  FBS 40  FBS 25Nombre de pièces R: Nombre de pièces L: Prix:  €/pièce

Ces schémas servent uniquement à des fins d'illustration.  
Sous réserve de modifications techniques!

Les coulisses de volets roulants doivent se terminer à l'intérieur du rebord latéral et à un maximum de 8 mm du bord supérieur des appuis de fenêtre. L'installation

(extrait des « Directives - Raccords des fenêtres et volets roulants dans les systèmes composites pour isolation thermique enduits et construction sèche », 2 édition version 10 / 2010, voir 23)



Nom/ Signature

Cachet de l'entreprise/ Date/ Signature

Nos conditions générales de vente ainsi que nos conditions de paiement s'appliquent. Vous les trouverez sous [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Les prix s'entendent hors TVA.

## Putz 18 mm Ausklinkung

Bestellnummer:

Oberfläche:

Ausladung:

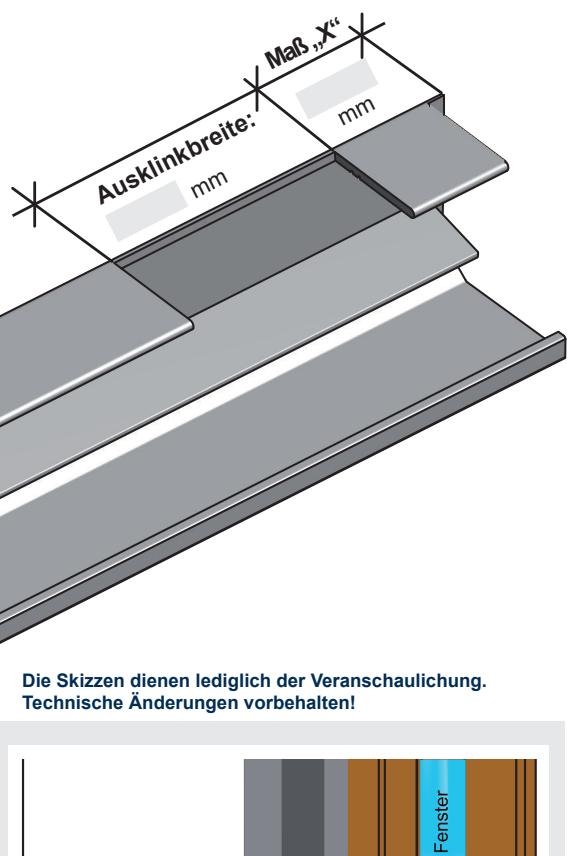
Tropfkante:

 FBS 40     FBS 25

Stückzahl R:

Stückzahl L:

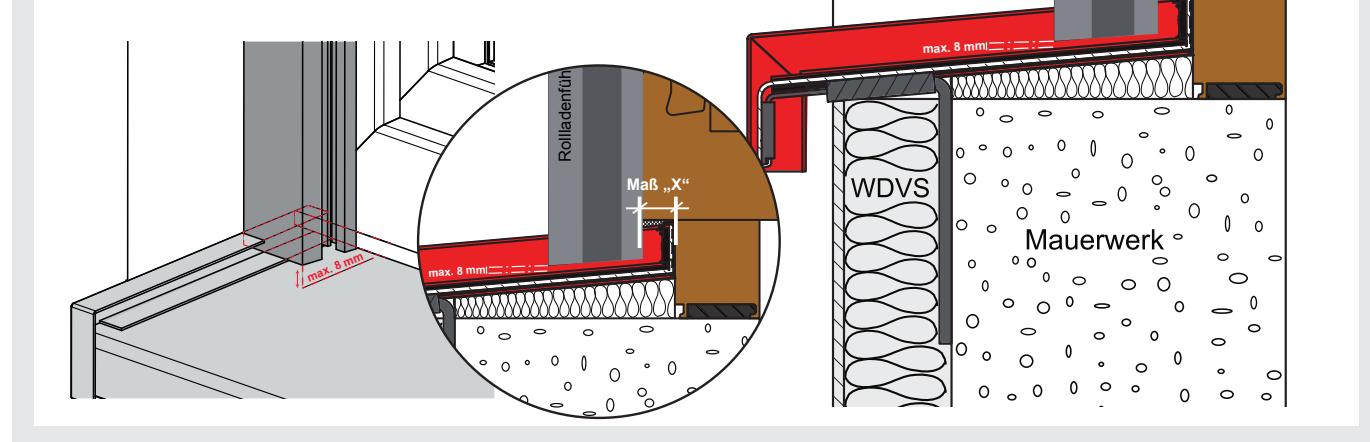
Preis:

 €/Stück


Die Skizzen dienen lediglich der Veranschaulichung.  
Technische Änderungen vorbehalten!

Die Rollladenführungsschiene muss innerhalb der seitlichen Aufkantung und soll max. 8 mm vor der Oberkante der Fensterbank enden. Ein direktes Aufstehen der Rollladenführungsschiene auf der Fensterbank ist nicht zulässig.

(aus „Richtlinie - Anschlüsse an Fenster und Rollläden bei PUTZ, Wärmedämm-Verbundsystem und Trockenbau, 2. Auflage Stand 10/2010, S. 23)



Name/Unterschrift

Firmenstempel/Datum/Unterschrift

Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. Diese finden Sie unter [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Preise zzgl. der gesetzlichen MwSt.

**Embouts mortaisés enduits 18 mm**

Numéro de commande:

Teinte:

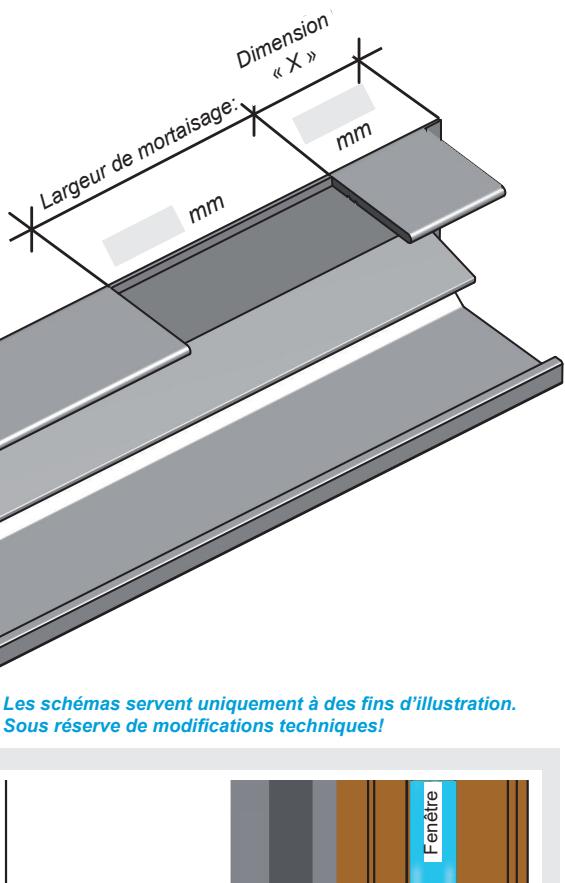
Déport:

Rejet d'eau:  FBS 40  FBS 25

Nombre de pièces R:

Nombre de pièces L:

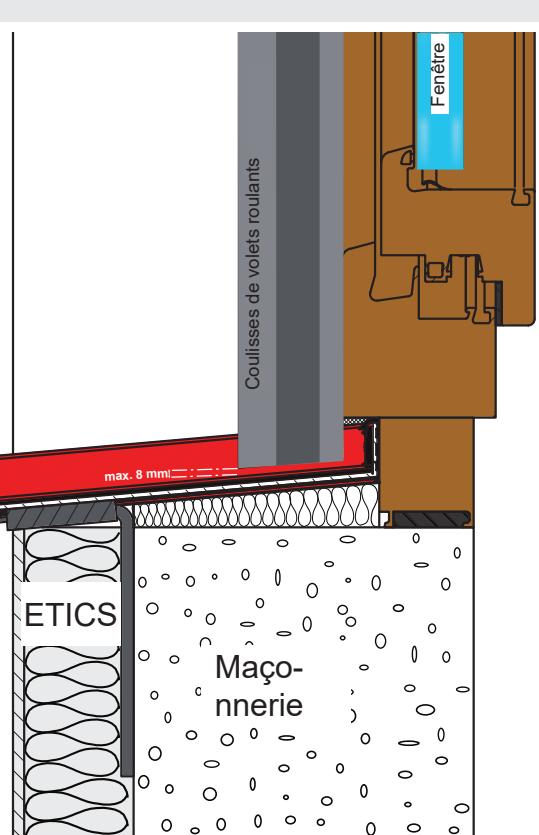
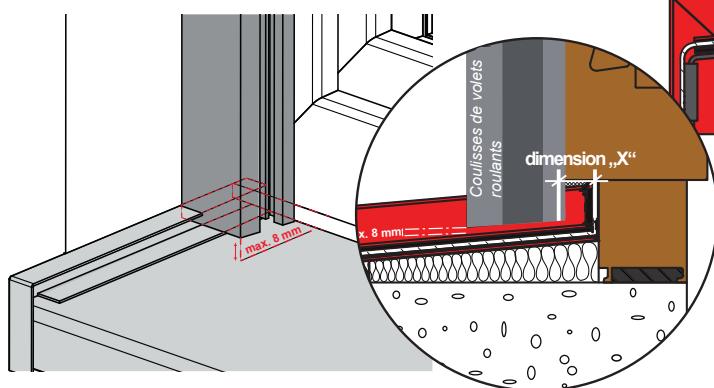
Prix:  €/pièce



*Les schémas servent uniquement à des fins d'illustration.  
Sous réserve de modifications techniques!*

*Les coulisses de volets roulants doivent se terminer à l'intérieur du rebord latéral et à un maximum de 8 mm du bord supérieur des appuis de fenêtre. L'installation*

*(extrait des « Directives - Raccords des fenêtres et volets roulants dans les systèmes composites pour isolation thermique enduits et construction sèche », 2 édition version 10 / 2010, voir 23)*



Nom/ Signature

Cachet de l'entreprise/ Date/ Signature

*Nos conditions générales de vente ainsi que nos conditions de paiement s'appliquent. Vous les trouverez sous [www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de). Les prix s'entendent hors TVA.*

## Oberflächenbehandlung von Aluminium

**Die Oberflächenbehandlung von Aluminium bietet verschiedene Möglichkeiten**

**Man unterscheidet zwischen zwei Grundverfahren:**

**Pulverbeschichtung (nach GSB/ RAL) und anodische Oxidation (nach GAA/ EURAS ).**

### Eloxieren von Aluminium

Die Anodische Oxidation oder Eloxal lässt an der Metalloberfläche eine dichte, harte Oxidschicht entstehen, die fest mit dem GrundMaterial verbunden ist.

Zusätzlich kann die Oxidschicht eingefärbt werden, so dass die dekorative Wirkung erhöht wird.

Durch das elektrolytische Verfahren lassen sich eine Vielzahl von verschiedenen Farben realisieren.

Eloxiertes Aluminium kann ohne weiteres für eine Neuverarbeitung zurückgewonnen und recycelt werden. Damit stellt dieses Verfahren eine umweltschonende Art der Oberflächenbehandlung dar.

#### Eloxierte Oberflächen: nach DIN 17611

### Eloxalfarben

#### Standardfarbe

natur / silber	<u>Bezeichnung</u>
mittelbronze	E6/EV1
dunkelbronze	E6/C33
	E6/C34

Optisch abweichende Eloxaloberflächen durch verschiedene Eloxal- und Verdichtungsverfahren, etwa bei Produkten unterschiedlicher Hersteller oder Oberflächenbehandler, sind zu beachten. Auch unterschiedliches blankes RohMaterial kann zu farblichen Abweichungen oder Unterschieden führen.

Leichte Farbtonunterschiede, die auf diese Material- oder verfahrensbedingte, zulässige Streuungen zurückzuführen sind, lassen sich nicht vermeiden.

Siehe hierzu DIN 17611



GÜTEZEICHEN  
ANODISCHEOXIDATION

### Pulverbeschichtung von Aluminium

Die Pulverbeschichtung ist ein Verfahren, in dem elektrostatisch geladenes Pulver auf geerdete Aluminiumteile auftrifft.

Im Einschmelzofen wird das Pulver verflüssigt. Dabei entsteht ein geschlossener Kunststoff-Film, der sich durch hohe Beständigkeit gegen Umwelteinflüsse und mechanische Belastung auszeichnet.

Eine Vorbehandlung der Aluminiumprofile ist die Voraussetzung für eine dauerhafte, qualitativ hochwertige Beschichtung. Die bevorzugte Technik dafür ist die Chromatierung nach EN 12487.

Diese, bei uns standardmäßige Vorbehandlung, ist erforderlich zur Erzielung einer einwandfreien Haftung der Beschichtung auf dem Substrat (Aluminium) und wirkt gleichzeitig als Korrosionsschutz.

Elektrostatische Pulverbeschichtung ist eine umweltfreundliche Technik, da sie auf Lösemittel verzichtet und sich durch eine Pulverrückgewinnung mit hohem Wirkungsgrad auszeichnet.

### Pulverbeschichtete Oberfläche z.B.:

#### **Farbton nach RAL 9016**

Pulverlack auf Polyesterbasis im elektrostatischen Pulverbeschichtungsverfahren, aufgebracht in einer Schichtstärke von mindestens 70 Micron

Vorbehandlung nach DIN 12487

Pulverbeschichtungen nach GSB AL 631 /Qualicoat

Einbrenntemperatur: 180° bis 220° C

Glanzgrad mindestens 60

### Pulverbeschichtung:

#### **Standardfarbe: RAL 9016, weiß**

darüber hinaus alle Sonderfarben der RAL - Farbskala.



GÜTEZEICHEN  
PULVERBESCHICHTUNG

## Traitement des surfaces en aluminium

**Le traitement des surfaces en aluminium offre différentes possibilités**

**On distingue deux méthodes de base :**

**le poudrage (selon GSB / RAL) et l'oxydation anodique (selon GAA / EURAS).**

### Anodisation de l'aluminium

L'oxydation anodique ou Elokal génère une couche d'oxyde épaisse et dure sur la surface métallique qui est solidement liée au support.

En outre, la couche d'oxyde peut être teintée pour accroître l'effet décoratif.

Le procédé électrolytique permet de réaliser de nombreuses couleurs différentes.

L'aluminium anodisé peut être facilement recyclé pour un nouveau traitement. Ce procédé constitue ainsi un traitement écologique des surfaces.

**Surface anodisées: selon DIN 17611**

### Couleurs anodisées

#### Couleur standard

bronze nature/ argent	E6/EV1
bronze moyen	E6/C33
bronze foncé	E6/C34

Les différences d'aspect des surfaces anodisées liées aux différents procédés d'anodisation et de densification, par exemple pour des produits de fabricants ou de professionnels de traitement de surfaces différents, doivent être prises en compte. Les matériaux bruts différents peuvent aussi entraîner des écarts ou des différences de couleur.

De légères différences de nuances apparaissant sur ces matériaux ou du fait des procédés utilisés sont inévitables.

**Voir à ce propos DIN 17611**



LABEL DE QUALITÉ  
POUDRAGE

### Poudrage de l'aluminium

Le poudrage est un procédé par lequel une poudre est chargée de manière électrostatique sur des pièces d'aluminium reliées à la terre.

La poudre est liquéfiée dans un four de fusion. On obtient ainsi un film plastique étanche parfaitement adapté du fait de son extrême résistance aux sollicitations mécaniques et aux conditions environnementales.

La condition préalable pour obtenir un revêtement durable et haut de gamme est un prétraitement des profilés d'aluminium. La technique privilégiée à cet effet est la chromatation selon DIN 12487.

Ce prétraitement, de série chez nous,, est requis pour obtenir une adhérence parfaite du revêtement sur le substrat (aluminium) qui agit également comme protection contre la corrosion.

Le poudrage électrostatique est une technique respectueuse de l'environnement car il évite l'utilisation de solvants et se distingue par une récupération de la poudre et un haut rendement.

#### **Surface revêtue de poudre par ex. :**

#### **Nuance selon RAL 9016**

Peinture en poudre à base de polyester pour poudrage électrostatique, appliquée avec une épaisseur de couche de minimum 70 microns

Prétraitement selon DIN 12487 Revêtements en poudre selon GSB AL 631 / Qualicoat Température de cuisson: de 180° à 220° C

Degré de brillance minimum 60

#### **Poudrage :**

#### **Couleur standard: RAL 9016, blanc**

également toutes les couleurs spécifiques de la gamme de couleurs RAL.





**R·B·B Aluminium®**  
P R O F I L T E C H N I K

Gewerbegebiet 2 ■ D-54531 Wallscheid  
Telefon: +49 (0) 6572 / 774-0 ■ Telefax: +49 (0) 6572 / 774-144  
vsp@rbb-aluminium.de



Besuchen Sie uns  
auch auf:



[www.rbb-aluminium.de](http://www.rbb-aluminium.de)